



## Invacare® AVIVA™ FX MPS Maxx

Système électrique de station debout modulaire

fr **Fauteuil roulant électrique**  
**Manuel d'utilisation**

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.  
AVANT d'utiliser ce produit, ce manuel DOIT être lu et enregistré pour  
s'y reporter ultérieurement.



**Yes, you can.®**

---

# Sommaire

---

<b>1 Généralités</b> .....	<b>5</b>
1.1 Introduction .....	5
1.2 Symboles figurant dans ce manuel .....	5
1.3 Conformité .....	6
1.3.1 Normes spécifiques au produit .....	6
1.4 Fonctionnalité .....	6
1.5 Informations de garantie .....	7
1.6 Durée de vie .....	7
1.7 Limitation de responsabilité .....	7
<b>2 Sécurité</b> .....	<b>8</b>
2.1 Consignes générales de sécurité .....	8
2.2 Informations de sécurité relatives au système électrique .....	11
2.3 Informations de sécurité relatives aux interférences électromagnétiques .....	13
2.4 Informations de sécurité relatives à la conduite et au mode roue libre .....	14
2.5 Informations de sécurité concernant l'entretien et la maintenance .....	16
2.6 Informations de sécurité relatives aux modifications apportées au fauteuil roulant électrique .....	17
2.7 Informations de sécurité relatives aux fauteuils roulants électriques équipés d'un dispositif de levage .....	18
2.8 Informations de sécurité concernant le système électrique de position assise modulaire (MPS) .....	19
<b>3 Présentation du produit</b> .....	<b>23</b>
3.1 Utilisation prévue .....	23
3.1.1 Description du produit .....	23
3.1.2 Utilisateur prévu .....	23
3.1.3 Indications .....	23
3.2 Classification .....	23
3.3 Étiquettes figurant sur le produit .....	24
3.4 Pièces principales du fauteuil roulant .....	27
3.5 Entrées utilisateur .....	27
3.5.1 Télécommande tierce-personne M290 .....	27
3.6 Fonctions électriques de positionnement .....	31
3.6.1 Système électrique de station debout modulaire (MPS) .....	31
3.7 Limites de conduite et d'assise .....	33
3.7.1 Limitations de conduite .....	33
3.7.2 Limitations d'assise .....	34
<b>4 Accessoires/Options</b> .....	<b>35</b>
4.1 Ceintures de maintien .....	35
4.1.1 Types de ceintures de maintien .....	35
4.1.2 Réglage correct de la ceinture de maintien .....	36
<b>5 Montage</b> .....	<b>37</b>
5.1 Informations générales sur la mise en place .....	37
5.2 Réglage du support de manipulateur standard .....	38
5.3 Réglage du support de manipulateur escamotable .....	39

© 2025 Invacare International GmbH

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par ™ et ®. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare International GmbH ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

5.4	Réglage du support Quad Link pour manipulateur .....	40	5.18.2	Réglage de la largeur des repose-pieds .....	61
5.5	Réglage du support de manipulateur escamotable		5.18.3	Réglage de la hauteur et de la largeur du coussin	
	Maxx Resolve .....	41		appui-mollets .....	62
5.6	Réglage du support central escamotable .....	43	5.19	Installation de l'appuie-genoux .....	63
	5.6.1 Réglage de la profondeur du support central			5.19.1 Réglage de l'appuie-genoux .....	64
	escamotable .....	44		5.19.2 Réglage de la largeur de la genouillère .....	68
	5.6.2 Réglage de la hauteur du support central escamotable	44		5.19.3 Réglage de l'angle de la genouillère .....	68
	5.6.3 Réglage de la position d'affichage/du manipulateur	44		5.19.4 Réglage de la position de la genouillère excentrique ..	68
5.7	Réglage du mécanisme escamotable .....	46	<b>6</b>	<b>Utilisation .....</b>	<b>69</b>
5.8	Réglage du support d'affichage escamotable .....	47	6.1	Conduite .....	69
5.9	Réglage de la commande mentonnière manuelle .....	47	6.2	Avant le premier déplacement .....	69
	5.9.1 Réglage du joystick Extremity Control .....	48	6.3	Stationnement .....	69
	5.9.2 Réglage du contacteur Egg .....	48	6.4	S'installer dans le fauteuil roulant électrique et en sortir .....	69
5.10	Réglage du système de commande occipitale .....	49		6.4.1 Bascule du manipulateur sur le côté .....	69
5.11	Réglage du système de commande occipitale Aspirer et			6.4.2 Basculement du support médian du noyau sur le côté ..	71
	souffler .....	49		6.4.3 Décalage du support d'affichage escamotable sur le	
5.12	Réglage de l'accoudoir relevable en porte-à-faux .....	50		côté .....	72
	5.12.1 Installation/réglage de la manchette d'accoudoir .....	51		6.4.4 Déplacement de la commande au menton sur le côté ..	72
5.13	Réglage de cale cuisse avec déverrouillage rapide .....	52		6.4.5 Retirez/écarterez la barre thoracique .....	72
5.14	Réglage du support latéral .....	54		6.4.6 Repliage de l'appuie-genoux .....	73
5.15	Réglage de l'appuie-tête .....	55		6.4.7 Informations relatives au transfert .....	74
	5.15.1 Installation et configuration de l'appuie-tête style		6.5	Franchissement d'obstacles .....	74
	automatique .....	56		6.5.1 Hauteur maximale de l'obstacle .....	74
	5.15.2 Réglage du matériel de fixation de l'appuie-tête Elan ..	56		6.5.2 Informations de sécurité relatives au franchissement	
	5.15.3 Réglage du matériel de fixation de l'appuie-tête multi-			d'obstacles .....	75
	axes .....	58		6.5.3 Comment bien franchir des obstacles .....	75
5.16	Réglage de la hauteur du dossier .....	59	6.6	Montée et descente de pentes .....	76
5.17	Réglage de la barre thoracique .....	59		6.6.1 Franchissement de pentes .....	76
	5.17.1 Réglage de la hauteur de la barre thoracique .....	59	6.7	Attraper un objet, se pencher et se plier .....	77
	5.17.2 Réglage de la profondeur de la barre thoracique .....	60	6.8	Utilisation sur la voie publique .....	77
5.18	Réglage du repose-jambes .....	60	6.9	Pousser le fauteuil roulant électrique en mode roue libre .....	78
	5.18.1 Réglage de la hauteur du repose-pieds .....	60		6.9.1 Débrayage des moteurs .....	78

<b>7</b>	<b>Système de commande</b>	<b>79</b>		
7.1	Système de protection des commandes	79		
7.1.1	Utilisation du disjoncteur	79		
7.2	Batteries	80		
7.2.1	Informations générales sur la charge	80		
7.2.2	Consignes générales sur le chargement	80		
7.2.3	Charge des batteries	81		
7.2.4	Déconnexion du fauteuil roulant électrique après la charge	82		
7.2.5	Stockage et maintenance	82		
7.2.6	Consignes relatives à l'utilisation des batteries	82		
7.2.7	Transport des batteries	83		
7.2.8	Consignes générales relatives à la manipulation des batteries	83		
7.2.9	Comment manipuler correctement des batteries endommagées	84		
<b>8</b>	<b>Transport</b>	<b>85</b>		
8.1	Informations générales sur le transport	85		
8.2	Transfert du fauteuil roulant électrique dans un véhicule	85		
8.3	Utilisation du fauteuil roulant électrique comme siège de véhicule	86		
8.3.1	Fixation du fauteuil roulant électrique utilisé en tant que siège de véhicule	88		
8.3.2	Sécurisation de l'utilisateur dans un fauteuil roulant électrique	89		
8.4	Transport de fauteuil roulant électrique sans occupant	91		
<b>9</b>	<b>Maintenance</b>	<b>92</b>		
9.1	Introduction à la maintenance	92		
9.2	Contrôles d'inspection	92		
9.2.1	Avant chaque utilisation du fauteuil roulant électrique	93		
9.2.2	Une fois par semaine	93		
9.2.3	Une fois par mois	94		
9.2.4	Résolution des problèmes de performance	95		
9.3	Roues et pneus	98		
9.4	Courte période de stockage	99		
9.5	Longue période de stockage	99		
9.6	Nettoyage et désinfection	100		
9.6.1	Informations de sécurité générales	100		
9.6.2	Fréquence de nettoyage	100		
9.6.3	Nettoyage	100		
9.6.4	Instructions de désinfection	101		
9.7	Lubrification du module d'assise	102		
<b>10</b>	<b>Après utilisation</b>	<b>103</b>		
10.1	Reconditionnement	103		
10.2	Mise au rebut	103		
<b>11</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>104</b>		
11.1	Spécifications techniques	104		
<b>12</b>	<b>Entretien</b>	<b>110</b>		
12.1	Contrôles effectués	110		

# 1 Généralités

## 1.1 Introduction

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les instructions de sécurité.

Utilisez ce produit uniquement si vous avez lu et compris ce manuel. Consultez un professionnel de la santé qui connaît votre état de santé et clarifiez toute question concernant l'utilisation correcte et le réglage nécessaire auprès du professionnel de santé.

Veillez noter que certaines sections du présent document peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le document concerne tous les modèles disponibles (à la date d'impression). Sauf mention contraire, chaque section de ce document se rapporte à tous les modèles du produit.

Les modèles et les configurations disponibles dans votre pays sont répertoriés dans les documents de vente spécifiques au pays.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce document, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Les versions précédentes du produit ne sont peut-être pas décrites dans la révision actuelle du présent manuel. Si vous avez besoin d'aide, veuillez vous adresser à Invacare.

Si la taille des caractères de la version imprimée du document vous semble trop difficile à lire, vous pouvez télécharger la version PDF sur le site Internet. Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre distributeur Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

En cas d'incident grave avec le produit, vous devez en informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays.

## 1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Ce document est imprimé en niveau de gris. Pour vos informations, les messages de sécurité présentent le codage couleur suivant conformément à la norme ANSI Z535.6 : Danger (rouge), Avertissement (Orange), Attention (Jaune) et Avis (Bleu). Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



### **DANGER !**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voir mortelles.



### **AVERTISSEMENT !**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voir mortelles.



### ATTENTION !

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures légères.



### AVIS !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



### Astuces et recommandations

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



### Outils

Identifie les outils, composants et autres éléments requis pour exécuter certaines tâches.

### Autres symboles



### UK Responsible Person

Indique si un produit n'est pas fabriqué au Royaume-Uni.



### Triman

Indique les règles de recyclage et de tri.

## 1.3 Conformité

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de notre entreprise, qui travaille conformément à la norme ISO 13485.

Ce produit porte le label CE et est conforme à la Réglementation sur les dispositifs médicaux de classe I 2017/745.

Ce produit porte la marque UKCA, en conformité avec la partie II RU MDR 2002 (telle que modifiée) Classe I.

Nous nous efforçons en permanence de réduire au minimum notre impact sur l'environnement, à l'échelle locale et mondiale.

Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

Nous respectons la législation en vigueur en matière d'environnement, notamment, les directives DEEE et RoHS.

### 1.3.1 Normes spécifiques au produit

Ce produit a été testé et est conforme à la norme EN 12184 (fauteuils roulants électriques, scooters et leurs chargeurs) et à toutes les normes associées.

S'il est équipé d'un système d'éclairage adapté, le produit peut être utilisé sur les voies publiques.

Pour des informations complémentaires sur les normes et réglementations locales, contactez votre distributeur Invacare local. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

## 1.4 Fonctionnalité

N'utilisez un fauteuil roulant électrique que s'il est en parfait état de marche. Si ce n'est pas le cas, vous risquez de vous mettre en danger, ainsi que d'autres personnes.

La liste ci-dessous ne prétend pas être exhaustive. Elle a simplement pour but d'indiquer certaines situations qui pourraient altérer la fonctionnalité de votre fauteuil roulant électrique.

Certaines situations exigent que vous arrêtiez immédiatement d'utiliser votre fauteuil roulant électrique. D'autres situations vous permettent d'utiliser votre fauteuil roulant électrique pour vous rendre chez votre fournisseur.

### **Il convient d'arrêter d'utiliser votre fauteuil roulant électrique si sa fonctionnalité est réduite pour les raisons suivantes :**

- Comportement de conduite inattendu
- défaillance des freins

### **Il convient de contacter un fournisseur Invacare autorisé si la fonctionnalité de votre fauteuil roulant électrique est réduite pour les raisons suivantes :**

- système d'éclairage (le cas échéant) en panne ou défectueux
- réflecteurs tombés
- filetage usé ou pression des pneus insuffisante
- accoudoirs endommagés (par ex. rembourrage d'accoudoir déchiré)
- repose-jambes endommagés (par ex. sangles talonnières manquantes ou déchirées)
- ceinture de maintien endommagée
- joystick endommagé (le joystick ne peut pas être mis en position neutre)
- câbles endommagés, coudés, pincés ou détachés de la fixation
- dérapage du fauteuil roulant électrique au freinage
- fauteuil roulant électrique tirant vers un côté lorsqu'il se déplace
- apparition de bruits inhabituels

Ou bien si vous avez l'impression que quelque chose ne va pas avec votre fauteuil roulant électrique.

## **1.5 Informations de garantie**

Nous fournissons une garantie fabricant pour le produit, conformément à nos conditions générales de vente en vigueur dans les différents pays.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées qu'au fournisseur auprès duquel le produit a été obtenu.

## **1.6 Durée de vie**

La durée de vie de ce produit est estimée à cinq ans lorsqu'il est utilisé dans le strict respect des conditions d'utilisation stipulées dans le présent document ainsi que des instructions d'entretien et de maintenance. La durée de vie estimée peut être supérieure si le produit est utilisé et entretenu avec soin et à condition que les progrès techniques et scientifiques n'entraînent pas des restrictions techniques. La durée de vie peut aussi être considérablement écourtée par une utilisation excessive ou inadaptée. Nous avons estimé la durée de vie de ce produit, mais cela ne constitue pas une garantie supplémentaire.

## **1.7 Limitation de responsabilité**

Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,
- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- des modifications techniques,
- des modifications non autorisées et/ou l'utilisation de pièces détachées inadaptées.

## 2 Sécurité

### 2.1 Consignes générales de sécurité



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de dommage matériel ou de blessure grave

Une utilisation inadéquate de ce produit est susceptible d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- Si vous ne comprenez pas les avertissements, mises en garde ou instructions, contactez un professionnel de santé ou un fournisseur avant d'essayer d'utiliser cet équipement.
- N'utilisez pas ce produit ni tout autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris entièrement les présentes instructions et toute autre documentation d'instructions supplémentaire, telle qu'un manuel d'utilisation, un manuel de maintenance ou une fiche d'instructions fournis avec ce produit ou l'équipement en option.



#### DANGER !

##### Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

La chute de cigarettes allumées sur un système d'assise rembourré peut déclencher un incendie susceptible de provoquer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles. Les occupants d'un fauteuil roulant électrique sont plus particulièrement exposés à un risque de blessure grave voire mortelle lié à ces incendies et aux fumées résultantes car ils ne sont pas toujours capables de s'éloigner du fauteuil roulant électrique.



- Ne fumez PAS lors de l'utilisation de ce fauteuil roulant électrique.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de dommage matériel ou de blessure grave

Le rangement ou l'utilisation du fauteuil roulant électrique à proximité d'une flamme nue ou de produits combustibles peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

- Évitez de ranger ou d'utiliser le fauteuil roulant électrique à proximité d'une flamme nue ou de produits combustibles.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de dommage ou de blessure en cas de mise en marche involontaire du fauteuil roulant électrique

- Coupez l'alimentation du fauteuil roulant électrique avant de vous y installer, d'en sortir ou de manipuler des objets trop compliqués.
- Lors du débrayage de l'unité motrice, le frein intégré est désactivé. C'est pourquoi il est recommandé de laisser une tierce-personne pousser le fauteuil roulant électrique uniquement sur les surfaces planes, jamais dans les pentes. Ne laissez jamais le fauteuil roulant électrique sur une pente avec les moteurs débrayés. Après avoir poussé le fauteuil roulant électrique, réenclenchez immédiatement les moteurs (reportez-vous à la section 6.9 *Pousser le fauteuil roulant électrique en mode roue libre*, page 78).

**AVERTISSEMENT !****Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

Une surveillance ou un entretien inappropriés sont susceptibles d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles, consécutives à un étouffement ou à l'ingestion de pièces ou de matériaux.

- Une surveillance étroite des enfants, des animaux domestiques ou des personnes dont les capacités physiques/mentales sont réduites est impérative.



L'acheminement inadéquat des câbles présente un risque de basculement, d'enchevêtrement ou de strangulation susceptible de provoquer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez que tous les câbles sont correctement installés et fixés.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de boucle d'excédent de câble dépassant du fauteuil roulant.

**AVERTISSEMENT !****Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

Risque de coincement et d'étranglement lorsque des effets personnels détachés (p. ex., bijoux, écharpes) sont atrapés en bougeant ou en dépassant.

- Assurez-vous que les objets détachés sont à distance des pièces mobiles fauteuil roulant électriques, p. ex., les roues ou les composants d'assise électriques.
- Éloignez vos mains, vos vêtements et tout autre objet des roues ou des composants d'assise électriques pendant qu'ils fonctionnent.
- Coupez immédiatement l'alimentation du fauteuil roulant pour arrêter tout mouvement.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure en cas de conduite du fauteuil roulant électrique sous l'influence de médicaments ou d'alcool**

- Ne conduisez jamais le fauteuil roulant électrique si vous êtes sous l'influence de médicaments ou d'alcool. En cas de besoin, demandez l'aide d'une tierce-personne disposant de capacités physiques et mentales appropriées.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure en cas de coupure du contact pendant le déplacement du fauteuil roulant électrique, p. ex., suite à l'actionnement du bouton marche/arrêt ou au débranchement d'un câble, entraînant un arrêt abrupt et violent du véhicule**

- Si vous devez freiner en cas d'urgence, relâchez tout simplement le levier de commande pour arrêter le véhicule (reportez-vous au manuel d'utilisation du manipulateur pour plus d'informations).

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure si une personne se trouve encore dans le fauteuil roulant électrique lors du transfert de celui-ci dans un autre véhicule en vue de son transport**

- Il est toujours préférable que l'occupant ne se trouve pas dans le fauteuil roulant électrique lors de son transfert dans un autre véhicule.
- Si le fauteuil roulant électrique doit être chargé sur une rampe avec son conducteur, assurez-vous que la rampe n'excède pas la pente nominale (reportez-vous à la section *11.1 Spécifications techniques, page 104*).
- Si le fauteuil roulant électrique doit être chargé à l'aide d'une rampe qui excède la pente nominale (reportez-vous à la section *11.1 Spécifications techniques, page 104*), un treuil doit impérativement être utilisé. Une tierce-personne peut surveiller le processus de chargement et apporter son aide pour plus de sécurité.
- Il est aussi possible d'utiliser un monte-charge à plateforme. Assurez-vous que le poids total du fauteuil roulant électrique, utilisateur inclus, ne dépasse pas le poids total maximum autorisé pour le monte-charge à plateforme ou le treuil, le cas échéant.

**AVERTISSEMENT !****Risque de chute du fauteuil roulant électrique**

- Ne vous avancez pas sur le siège, ne vous penchez pas en avant entre vos genoux, ne vous étirez pas vers l'arrière au-delà du haut du dossier, par exemple, pour attraper un objet.



- Si une ceinture de maintien est installée, elle doit être correctement mise en place et ajustée chaque fois que vous utilisez le fauteuil roulant électrique.
- Pour vous asseoir dans un autre siège, positionnez le fauteuil roulant électrique le plus près possible de ce siège.

**ATTENTION !****Risque de blessure en cas de dépassement de la charge maximale autorisée**

- Ne dépassez pas la charge maximale autorisée (reportez-vous à la section *11.1 Spécifications techniques, page 104*).
- Le fauteuil roulant électrique est conçu uniquement pour recevoir un seul occupant avec un poids maximal ne dépassant pas la charge maximale autorisée pour ce véhicule. N'utilisez jamais le fauteuil roulant électrique pour transporter plusieurs personnes.

**ATTENTION !****Risque de blessure en cas de manipulation inadéquate ou de chute de pièces lourdes**

- Lors des opérations d'entretien ou de maintenance ou lorsque vous soulevez certaines pièces du fauteuil roulant électrique, tenez compte du poids de chaque composant, et notamment des batteries. Veillez à toujours adopter une posture adéquate et n'hésitez pas à demander de l'aide.

**ATTENTION !****Risque de blessure provoquée par des pièces mobiles**

- Veillez à ce que les pièces mobiles du fauteuil roulant électrique, comme les roues ou l'un des dispositifs de levage (le cas échéant), n'occasionnent pas de blessures, en particulier en présence d'enfants.

**ATTENTION !****Risque de blessure provoquée par des surfaces brûlantes**

- N'exposez pas le fauteuil roulant électrique à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Les pièces métalliques et les surfaces telles que le siège et les accoudoirs risquent de devenir brûlantes.

**ATTENTION !****Risque d'incendie ou de panne en cas de raccordement d'appareils électriques**

- Ne raccordez à votre fauteuil roulant électrique aucun appareil électrique qui ait été expressément autorisé par Invacare. Confiez toutes les installations électriques à votre fournisseur Invacare agréé.

## 2.2 Informations de sécurité relatives au système électrique

**AVERTISSEMENT !****Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

Une utilisation inappropriée du fauteuil roulant électrique peut entraîner des émissions de fumée, des étincelles ou un dégagement de chaleur. Un incendie est susceptible de provoquer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Le fauteuil roulant électrique NE doit PAS être utilisé pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu.
- Si le fauteuil roulant électrique commence à émettre de la fumée, des étincelles ou de la chaleur, cessez de l'utiliser et faites-le IMMÉDIATEMENT contrôler.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure grave, voire mortelle**

Une décharge électrique est susceptible d'entraîner une blessure grave, voire mortelle

- Pour éviter tout choc électrique, vérifiez que les câbles des fiches et des cordons ne sont pas coupés ni effilochés. Remplacez immédiatement les cordons coupés ou les câbles effilochés.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure grave, voire mortelle**

Le non-respect de ces avertissements peut provoquer une décharge électrique entraînant des blessures graves ou mortelles ou la détérioration du système électrique.

- Le câble ROUGE POSITIF (+) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles POSITIFS (+) de la batterie.
- Le câble NOIR NÉGATIF (-) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles NÉGATIFS (-) de la batterie.



- Veillez à ce qu'aucun outil et/ou câble de batterie ne soit JAMAIS en contact simultanément avec les DEUX pôles de la batterie. Cela risquerait de provoquer une décharge électrique et des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
- Installez des bouchons protecteurs sur les bornes positive et négative de la batterie.
- Remplacez immédiatement le(s) câble(s) dont le revêtement isolant est endommagé.
- NE retirez PAS le fusible ni le matériel de fixation du câble POSITIF (+) rouge de la batterie et de la vis de montage.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

La corrosion des composants électriques à cause d'une exposition à de l'eau ou à des liquides peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Réduisez l'exposition des composants électriques à l'eau et/ou aux liquides.
- Les composants électriques endommagés par la corrosion DOIVENT être immédiatement remplacés.
- Les fauteuils roulants électriques fréquemment exposés à de l'eau/des liquides peuvent exiger un remplacement plus fréquent des composants électriques.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque d'incendie**

Les lampes allumées produisent de la chaleur. Si vous couvrez les lampes avec un tissu (un vêtement, par exemple), celui-ci risque de s'enflammer.

- Ne couvrez JAMAIS le système d'éclairage avec un tissu.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle en cas de transport de systèmes à oxygène**

Les textiles et autres matériaux a priori difficilement inflammables s'enflamment facilement et brûlent rapidement au contact d'air enrichi en oxygène.

- Vérifiez les canules d'oxygène chaque jour afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuites entre le cylindre et le site de distribution et maintenez-les à l'écart des étincelles électriques et de toute source d'ignition.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure ou de dommage liés à des courts-circuits**

Les broches des connecteurs présentes sur les câbles connectés au module d'alimentation peuvent rester sous tension même lorsque le système est arrêté.

- Les câbles munis de broches actives doivent être connectés, retenus ou couverts (au moyen de matériaux non-conducteurs) de façon à ne pas être exposés au contact humain ni à des matériaux susceptibles de provoquer des courts-circuits.



- Lorsque des câbles munis de broches actives doivent être déconnectés (pour débrancher le câble bus du manipulateur à des fins de sécurité, par exemple), veillez à retenir ou à couvrir les broches (au moyen de matériaux non-conducteurs).



### AVIS !

- Une défaillance du système électrique peut provoquer un comportement inhabituel : lumière continue, absence de lumière ou bruits provenant des freins magnétiques.
- En cas de défaillance, éteignez le manipulateur, puis rallumez-le.
  - Si le problème persiste, débranchez ou retirez la source d'alimentation. Selon le modèle de fauteuil roulant électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. En cas de doute sur le câble à débrancher, contactez votre fournisseur.
  - N'hésitez pas à contacter votre fournisseur pour toute question.

## 2.3 Informations de sécurité relatives aux interférences électromagnétiques

Ce fauteuil roulant électrique a été testé avec succès conformément aux normes internationales quant à sa conformité aux réglementations sur les interférences électromagnétiques (IEM). Toutefois, les champs électromagnétiques tels que ceux générés par des radios, des télévisions, et des téléphones mobiles, peuvent perturber le fonctionnement des fauteuils roulants électriques.

En outre, le module d'alimentation utilisé sur nos fauteuils roulants électriques peut générer des interférences électromagnétiques d'intensité faible, demeurant toutefois en-deçà du seuil de tolérance autorisé par la loi. De ce fait, nous vous demandons de bien vouloir respecter les précautions suivantes :



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de dysfonctionnement dû aux interférences électromagnétiques

- N'allumez pas et n'utilisez pas des émetteurs ou appareils de communication portables (émetteurs radio ou téléphones cellulaires par exemple) lorsque le fauteuil roulant électrique est sous tension.
- Évitez de vous approcher d'émetteurs puissants, comme les radios ou les télévisions.
- Si le fauteuil roulant électrique doit se mettre en marche involontairement ou si les freins sont relâchés, coupez immédiatement l'alimentation.
- L'ajout d'accessoires/options et d'autres composants électriques, ou la modification du fauteuil roulant électrique d'une quelconque façon peut l'exposer à des interférences électromagnétiques. Sachez qu'il n'existe aucun moyen sûr de déterminer l'effet que ces modifications auront sur l'immunité globale du système électronique.
- Signalez au fabricant toutes les occurrences de déplacement non intentionnel du fauteuil roulant électrique ou de desserrage des freins électriques.

## 2.4 Informations de sécurité relatives à la conduite et au mode roue libre



### **DANGER !**

#### **Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

Tout dysfonctionnement du joystick est susceptible de se traduire par des mouvements inattendus/erratiques entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles

- En présence d'un mouvement inattendu/erratique, cessez immédiatement d'utiliser le fauteuil roulant et contactez un technicien qualifié.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de dommage matériel ou de blessure grave**

Un positionnement incorrect lorsque vous vous penchez sur le côté ou en avant risque d'entraîner le basculement du fauteuil roulant et provoquer des blessures graves ou des dommages matériels

- Pour garantir la stabilité et le bon fonctionnement de votre fauteuil roulant électrique, vous devez en permanence conserver un équilibre correct. Votre fauteuil roulant électrique a été conçu pour rester droit et stable au cours des activités quotidiennes normales, tant que vous n'allez PAS au-delà du centre de gravité.
- Lorsque vous vous penchez vers l'avant du fauteuil roulant électrique, NE dépassez PAS la longueur des accoudoirs.



- N'essayez PAS d'attraper des objets si vous devez vous avancer sur le siège ou les ramasser au sol en vous penchant pour les faire passer entre vos genoux.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de panne dans des conditions météorologiques défavorables, c'est-à-dire froid extrême, dans une zone isolée**

- Si votre mobilité est extrêmement réduite, nous vous conseillons de NE PAS vous déplacer sans être accompagné par une tierce-personne lorsque les conditions météorologiques sont défavorables.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de blessure en cas de basculement du fauteuil roulant électrique**

- En montée et en descente, la pente maximale de sécurité doit toujours être respectée (reportez-vous à la section *11.1 Spécifications techniques, page 104*).
- Redressez toujours le dossier de votre siège ou le dispositif d'inclinaison du siège à la verticale avant de monter une pente. Nous vous conseillons de positionner le dossier du siège et le dispositif d'inclinaison du siège (si installé) légèrement vers l'arrière avant de descendre une pente.
- Ne dépassez jamais les 2/3 de la vitesse maximale autorisée lorsque vous descendez une pente.
- Évitez de freiner ou d'accélérer brutalement sur les trajets en pente.



- Dans la mesure du possible, évitez de conduire sur des surfaces mouillées, glissantes, verglacées ou huileuses (comme la neige, le gravier, le verglas, etc.) lorsqu'il existe un risque de perte de contrôle du véhicule, en particulier sur une pente. Cette recommandation s'applique aussi à certaines surfaces peintes ou en bois traité. Si vous ne pouvez éviter de vous déplacer sur de telles surfaces, conduisez lentement et avec la plus grande prudence.
- N'essayez jamais de surmonter un obstacle lors d'un déplacement en montée ou descente.
- N'essayez jamais de monter ou de descendre une série de marches avec votre fauteuil roulant électrique.
- Lorsque vous franchissez des obstacles, respectez toujours la hauteur maximale d'obstacle (reportez-vous à la section 6.5 *Franchissement d'obstacles, page 74*).
- Évitez de déplacer votre centre de gravité ou d'effectuer des mouvements brusques du joystick ou des modifications de direction soudaines pendant que le fauteuil roulant électrique est en mouvement.
- N'utilisez jamais le fauteuil roulant électrique pour transporter plusieurs personnes.
- Ne dépassez pas la charge totale maximale autorisée ou la charge maximale par essieu (reportez-vous à la section 11.1 *Spécifications techniques, page 104*).
- Tenez compte du fait que le fauteuil roulant électrique freine ou accélère lorsque vous modifiez la vitesse de déplacement pendant que le fauteuil roulant électrique est en mouvement.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure si votre pied glisse du repose-pieds et se bloque sous le fauteuil roulant électrique alors qu'il est en mouvement**

- Avant d'emprunter le fauteuil roulant électrique, assurez-vous que vos pieds reposent correctement sur les palettes repose-pieds et que les deux repose-jambes sont bien verrouillés.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure si vous heurtez un obstacle en franchissant des passages étroits tels que portes et entrées**

- Franchissez les passages étroits à la vitesse de déplacement la plus basse et avec la plus grande prudence.



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure**

Si votre fauteuil roulant électrique est équipé de repose-jambes élévateurs, il existe un risque de blessure corporelle ou de détérioration du fauteuil roulant électrique si les repose-jambes sont relevés lors de l'utilisation du fauteuil roulant électrique.

- Pour éviter tout déplacement indésirable du centre de gravité du fauteuil roulant électrique vers l'avant (plus particulièrement en descente) et pour éviter d'endommager le fauteuil roulant électrique, les repose-jambes élévateurs doivent toujours être abaissés lors des déplacements quotidiens.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de basculement en cas de retrait, de détérioration ou de modification de la position d'usine par défaut des dispositifs anti-basculé**

- Les dispositifs anti-basculé doivent uniquement être retirés pour démonter le fauteuil roulant électrique en vue de son transport dans un véhicule ou de son stockage.
- Les dispositifs anti-basculé doivent toujours être installés lors de l'utilisation du fauteuil roulant électrique.



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de basculement**

Les dispositifs anti-basculé (stabilisateurs) ne sont efficaces que sur un sol ferme. Sur un sol mou tel que du gazon, de la neige ou de la boue, ils s'enfoncent lorsque le fauteuil roulant électrique s'y appuie. Ils perdent leur efficacité et le fauteuil roulant électrique risque de basculer.

- Ne vous déplacez qu'avec extrême prudence sur un sol mou, en particulier pour monter ou descendre des côtes. Veillez alors davantage à la stabilité du fauteuil roulant électrique.

## 2.5 Informations de sécurité concernant l'entretien et la maintenance



**AVERTISSEMENT !**

**Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**



Une réparation et/ou une maintenance incorrectes de ce fauteuil roulant électrique par des utilisateurs/aidants ou par des techniciens non qualifiés est susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- NE procédez à AUCUNE tâche de maintenance autre que celles décrites dans le présent manuel d'utilisation. Ces réparations et/ou entretiens DOIVENT impérativement être confiés à un technicien qualifié. Contactez un fournisseur ou un technicien Invacare.



**ATTENTION !**

**Risque d'accident et de perte de garantie en cas de défaut de maintenance**

- Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter les accidents liés à une usure passée inaperçue, il est capital que ce fauteuil roulant électrique fasse l'objet d'un contrôle une fois par an dans des conditions d'utilisation normales (voir le plan de contrôle indiqué dans les instructions d'entretien).
- Dans des conditions d'utilisation difficiles, comme des déplacements quotidiens sur des pentes abruptes, ou en cas d'utilisation dans le cadre de soins médicaux où les utilisateurs du fauteuil roulant électrique changent fréquemment, il peut s'avérer opportun d'effectuer des contrôles intermédiaires sur les freins, les accessoires/options et les organes de roulage.



- Si le fauteuil roulant électrique doit être utilisé sur les voies publiques, il appartient au conducteur du véhicule de s'assurer que ce dernier remplit toutes les conditions de fonctionnement et de sécurité requises. Tout défaut ou toute négligence dans l'entretien et la maintenance du fauteuil roulant électrique se traduira par une limitation de la responsabilité du fabricant.

## 2.6 Informations de sécurité relatives aux modifications apportées au fauteuil roulant électrique



### Marquage CE du fauteuil roulant électrique :

- L'évaluation de la conformité/le marquage CE ont été réalisés conformément aux réglementations en vigueur et ne s'appliquent qu'au produit complet.
- Le marquage CE est invalidé si des composants ou des accessoires/options sont remplacés ou ajoutés sans avoir été approuvés pour ce produit par Invacare.
- Dans ce cas, l'entreprise qui ajoute ou remplace les composants ou accessoires/options est responsable de l'évaluation de la conformité/du marquage CE et doit enregistrer le fauteuil roulant électrique en tant que conception spéciale dans la documentation correspondante.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de dommage matériel ou de blessure grave

L'utilisation ou le remplacement (maintenance) de pièces inadéquates est susceptible d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.



- Les pièces de rechange DOIVENT correspondre aux pièces d'origine Invacare.
- Veuillez à toujours indiquer le numéro de série du fauteuil roulant lorsque vous commandez des pièces de rechange.



### ATTENTION !

#### L'utilisation de composants ou d'accessoires/options non approuvés est susceptible d'entraîner des blessures ou d'endommager le fauteuil roulant électrique.

L'utilisation de systèmes d'assise, d'ajouts et d'accessoires/options non approuvés par Invacare pour être utilisés avec ce fauteuil roulant électrique peut altérer la stabilité au basculement et augmenter les risques de basculement.

- Utilisez uniquement des systèmes d'assise, des ajouts et des accessoires/options approuvés par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique.

Les systèmes d'assise non approuvés par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique ne sont pas conformes, dans certains cas, aux normes actuelles et sont susceptibles d'augmenter les risques d'inflammabilité et d'irritation cutanée.

- Utilisez uniquement des systèmes d'assise approuvés par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique.

**ATTENTION !**

**L'utilisation de composants ou d'accessoires/options non approuvés est susceptible d'entraîner des blessures ou d'endommager le fauteuil roulant électrique.**

Les composants électriques et électroniques non approuvés par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique sont susceptibles de provoquer des incendies et des dommages électromagnétiques.

- Utilisez uniquement des composants électriques et électroniques approuvés par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique.

Les batteries non approuvées par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique sont susceptibles de provoquer des brûlures chimiques.

- Utilisez uniquement des batteries approuvées par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique.

**ATTENTION !**

**L'utilisation de dossiers non approuvés est susceptible d'entraîner des blessures ou d'endommager le fauteuil roulant électrique.**

Un dossier installé après coup non approuvé par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique risque de surcharger le tube de dossier et ainsi d'augmenter le risque de blessures et d'endommagement du fauteuil roulant électrique.

- Veuillez contacter votre fournisseur spécialisé Invacare pour procéder à l'analyse des risques, aux calculs, aux contrôles de stabilité, etc. afin de s'assurer que le dossier peut être utilisé en toute sécurité.

**Informations importantes relatives aux outils de maintenance**

Certaines des tâches de maintenance décrites dans le présent manuel et pouvant être effectuées par l'utilisateur sans aucun problème requièrent l'utilisation d'outils adaptés. Si vous ne disposez pas de ces outils, nous vous conseillons de ne pas effectuer ces tâches de maintenance. Le cas échéant, nous vous recommandons de contacter immédiatement une société de réparation spécialisée et agréée.

## 2.7 Informations de sécurité relatives aux fauteuils roulants électriques équipés d'un dispositif de levage

**AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessure provoquée par des pièces mobiles**

- Ne coincez jamais d'objets dans l'espace situé sous un lift levé.
- Assurez-vous que ni vous ni personne ne mette les mains, les pieds, ou toute autre extrémité du corps, sous le siège levé.
- Si vous ne voyez pas sous le siège, en raison d'une mobilité limitée par exemple, tournez le fauteuil roulant un fois sur son axe avant d'abaisser le siège. Ceci vous permettra de vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

**ATTENTION !****Risque de dysfonctionnement du module lift**

- Contrôlez régulièrement le module lift afin de vous assurer de l'absence de corps étrangers ou de dommages visibles et de vérifier que les prises électriques sont correctement branchées.

**ATTENTION !****Dommage au fauteuil roulant électrique causé par une charge inégale sur la colonne du dispositif de levage**

- Une charge inégale se produit si le siège est élevé et/ou incliné. Redressez toujours le dossier du siège à la verticale et le dispositif d'inclinaison du siège à l'horizontale avant de monter une pente. Ne soumettez jamais le montant du lift à un chargement unilatéral continu. La fonction d'élévation et d'inclinaison du siège fournit uniquement des positions de repos supplémentaires.

**ATTENTION !****Risque de blessure en cas de basculement du fauteuil roulant électrique**

- Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée (reportez-vous à la section 11.1 *Spécifications techniques*, page 104).
- Évitez les situations de conduite dangereuses lorsque le lift est en position levée (évités de franchir des obstacles tels que des trottoirs ou de monter ou descendre des pentes raides, par exemple).



- Ne vous penchez pas en avant du siège lorsque le lift est levé.
- Inspectez le module du dispositif de levage au moins une fois par mois pour vous assurer que la fonction de réduction automatique de la vitesse, qui réduit la vitesse du fauteuil roulant électrique lorsque le dispositif de levage est levé, fonctionne correctement (reportez-vous à la section 3.7 *Limites de conduite et d'assise*, page 33). Prévenez immédiatement votre fournisseur agréé en cas de dysfonctionnement.

**Informations importantes concernant la réduction de la vitesse avec un lift levé**

Si le lift est levé au-delà d'un certain point, le système électronique de commande réduit considérablement la vitesse du fauteuil roulant. Si la réduction de vitesse a été activée, le mode de conduite peut exclusivement s'utiliser pour effectuer de petits déplacements du fauteuil roulant électrique, et pas pour la conduite habituelle. Pour conduire normalement, abaissez le dispositif de levage jusqu'à ce que la réduction de vitesse soit à nouveau désactivée (reportez-vous à la section 3.7 *Limites de conduite et d'assise*, page 33).

## 2.8 Informations de sécurité concernant le système électrique de position assise modulaire (MPS)

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure provoquée par des pièces mobiles**

- Ne coincez jamais d'objets dans l'espace situé sous un système MPS levé.



- Assurez-vous que ni vous ni personne ne mette les mains, les pieds, ou toute autre extrémité du corps, sous le siège levé.
- Si vous ne voyez pas sous le siège, en raison d'une mobilité limitée par exemple, tournez le fauteuil roulant une fois sur son axe avant d'abaisser le siège. Ceci vous permettra de vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.



### **AVERTISSEMENT ! Risque de basculement**

Le fauteuil roulant peut basculer si vous modifiez ses caractéristiques de stabilité en changeant la position d'assise.

- Pour déterminer et établir vos propres limites de sécurité, pratiquez des activités d'étirement, de transfert et penchez-vous dans différentes combinaisons en présence d'un professionnel de santé qualifié avant de commencer à utiliser véritablement le fauteuil roulant.
- Tenez compte de toutes les affaires personnelles et accessoires (sacs à dos, systèmes d'aération, batteries supplémentaires, etc.) susceptibles d'être transportés sur le fauteuil roulant. Par exemple, un sac à dos chargé, attaché au dos du système d'assise, peut réduire sensiblement la stabilité arrière du fauteuil roulant.
- Déplacez toujours votre poids dans le sens où vous tournez. Si vous décalez votre poids dans le sens opposé au virage, vous pouvez compromettre la stabilité de la base du fauteuil roulant et provoquer son basculement.



- Tous les systèmes d'assise sont équipés de dispositifs de verrouillage de la conduite. Assurez-vous qu'il est réglé pour ne pas compromettre votre stabilité lors des déplacements (reportez-vous à la section 3.7 *Limites de conduite et d'assise*, page 33).
- Le fauteuil roulant dispose d'un module d'alimentation programmable qui permet de régler l'accélération et la décélération maximum du fauteuil roulant. Vérifiez que ces fonctions sont réglées à un niveau approprié pour le système et pour vous, l'utilisateur.
- Lorsque vous vous déplacez à vitesse réduite ou avec le dispositif anti-bascule, déplacez-vous toujours sur une surface plane régulière pour vérifier que la stabilité du fauteuil roulant n'est pas compromise.
- Vérifiez que toutes les conditions médicales sont prises en compte lorsque vous réglez votre fauteuil roulant. Tout déplacement musculaire involontaire, par exemple des spasmes, peut affecter la stabilité du fauteuil roulant, en particulier lorsque le système d'assise est en position inclinée.
- Lorsqu'un système est complètement incliné, basculé ou en fonction de support, les roues avant du fauteuil roulant ne doivent jamais quitter le sol. Si cela se produit, veuillez immédiatement contacter votre fournisseur Invacare agréé pour résoudre le problème.



### **ATTENTION ! Risque de blessure en cas de basculement du fauteuil roulant**

- Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée (reportez-vous à la section 11.1 *Spécifications techniques*, page 104).



- Évitez les situations de conduite dangereuses lorsque le système MPS est en position levée (évités de franchir des obstacles tels que des trottoirs ou de monter ou descendre des pentes raides, ou de circuler sur un terrain accidenté).
- Inspectez tous les modules au moins une fois par mois pour vous assurer que la fonction de réduction automatique de la vitesse, qui réduit la vitesse du fauteuil roulant lorsque le système MPS est levé, fonctionne correctement (reportez-vous à la section 3.7 *Limites de conduite et d'assise*, page 33). Prévenez immédiatement votre fournisseur agréé en cas de dysfonctionnement.



- La boucle du crochet de fermeture de la ceinture ne doit présenter aucune trace d'usure, de dommage ni de salissure.
- Les soudures qui fixent les bandes autoagrippantes à la ceinture doivent être intactes et en parfait état. Les bandes autoagrippantes ne peuvent pas se desserrer.
- Lors de la fermeture de la ceinture, les bandes autoagrippantes doivent se chevaucher complètement. La force de la fermeture diminue considérablement si les bandes auto-agrippantes ne se chevauchent que partiellement.
- Pour vérifier le bon fonctionnement de la ceinture, l'utilisateur doit se pencher vers l'avant et exercer une pression sur la ceinture tandis que le système MPS est abaissé et la ceinture fermée. La fermeture de la ceinture ne doit pas se desserrer ni se détacher lors de cette opération. Lors de cette opération, l'utilisateur doit être protégé par une tierce personne de façon à ne pas tomber du fauteuil roulant électrique en cas de relâchement de la fermeture.



**ATTENTION !**  
**Risque de blessure**

L'utilisateur risque de tomber du siège si les systèmes de maintien ne sont pas utilisés.

- N'élevez le système MPS que si tous les systèmes de maintien (ceinture de maintien et bride/sangle de genou) ont été installés et correctement verrouillés.



**ATTENTION !**  
**Risque de dysfonctionnement du module lift**

- Contrôlez régulièrement le module lift afin de vous assurer de l'absence de corps étrangers ou de dommages visibles et de vérifier que les prises électriques sont correctement branchées.



**ATTENTION !**  
**Risque de blessure**

La fermeture de la ceinture pectorale peut perdre de sa force en raison de la salissure ou de l'usure.

- La boucle du crochet de fermeture de la ceinture ne doit pas être souillée ni obstruée par des peluches, des résidus de tissus ni aucun autre corps étranger. Elle doit être propre et en bon état.

**!** **AVIS !**

- Une charge inégale se produit si le siège est élevé et/ou incliné. Redressez toujours le dossier du siège à la verticale et le dispositif d'inclinaison du siège à l'horizontale avant de monter une pente. Ne soumettez jamais le montant du lift à un chargement unilatéral continu. La fonction d'élévation et d'inclinaison du siège fournit uniquement des positions de repos supplémentaires.

## 3 Présentation du produit

### 3.1 Utilisation prévue

#### 3.1.1 Description du produit

L'AVIVA FX MPS Maxx est un fauteuil roulant électrique à traction avant avec un système électrique de station debout modulaire.

#### 3.1.2 Utilisateur prévu

Ce fauteuil roulant électrique a été conçu pour des adultes et des adolescents dont la capacité à marcher est altérée, mais qui, de par leur faculté visuelle et leur condition physique et mentale, sont capables d'utiliser un fauteuil roulant électrique.

#### 3.1.3 Indications

L'utilisation de ce fauteuil roulant électrique est recommandée dans les cas suivants :

- Incapacité totale ou très limitée à se déplacer à domicile.
- Nécessité de quitter le domicile afin de s'oxygéner lors d'une promenade ou de se rendre dans des lieux proches afin de vaquer à des occupations quotidiennes.

La prescription de fauteuils roulants électriques en intérieur et en extérieur est conseillée si l'utilisation d'un fauteuil roulant manuel n'est plus possible en raison de l'incapacité et si la conduite d'un véhicule électrique reste possible.

#### Contre-indications

- L'amplitude des mouvements des hanches, des genoux et des chevilles (bilatéralement) doit être comprise dans les limites fonctionnelles pour la station debout selon les critères d'un professionnel de santé. Des limitations de l'amplitude des

mouvements peuvent résulter de plusieurs conditions (spasticité, ossification hétérotopique, luxation de hanche, etc.) qui peuvent provoquer des changements orthopédiques et empêcher une posture debout ergonomique.

- Pression artérielle : une tonus musculaire diminué peut rendre difficile la circulation du sang entre les membres inférieurs et les poumons et le cœur. Un professionnel de la santé doit surveiller l'hypotension orthostatique, la fréquence cardiaque élevée ou d'autres conditions cardiovasculaires.
- Densité osseuse : si l'utilisateur n'a pas marché ou n'a pas été entièrement mis en charge depuis plus de six mois, il est recommandé de réaliser une évaluation/analyse de la densité osseuse afin de s'assurer que les os longs des membres inférieurs seront en mesure de supporter physiquement leur poids en position debout. En règle générale, plus la durée depuis qu'un patient a marché est longue, plus le risque de perte minéral osseuse et de densité osseuse réduite est important.

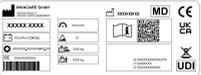


D'autres contre-indications peuvent exister. Un professionnel de la santé doit être consulté pour déterminer les indications et contre-indications propres à chaque individu en cas d'utilisation d'un dispositif d'aide à la station debout.

## 3.2 Classification

Ce véhicule a été répertorié conformément à la norme EN 12184 comme **produit de mobilité de classe B** (pour l'utilisation à l'intérieur et à l'extérieur). Il est de ce fait suffisamment compact et facilement manœuvrable pour une utilisation à l'intérieur, mais il permet également de franchir de nombreux obstacles en extérieur.

### 3.3 Étiquettes figurant sur le produit

	(A)		<p>Identification de la position marche/arrêt de l'interrupteur du disjoncteur (sur le côté gauche du fauteuil roulant électrique). Voir ci-dessous pour plus de précisions.</p>
	(B)	 <p><i>La couleur en arrière plan du symbole est le orange sur les autocollants d'identification.</i></p>	<p>Indication de ne pas abaisser la barre de montage lorsqu'elle n'est pas utilisée.</p>
	(C)		<p>Autocollant d'identification à droite, sur le châssis. Voir ci-dessous pour plus de précisions.</p>
	(D)	 <p><i>La couleur en arrière plan du symbole est le bleu sur les autocollants d'identification. Le cercle avec la barre diagonale est de couleur rouge sur les étiquettes du produit.</i></p>	<p>Avertissement signalant que le fauteuil roulant électrique ne doit pas être utilisé comme siège de véhicule Ce fauteuil roulant électrique ne répond pas aux exigences de la norme ISO 7176-19.</p>
	(E)	 <p><i>La couleur en arrière plan du symbole est le jaune sur les autocollants d'identification.</i></p>	<p>Indication des points de pincement susceptibles de se produire sur le fauteuil roulant électrique.</p>

	(F)		<p>Identification de la position du levier d'embrayage pour la conduite et la poussée (seul le côté droit est visible sur l'illustration). Voir ci-dessous pour plus de précisions.</p>
	(G)	 <p><i>Les rectangles et les barres diagonales sont de couleur rouge sur les étiquettes du produit.</i></p>	<p>Avertissement concernant l'utilisation du dispositif de levage. Voir ci-dessous pour plus de précisions.</p>

### Signification des symboles figurant sur les étiquettes

	Fabricant		Identification unique des dispositifs
	Date de fabrication		Type de batterie
	Dispositif médical		Réglage d'usine
	Conformité européenne		Numéro de série
	Conformité pour le Royaume-Uni évaluée		Vitesse maximale
	Le code QR contient un lien vers le manuel d'utilisation		Pente nominale
	Consultez le manuel d'utilisation		Poids à vide
	Conformité DEEE		Poids maximal de l'utilisateur

	<p>Ne vous penchez pas lorsque le dispositif de levage est levé !</p>		<p>Ne montez pas ou ne descendez pas de pentes lorsque le dispositif de levage est levé !</p>
	<p>Veillez à ce qu'aucun membre ne se bloque sous un siège surélevé !</p>		<p>Ne conduisez jamais avec deux personnes !</p>
	<p>Ne conduisez jamais sur des surfaces irrégulières lorsque le dispositif de levage est levé !</p>		
	<p>Ce symbole indique la position de « Conduite » du levier d'embrayage. Dans cette position, le moteur est embrayé et les freins moteurs sont opérationnels. Vous pouvez utiliser le fauteuil roulant électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notez que les deux moteurs doivent toujours être embrayés pour conduire.</li> </ul>		
	<p>Ce symbole indique la position de « Poussée » du levier d'embrayage. Dans cette position, le moteur est débrayé et les freins moteurs ne sont pas opérationnels. Le fauteuil roulant électrique peut être poussé par une tierce-personne et les roues tournent librement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notez que le manipulateur doit être éteint.</li> <li>• Reportez-vous également à la section 6.9 <i>Pousser le fauteuil roulant électrique en mode roue libre</i>, page 78.</li> </ul>		
	<p>Ce symbole indique la position d'arrêt de l'interrupteur du disjoncteur. Dans cette position, la source de la batterie est isolée et le fauteuil roulant électrique ne peut pas être actionné ou chargé.</p>		
	<p>Ce symbole indique la position de marche de l'interrupteur du disjoncteur. Dans cette position, la source de la batterie est connectée et le fauteuil roulant électrique peut être actionné ou chargé.</p>		
	<p>Ce symbole indique le disjoncteur.</p>		
	<p>Consultez le manuel d'utilisation. Ce symbole apparaît sur différentes étiquettes et à différents emplacements.</p>		

### 3.4 Pièces principales du fauteuil roulant



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Ⓐ Appui-tête                          | Ⓒ Manipulateur                           |
| Ⓑ Sangle thoracique (non représentée) | Ⓓ Ceinture de maintien (non représentée) |
| Ⓒ Support latéral (non représenté)    | Ⓔ Cale cuisse                            |
| Ⓓ Dossier                             | Ⓕ Genouillère                            |
| Ⓔ Barre thoracique                    | Ⓖ Repose-jambes                          |
| Ⓕ Accoudoir                           |  |

1677360-D

### 3.5 Entrées utilisateur

Votre fauteuil roulant électrique peut être équipé de l'un des nombreux types d'entrées utilisateur. Pour plus d'informations sur les différentes fonctions et comment utiliser une entrée utilisateur particulière, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant (ci-joint).

#### 3.5.1 Télécommande tierce-personne M290

La fonction de support, et les autres fonctions électriques de positionnement, peuvent être actionnées par une télécommande tierce-personne M290 montée à l'arrière du système d'assise. La télécommande tierce-personne M290 dispose d'un affichage LCD accompagné d'un clavier directionnel qui permet à une tierce-personne de sélectionner et d'utiliser les fonctions de positionnement électrique.



La télécommande principale doit être sous tension pour activer la commande tierce-personne M290.



Lorsqu'elle n'est pas utilisée, l'affichage de la télécommande tierce-personne M290 passe en mode veille après plusieurs secondes. Pour réactiver la télécommande tierce-personne M290, touchez l'écran ou appuyez sur la flèche de fonction Marche ou Arrêt.

## Présentation de la télécommande tierce-personne M290



- Ⓐ Flèches gauche/droite
- Ⓑ Flèches haut/bas
- Ⓒ Fonctions électriques de positionnement
- Ⓓ Icône de fonction électrique de positionnement
- Ⓔ Icône des paramètres

## Fonctions d'utilisation du siège

1. *Fig. 3-1 La fonction d'inclinaison se sépare à titre d'exemple.*



Utilisez les flèches gauche/droite de l'écran tactile Ⓐ pour faire défiler les fonctions de positionnement électrique disponibles.

 La couleur de la fonction passe de l'orange au vert.

- 2.



Si la fonction d'assise souhaitée s'affiche, appuyez sur les flèches haut ou bas Ⓑ et maintenez-les enfoncées pour actionner la fonction de positionnement électrique jusqu'à la position souhaitée.

 Le sens de déplacement est indiqué sur l'écran.

 La couleur de la barre d'état (en haut de l'écran) indique la fonction de conduite :

- vert : fonction de conduite normale
- orange : ralentissement de la conduite
- rouge : verrouillage de la conduite

## Entrer dans le mode Programme

- 

Appuyez sur le bouton icône des Paramètres **A**.
- 

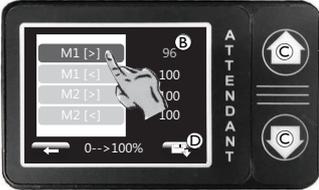
Entrez le mot de passe 1234 **B** et appuyez sur le bouton fléché droit **C** pour ouvrir le mode Programme.

## Présentation du mode Programme

- 
- A** Réglage de la vitesse du vérin
  - B** Fonction de réglage de l'inclinaison
  - C** Régler l'heure/la date
  - D** Régler la fonction de support
  - E** Retour à l'accueil/menu précédent
  - F** Aller au menu suivant

## Ajuster la vitesse du vérin

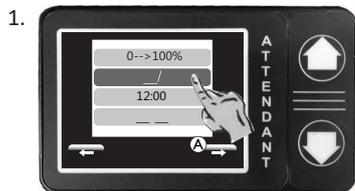
- 

Sélectionnez l'option de programmation en fonction. Appuyez sur le bouton **A** pour ouvrir le menu de vitesse du vérin.
- 

Appuyez sur le vérin souhaité (> = prolonger < = rétracter) pour changer la valeur **B** en appuyant sur les flèches haut ou bas **C**. Appuyez sur le bouton **D** pour effectuer une sauvegarde après chaque réglage.
- 

La sauvegarde réussie est affichée par « Ok ! ». Appuyez sur le bouton **E** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Ajuster la fonction d'inclinaison



Sélectionnez l'option de programmation en fonction. Appuyez sur le bouton **A** pour ouvrir le menu de vitesse du vérin.



Appuyez sur le bouton souhaité pour modifier ce qui suit :  
**B** La position d'origine peut être ajustée en appuyant sur les boutons **E**.

**C** règle l'angle maximum du dossier en appuyant sur les boutons **E**.

**D** réinitialise l'angle maximum du dossier.

Appuyez sur le bouton **C** pour effectuer une sauvegarde après chaque réglage.

**F** affiche toujours la valeur actuelle de l'angle du dossier.



La sauvegarde réussie est affichée par « Ok ! ».

Appuyez sur le bouton **H** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Ajuster l'heure et la date



Sélectionnez l'option de programmation en fonction. Appuyez sur le bouton **A** pour ouvrir le menu heure/date.



Appuyez sur la fonction de programmation souhaitée pour modifier la valeur **B** en appuyant sur les flèches haut ou bas **C**.

Appuyez sur le bouton **E** pour effectuer une sauvegarde après chaque réglage.

Appuyez sur la flèche **D** pour ouvrir le menu de la date.



Appuyez sur la fonction de programmation souhaitée pour modifier la valeur **B** en appuyant sur les flèches haut ou bas **C**.

Appuyez sur le bouton **E** pour effectuer une sauvegarde après chaque réglage. Appuyez sur la flèche **D** pour ouvrir le menu de l'heure.

La sauvegarde réussie est affichée par « Ok ! ».

Appuyez sur le bouton **F** pour revenir à l'écran d'accueil.

## Ajuster la fonction du support



 La valeur **A** est une référence pour la position.



## 3.6 Fonctions électriques de positionnement

Le système d'assise offre les fonctions suivantes :

### Système MPS Stander :

un système à plusieurs vérins qui permet à l'utilisateur d'adapter son système d'assise à la transition de la position assise à la position debout.

### Inclinaison CG Ultra Low Maxx :

de 0 à 45° d'inclinaison du siège avec un décalage du centre de gravité pour ajouter de la stabilité.

### Inclinaison électrique du dossier avec ESR :

Inclinaison électrique du dossier à 170° avec réduction de cisaillement améliorée permet de réduire les cisaillements entre le système d'assise et l'utilisateur.

### Releveur d'assise :

le système de releveur d'assise électrique permet à l'utilisateur de relever le système d'assise de 178 mm.

### Repose-jambes :

plateforme articulée centrale à entraînement par courroie élévatrice permettant à l'utilisateur d'incliner et d'ajuster la position de ses jambes.

### 3.6.1 Système électrique de station debout modulaire (MPS)



#### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure grave voire mortelle

La non-utilisation des accessoires de sécurité du système MPS et/ou le non-respect des procédures de réglage adéquates peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



- Portez toujours une ceinture de maintien vêtements lorsque vous êtes assis(e) dans un fauteuil roulant.
- Avant de passer en position debout, assurez-vous toujours que la sangle thoracique est correctement réglée et bien ajustée.
- Avant de passer en position debout, assurez-vous toujours que la barre thoracique est correctement réglée et verrouillée en position.
- Avant de passer en position debout, assurez-vous toujours que l'appuie-genoux est correctement réglé et verrouillé en position.

La fonction de support permet au système d'assise d'être soulevé d'une position assise à une position verticale.

La fonction de support transforme le système d'assise d'une position assise standard en une position verticale complète.



Lors du passage en position debout, le système d'assise passe d'abord en position pré-inclinée avant que l'assise commence à se mettre en position verticale complète (debout).

Lorsqu'il revient en position de départ à partir de la position debout, le système d'assise se déplace (et s'auto-règle) sur la même plage de mouvements, mais dans l'ordre inverse.

## Verrouillage et limites

### Fonction d'inclinaison d'assise

La fonction d'inclinaison d'assise reste toujours verrouillée tout au long de la fonction de support.



Si le système d'assise est déjà incliné lorsque la fonction de support est activée, l'assise revient automatiquement en position d'inclinaison de base avant que l'assise commence à se relever en position debout.

### Fonction d'inclinaison du dossier

La fonction d'inclinaison fonctionne toujours lorsque le système est à la position debout complète, mais la plage d'inclinaison du dossier disponible est réduite au minimum, permettant un réglage de l'angle d'inclinaison du dossier d'environ 10° en position debout.

### Repose-jambes électrique central

Si le repose-jambes électrique central est hors de la base (étendu) avant d'activer la fonction de support, le repose-jambes électrique central revient automatiquement sur sa position d'origine avant que l'assise commence à se relever vers la position debout.



Le système AVIVA MPS utilise un mécanisme pour verrouiller la suspension de roulettes avant et stabiliser la base du fauteuil roulant car le système d'assise passe en position debout totale. Le verrouillage des roulettes avant est contrôlé par l'intermédiaire du repose-jambes. Si l'alimentation vers le repose-jambes est déconnectée pour quelque motif que ce soit, un système de protection électronique est en place qui verrouille la fonction de support jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

## 3.7 Limites de conduite et d'assise



### **DANGER !**

#### **Risque de blessure grave voire mortelle**

L'angle auquel les verrouillages/interrupteurs de fin de course sont réglés est essentiel au bon fonctionnement du système.

- Invacare ne sera pas tenue responsable de toute blessure ou dégât occasionné par des réglages dépassant les réglages recommandés en usine.
- Pour garantir un bon réglage, seul un technicien qualifié sera autorisé à régler les verrouillages et les interrupteurs de fin de course.
- Ne dépassez jamais les limites maximum recommandées. Réglez les verrouillages et les interrupteurs de fin de course pour qu'ils répondent au mieux aux besoins du client sans compromettre la stabilité générale du fauteuil roulant.
- Après chaque réglage de verrouillage ou de limite, testez toujours le système d'assise sur toute sa plage de déplacement (c-à-d. inclinaison d'assise, inclinaison du dossier, dispositif de levage) pour vérifier que la configuration modifiée fonctionne correctement et vous assurer qu'il n'en résulte pas des problèmes de stabilité ou d'interférence.

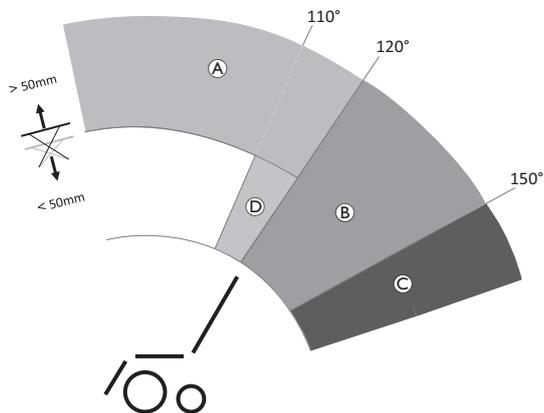


Des interrupteurs de sécurité et de verrouillage supplémentaires peuvent être requis pour des systèmes d'assise spécialisés/plus compliqués. Pour plus d'informations sur les limites/verrouillages non identifiés dans ce manuel, contactez votre fournisseur.

### 3.7.1 Limitations de conduite

Les systèmes d'assise sont configurés/programmés avec un ralentissement de la conduite. Le ralentissement de la conduite utilise des micro-interrupteurs pour déclencher le système dans une vitesse de conduite réduite.

Tous les systèmes d'assise à basculement et inclinaison sont équipés d'un interrupteur de fin de course de verrouillage de la conduite (DLO) permettant d'empêcher le déplacement du fauteuil roulant lorsque le système d'assise est basculé ou incliné à un angle total de sécurité prédéterminé et/ou une hauteur prédéterminée. Cet angle total peut correspondre à n'importe quelle combinaison d'inclinaison d'assise, d'angle du dossier et/ou d'angle de surface.



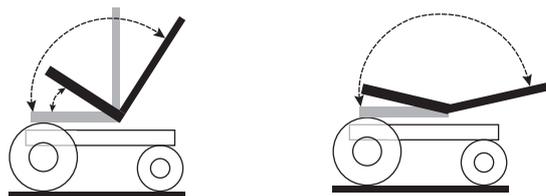
	Limite	Cause de limite
Ⓐ	Ralentissement de la conduite	Si fonction de support/dispositif de levage est élevé <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt;50 mm</li> </ul>
Ⓑ	Ralentissement de la conduite/Verrouillage ajustable par le fournisseur	Si l'angle du dossier est <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt;100° – &lt;120°<sup>1</sup></li> </ul>
Ⓒ	Drive Lockout (Fonction de verrouillage de la conduite)	Si l'angle du dossier est <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt;115° (sans ralentissement de la conduite)</li> <li>&gt;120° (avec ralentissement de la conduite)</li> </ul>

1 Le fournisseur peut déterminer l'angle lorsque le ralentissement de la conduite doit se transformer en verrouillage de la conduite.

### 3.7.2 Limitations d'assise

#### Max. Limite d'angle du dossier

L'angle du dossier maximum limite la distance d'inclinaison du dossier au moyen des vérins d'inclinaison ou de basculement. Les systèmes d'assise sont en général pré-réglés en usine à l'angle maximum admissible et ne nécessitent aucun réglage supplémentaire sauf si l'angle maximum doit être réduit (voir la déclaration de risque ci-dessous).



Max. Limite d'inclinaison = 45° Max. Limite d'angle du dossier = 168°



#### Risque de détérioration du fauteuil roulant

- Lorsque vous définissez la course arrière maximum, tenez toujours compte de la taille et de l'emplacement de toutes les affaires personnelles qui peuvent se trouver sur le fauteuil, car cela pourrait provoquer une interférence entre le dossier et la base du fauteuil roulant en position complètement basculée/inclinée et endommager le vérin et/ou le fauteuil roulant.

## 4 Accessoires/Options

### 4.1 Ceintures de maintien

Une ceinture de maintien est une option qui peut être soit fixée au fauteuil roulant électrique au départ de l'usine soit installée rétroactivement par votre fournisseur spécialisé. Si votre fauteuil roulant électrique est équipé d'une ceinture de maintien, votre fournisseur spécialisé vous aura informé de sa fixation et de son utilisation.

La ceinture de maintien sert à aider l'utilisateur du fauteuil roulant électrique à conserver une position d'assise optimum. L'utilisation correcte de la ceinture aide l'utilisateur à s'asseoir de façon sûre, confortablement et avec une bonne position dans le fauteuil roulant électrique, en particulier les utilisateurs qui n'ont pas un bon sens de l'équilibre lorsqu'ils s'assoient.



Nous vous recommandons d'utiliser la ceinture de maintien chaque fois que le fauteuil roulant électrique est utilisé.

#### 4.1.1 Types de ceintures de maintien

Votre fauteuil roulant électrique peut être équipé des types de ceintures de maintien ci-après au départ de l'usine. Si votre fauteuil roulant électrique a été équipé d'une ceinture différente de celles indiquées, assurez-vous d'avoir reçu la documentation du fabricant concernant la pose et l'utilisation correctes de la ceinture.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure grave voire mortelle

La non-utilisation des accessoires de sécurité du système MPS et/ou le non-respect des procédures de réglage adéquates peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

- Portez toujours une ceinture de maintien vêtements lorsque vous êtes assis(e) dans un fauteuil roulant.
- Avant de passer en position debout, assurez-vous toujours que la sangle thoracique est correctement réglée et bien ajustée.

#### Ceinture de maintien rembourrée à 2 points



- La ceinture peut être réglée des deux côtés
- Bouton poussoir à traction centrale, ceinture de maintien rembourrée
- Deux points d'attache au fauteuil roulant électrique
- Convient pour soutenir les utilisateurs présentant une tonicité basse ou une faiblesse

## Ceinture de maintien rembourrée à 4 points



- La ceinture peut être réglée des deux côtés
- Bouton poussoir à traction centrale, ceinture de maintien rembourrée
- Quatre points d'attache au fauteuil roulant électrique
- Les fixations principales positionnent la ceinture et les fixations secondaires l'ancrent en position
- Maintient le bassin en place de manière plus solide pour les utilisateurs actifs ou dans les situations où l'utilisateur a beaucoup de mouvements

## Sangle thoracique



- La ceinture peut être réglée des deux côtés
- Bouton poussoir à traction centrale, ceinture pectorale rembourrée
- Deux points d'attache au dossier du fauteuil roulant électrique
- Maintient la partie supérieure du corps en place lorsqu'il est en position debout.

### 4.1.2 Réglage correct de la ceinture de maintien



La ceinture doit être assez serrée pour vous garantir une position assise confortable et correcte.

1. Assurez-vous d'être assis correctement, bien au fond du siège et que votre bassin est aussi droit et symétrique que possible, c'est-à-dire pas en avant d'un côté ou incliné vers l'arrière ou sur un bord du siège.
2. Placez la ceinture de maintien de manière à pouvoir sentir les os iliaques au-dessus de la ceinture.
3. Réglez la longueur de la ceinture en utilisant une des aides au réglage décrites ci-dessus. Lors du réglage de la ceinture, vous devez pouvoir passer une main à plat entre la ceinture et votre corps.
4. La boucle doit être placée autant que possible au centre. Pour ce faire, réglez des deux côtés autant que vous le pouvez.
5. Contrôlez votre ceinture une fois par semaine pour vous assurer qu'elle est en bon état de marche, qu'elle n'est pas endommagée ni usée et qu'elle est correctement fixée au fauteuil roulant électrique. Si la ceinture n'est fixée qu'au moyen d'un raccord vissé, vérifiez que le raccord ne s'est pas desserré ou détaché. Pour toute information concernant la tâche de maintenance sur les ceintures, reportez-vous au manuel de maintenance disponible auprès d'Invacare.

## 5 Montage

### 5.1 Informations générales sur la mise en place



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

L'utilisation prolongée d'un fauteuil roulant électrique dont les réglages ne sont pas conformes aux spécifications risque d'entraîner une instabilité du fauteuil roulant électrique et de provoquer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Les réglages de performance doivent être effectués uniquement par des professionnels de la santé ou des personnes qui connaissent parfaitement ce processus et les capacités de l'utilisateur.
- Après l'installation/le réglage du fauteuil roulant électrique, assurez-vous qu'il fonctionne conformément aux paramètres définis lors de la procédure d'installation. Si le fauteuil roulant électrique ne fonctionne pas conformément aux paramètres, éteignez-le IMMÉDIATEMENT et réintroduisez les paramètres d'installation. Si le fauteuil roulant électrique continue de ne pas fonctionner correctement, contactez Invacare.



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle**

Des éléments de fixation mal serrés ou manquants risquent de provoquer une instabilité entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- Après TOUT réglage, toute réparation ou tout entretien et avant toute utilisation, assurez-vous que l'ensemble des éléments de fixation sont présents et convenablement serrés.



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de blessures ou de dommages matériels**

Une installation incorrecte de ce fauteuil roulant électrique par des utilisateurs/soignants ou par des techniciens non qualifiés peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

- N'essayez PAS de configurer ce fauteuil roulant électrique. La configuration initiale de ce fauteuil roulant électrique DOIT être effectuée par un technicien qualifié.
- Ce n'est qu'après avoir reçu des conseils appropriés de la part d'un professionnel de la santé que l'utilisateur pourra procéder à un réglage.
- N'exécutez PAS ces tâches si vous ne disposez pas des outils répertoriés.



### ATTENTION !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

Le fauteuil roulant électrique est équipé d'un système d'assise individuelle multi-réglable comprenant des appuie-tête, des accoudoirs, des repose-jambes réglables, ou d'autres options qui servent à adapter l'assise aux exigences physiques et à l'état de santé de l'utilisateur. Des collisions ou des points de pincement peuvent se produire entre les composants du fauteuil roulant électrique à cause de différentes combinaisons d'options de réglage et de leurs paramètres individuels.

Lors de l'adaptation système d'assise et des fonctions assise à l'utilisateur :

- Veillez à ne pas vous pincer lors du réglage des composants fauteuil roulant électrique, et
- Assurez-vous que les composants fauteuil roulant électriques n'entrent pas en collision.



### AVIS !

Le fauteuil roulant électrique est fabriqué et configuré individuellement conformément aux spécifications de la commande. L'évaluation doit être effectuée par un professionnel de santé en fonction des besoins de l'utilisateur et de son état de santé.

- Consultez un professionnel de santé si vous avez l'intention d'adapter la configuration du fauteuil roulant électrique.
- Toute adaptation doit être effectuée par un technicien qualifié.



La mise en place initiale doit toujours être effectuée par un professionnel de santé. Ce n'est qu'après avoir reçu des conseils appropriés de la part d'un professionnel de la santé que l'utilisateur pourra procéder à un réglage.

### Options de réglage électrique



Consultez le manuel d'utilisation de votre manipulateur pour plus d'information sur l'utilisation des options de réglage électrique.

### Palettes repose-pieds

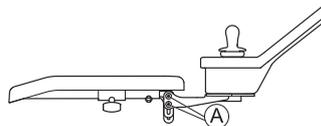
Toutes les palettes repose-pieds proposées par Invacare peuvent être rabattues vers le haut.

## 5.2 Réglage du support de manipulateur standard

### Réglage de la hauteur du manipulateur

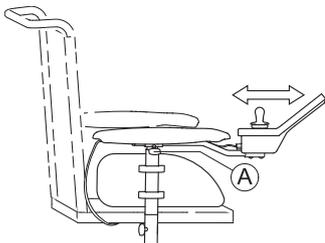


- Clé Allen 3 mm



1. Desserrez les vis (A).
2. Réglez le composant dans la position souhaitée.
3. Serrez les vis.

## Réglage du manipulateur par rapport à la longueur du bras de l'utilisateur



1. Desserrez la vis à ailettes (A).
2. Réglez le composant dans la position souhaitée.
3. Serrez la vis à ailettes.

## 5.3 Réglage du support de manipulateur escamotable

Les informations qui suivent s'appliquent à tous les systèmes d'assise.



**ATTENTION !**  
**Risque de déport du manipulateur vers l'arrière en cas de collision accidentelle avec un obstacle, comme l'encadrement d'une porte ou une table, auquel cas le joystick peut se bloquer contre la manchette d'accoudoir si la position du manipulateur est réglée alors que toutes les vis ne sont pas complètement serrées**

Le fauteuil roulant électrique risque dans ce cas d'avancer de manière incontrôlée et de blesser l'utilisateur du fauteuil roulant électrique et toute personne susceptible de se trouver sur son chemin.

- Lors du réglage de la position du manipulateur, veillez toujours à bien serrer toutes les vis.



- Si un tel accident se produisait, **COUPEZ** immédiatement le système électronique du fauteuil roulant électrique au niveau du manipulateur.



### **ATTENTION !** **Risque de blessure**

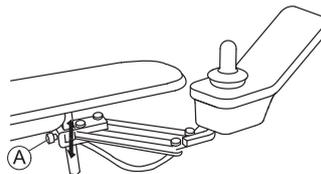
Si vous vous appuyez sur le manipulateur, lors d'un transfert vers ou hors du fauteuil roulant, par exemple, le support du manipulateur risque de se casser et l'utilisateur de tomber du fauteuil roulant.

- Ne vous servez jamais du manipulateur comme d'un support, lors d'un transfert, par exemple.

## Réglage de la hauteur du manipulateur



- Clé Allen de 6 mm



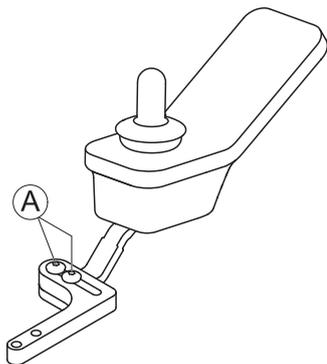
1. Desserrez la vis (A).
2. Réglez le composant dans la position souhaitée.
3. Serrez la vis.

## Réglage du décalage du manipulateur

Il est possible de régler le manipulateur de 20 mm sur le côté.



- Clé Allen 3 mm



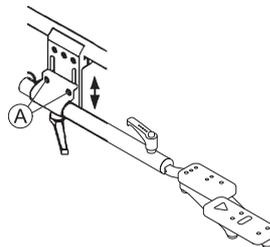
1. Desserrez les vis (A).
2. Réglez le composant dans la position souhaitée.
3. Serrez les vis.

## 5.4 Réglage du support Quad Link pour manipulateur

### Réglage de la hauteur du manipulateur



- Clé Allen de 6 mm

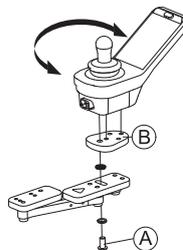


1. Desserrez les deux vis de réglage (A) sur la fixation de la télécommande.
2. Poussez ou tirez le tube de montage de la télécommande vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur souhaitée.
3. Serrez les deux vis de réglage sur la fixation de la télécommande.

### Réglage de la position du manipulateur



- Clé Allen de 6 mm



1. Desserrez la vis (A) qui fixe la tablette réglable du manipulateur (B) sur la fixation Quad Link.
2. Tournez le manipulateur dans la position souhaitée.
3. Serrez la vis pour fixer la tablette réglable du manipulateur sur la fixation Quad Link.

## Réglage de la tension de verrouillage

Par défaut, la fixation Quad Link est équipée de deux aimants qui la verrouillent en position étendue. Le retrait d'un aimant réduit la tension et facilite le déverrouillage de la fixation Quad Link.



### ATTENTION !

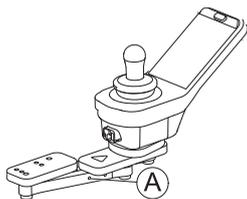
#### Risque de blessure ou de détérioration du fauteuil roulant

Le retrait des deux aimants déverrouille complètement la fixation Quad Link. Elle risque dans ce cas de se rétracter involontairement.

- Laissez toujours un aimant au moins.



- Petit outil pointu comme un trombone



1. Faites pivoter la fixation Quad Link sur le côté pour accéder aux aimants.
2. Insérez l'outil dans le trou A et appuyez sur l'aimant pour le faire sortir de l'autre côté.

## 5.5 Réglage du support de manipulateur escamotable Maxx Resolve

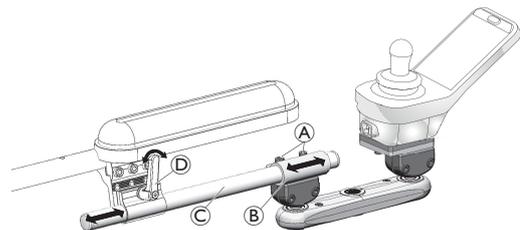
### Réglage de la profondeur du manipulateur



Le réglage de la profondeur d'un tube de manipulateur décalé est identique à celui d'un tube de manipulateur droit.



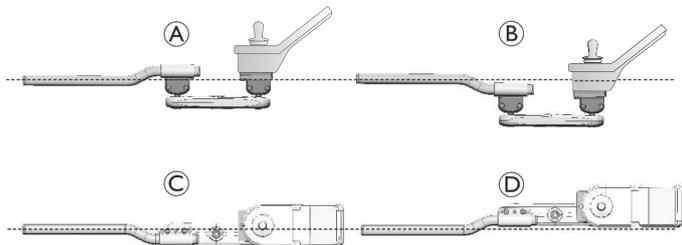
- Clé Allen 5 mm



1. Desserrez les vis A pour régler la pince B sur le tube C à la profondeur souhaitée du manipulateur.  
Serrez les vis lorsque la position souhaitée est atteinte.
- et/ou
2. Desserrez le levier D pour régler le tube C à la profondeur souhaitée du manipulateur.  
Serrez le levier lorsque la position souhaitée est atteinte.

### Configurations du tube du manipulateur décalé

En faisant pivoter le tube du manipulateur décalé, vous pouvez régler la direction du décalage sur plusieurs configurations :



- Ⓐ relevé
- Ⓑ abaissé
- Ⓒ vers l'extérieur (si monté sur accoudoir droite)/vers l'intérieur (si monté sur accoudoir gauche)
- Ⓓ vers l'intérieur (si monté sur accoudoir droite)/vers l'extérieur (si monté sur accoudoir gauche)

### Réglage de la hauteur et de l'angle

La hauteur/l'angle du support de manipulateur Maxx Resolve se règle au moyen de deux boules de serrage sur le mécanisme escamotable. La boule de serrage arrière est fixée sur le tube du manipulateur, sur la boule de serrage sur laquelle le manipulateur est monté. Les deux boules de serrage peuvent être réglées de façon indépendante pour positionner le manipulateur à la hauteur et/ou selon l'angle adaptés aux besoins de l'utilisateur.



Boules de serrage montées vers le haut



Boules de serrage montées vers le bas



Lorsque vous réglez l'angle des boules de serrage vers le haut, le corps du mécanisme escamotable s'incline vers le haut. Cet angle vers le haut signifie que lorsque le manipulateur pivote vers l'extérieur (lorsqu'il est monté sur l'accoudoir droit) ou vers l'intérieur (lorsqu'il est monté sur l'accoudoir gauche), il bascule vers une position inférieure. L'effet inverse s'applique lorsque l'angle des boules de serrage est réglé vers le bas.

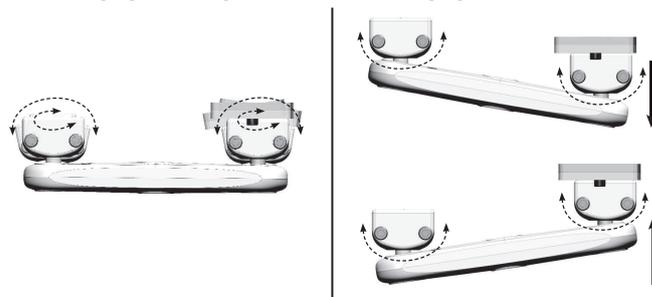


- Clé Allen de 5 mm



Réglage de l'angle

Réglage de la hauteur



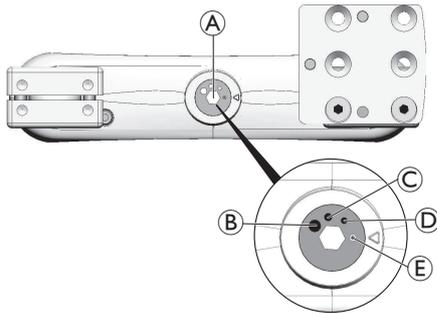
1. Desserrez les vis Ⓐ de chaque boule de serrage.
2. Pivotez/tournez les boules de serrage à l'angle/à la hauteur souhaités.
3. Serrez les vis lorsque la position souhaitée est atteinte.

## Ajustement du réglage de la tension de rupture

Le support de manipulateur escamotable Maxx Resolve utilise une courroie d'entraînement à tension réglable pour contrôler la force de « rupture » requise pour repositionner le manipulateur. La tension peut être réglée au moyen de la roue crantée au centre du mécanisme escamotable. Quatre options de réglage de la tension sont disponibles pour adapter la force et la mobilité de l'utilisateur. La tension de rupture doit être définie en vue de répondre aux besoins de l'utilisateur.



- Clé Allen de 6 mm



1. Utilisez la roue crantée **A** pour régler la tension de rupture sur l'une des quatre options de réglage :
  - B** dur
  - C** moyen
  - D** facile
  - E** très facile

## 5.6 Réglage du support central escamotable



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

Les petites pièces desserrées peuvent entraîner un risque d'étouffement susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Ne retirez pas les petites pièces, sauf pour remplacer la molette du joystick.
- Ne laissez pas la molette du joystick retirée sans surveillance.
- Une surveillance étroite des enfants, des animaux domestiques ou des personnes dont les capacités physiques/mentales sont réduites est impérative.



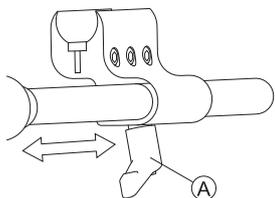
### ATTENTION !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

La présence de bavures et l'absence d'embouts sur des tiges après leur modification, comme leur raccourcissement, par exemple, risquent d'entraîner des blessures ou des dommages.

- Ébavurez après la découpe d'une longueur excessive.
- Réinstallez l'embout après l'ébavurage.
- Vérifiez que l'embout est bien serré.

### 5.6.1 Réglage de la profondeur du support central escamotable



1. Desserrez le levier (A).
2. Décalez le support central escamotable dans la position souhaitée.
3. Serrez le levier.

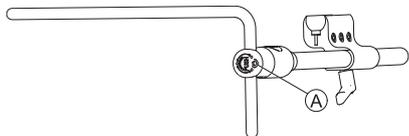
### 5.6.2 Réglage de la hauteur du support central escamotable

Vous pouvez régler la hauteur du support central escamotable de deux façons :

- Parallèlement à la hauteur de l'accoudeur. Reportez-vous aux chapitres consacrés aux accoudeurs.
- En réglant la hauteur du support central escamotable seulement. Reportez-vous à la section ci-dessous.



- Clé Allen de 3/16 pouce



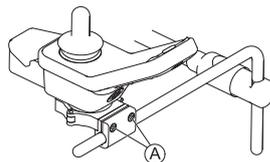
1. Desserrez la vis (A).
2. Réglez le support central escamotable à la hauteur souhaitée.
3. Serrez la vis.

### 5.6.3 Réglage de la position d'affichage/du manipulateur



- Clé Allen 4 mm
- Clé de 8 mm

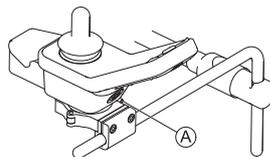
#### Inclinaison du manipulateur (DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400)



1. Desserrez les vis (A).
2. Positionnez le manipulateur sur le support.
3. Serrez les vis.

Fig. 5-1 Exemple de réglage DLX-REM400. Les DLX-REM110, DLX-REM211 et DLX-REM216 sont réglés de la même manière.

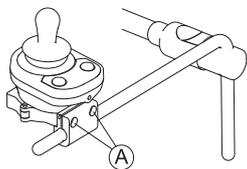
#### Rotation du manipulateur (DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400)



1. Desserrez la vis (A).
2. Tournez le manipulateur dans le collier jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrez la vis.

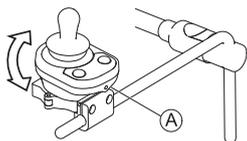
Fig. 5-2 Exemple de réglage DLX-REM400. Les DLX-REM110, DLX-REM211 et DLX-REM216 sont réglés de la même manière.

### Inclinaison du manipulateur (DLX-CR400 et DLX-CR400LF)



1. Desserrez les vis **A**.
2. Positionnez le manipulateur sur le support.
3. Serrez les vis.

### Rotation du manipulateur (DLX-CR400 et DLX-CR400LF)

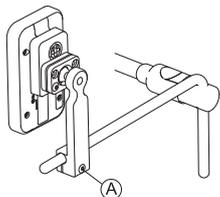


1. Desserrez la vis **A** (non représentée sur l'illustration).
2. Tournez le manipulateur dans le collier jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrez la vis.

### DLX-REM500



- Clé Allen de 3/16 pouce (5 mm)

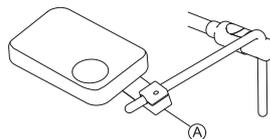


1. Desserrez la vis **A**.
2. Positionnez l'écran sur le support.
3. Serrez la vis.

### Composants ASL sur la tablette du support central escamotable



- Clé Allen de 3/16 pouce (5 mm)



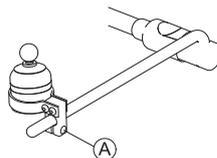
1. Desserrez la vis **A**.
2. Positionnez la tablette sur le support.
3. Serrez la vis.

*Fig. 5-3 Le graphique sert d'exemple.*

### Composants ASL sur support central escamotable uniquement



- Clé Allen de 5/32 pouce (4 mm)



1. Desserrez la vis **A**.
2. Positionnez le composant ASL sur le support.
3. Serrez la vis.

*Fig. 5-4 Le graphique sert d'exemple.*

## 5.7 Réglage du mécanisme escamotable



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

Les petites pièces desserrées peuvent entraîner un risque d'étouffement susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Ne retirez pas les petites pièces, sauf pour remplacer la molette du joystick.
- Ne laissez pas la molette du joystick retirée sans surveillance.
- Une surveillance étroite des enfants, des animaux domestiques ou des personnes dont les capacités physiques/mentales sont réduites est impérative.



### ATTENTION !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

La présence de bavures et l'absence d'embouts sur des tiges après leur modification, comme leur raccourcissement, par exemple, risquent d'entraîner des blessures ou des dommages.

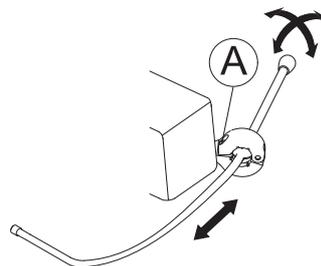
- Ébavurez après la découpe d'une longueur excessive.
- Réinstallez l'embout après l'ébavurage.
- Vérifiez que l'embout est bien serré.

Le mécanisme escamotable peut s'utiliser pour différentes options, parmi lesquelles :

- Pavillons PROTON du système de commande occipitale
- Joystick Extremity Control de la commande mentonnière
- Contacteur Egg



- Clé Allen de 5/32 pouce (4 mm)



### Réglage de la profondeur

1. Desserrez la vis (A).
2. Réglez la tige à la profondeur souhaitée.
3. Serrez la vis.

### Réglage de la position

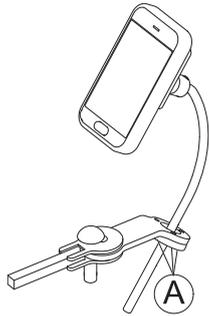
Vous pouvez faire pivoter le mécanisme escamotable à 360 degrés.

4. Desserrez la vis (A).
5. Réglez dans la position souhaitée.
6. Serrez la vis.

## 5.8 Réglage du support d'affichage escamotable



- Clé Allen 3 mm



### Réglage de la hauteur du support

1. Desserrez les vis (A).
2. Positionnez le support à la hauteur souhaitée.
3. Serrez les vis.

### Réglage de l'orientation du support

Vous pouvez faire pivoter le support à 360 degrés.

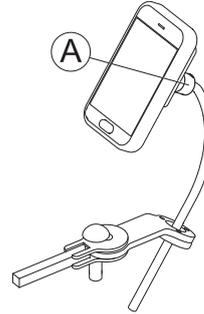
1. Desserrez les vis (A).
2. Réglez l'orientation du support.
3. Serrez les vis.

## Réglage de l'orientation de l'afficheur

Vous pouvez faire pivoter l'afficheur à 360 degrés.



- Clé de 18 mm



1. Desserrez la douille de serrage (A).
2. Réglez l'orientation de l'afficheur.
3. Resserrez la douille de serrage.

## 5.9 Réglage de la commande mentonnière manuelle



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

Les petites pièces desserrées peuvent entraîner un risque d'étouffement susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles.

- Ne retirez pas les petites pièces, sauf pour remplacer la molette du joystick.
- Ne laissez pas la molette du joystick retirée sans surveillance.



- Une surveillance étroite des enfants, des animaux domestiques ou des personnes dont les capacités physiques/mentales sont réduites est impérative.



### ATTENTION !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

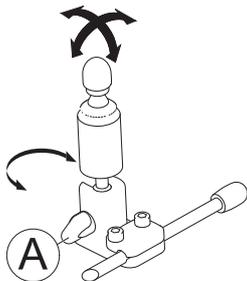
La présence de bavures et l'absence d'embouts sur des tiges après leur modification, comme leur raccourcissement, par exemple, risquent d'entraîner des blessures ou des dommages.

- Ébavurez après la découpe d'une longueur excessive.
- Réinstallez l'embout après l'ébavurage.
- Vérifiez que l'embout est bien serré.

## 5.9.1 Réglage du joystick Extremity Control

### Réglage de l'orientation du joystick

Vous pouvez faire pivoter le joystick à 360 degrés. Une fente latérale vous permet d'incliner le joystick à 90 degrés.

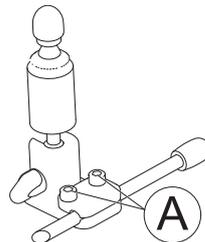


1. Desserrez la vis à molette **A**.
2. Tournez la partie inférieure du joystick pour le positionner dans l'encoche.
3. Réglez l'orientation du joystick. Le cas échéant, verrouillez le joystick à un angle de 90 degrés dans l'encoche.
4. Serrez la vis à molette.

## Réglage de la position sur le support



- Clé Allen de 5/32 pouce (4 mm)



1. Desserrez les vis **A**.
2. Positionnez le joystick sur le support.
3. Serrez les vis.

## Réglage de la profondeur et de la hauteur

Reportez-vous à la section 5.7 *Réglage du mécanisme escamotable*, page 46

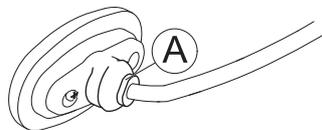
## 5.9.2 Réglage du contacteur Egg

### Réglage de l'orientation du contacteur

Vous pouvez faire pivoter le contacteur Egg à 360 degrés.



- Clé de 11 mm (7/16 pouce)



1. Desserrez l'écrou **A**.
2. Réglez l'orientation du contacteur Egg.
3. Serrez l'écrou.

## Réglage de la profondeur et de la hauteur

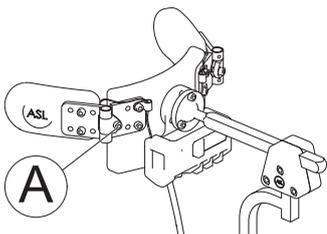
Reportez-vous à la section 5.7 *Réglage du mécanisme escamotable*, page 46

### 5.10 Réglage du système de commande occipitale

#### Réglage de la position de la garniture



- Clé Allen de 5/32 pouce (4 mm)



1. Desserrez la vis (A).
2. Réglez la position de la garniture.
3. Serrez la vis.

#### Réglage des pavillons PROTON

Reportez-vous à la section 5.7 *Réglage du mécanisme escamotable*, page 46

#### Réglage de la position de l'appui-tête

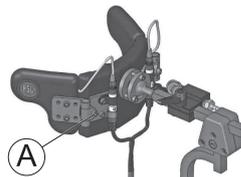
Reportez-vous à la section 5.15.3 *Réglage du matériel de fixation de l'appui-tête multi-axes*, page 58

### 5.11 Réglage du système de commande occipitale Aspirer et souffler

#### Réglage de la position de la garniture

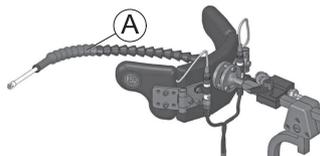


- Clé Allen de 5/32 pouce (4 mm)



1. Desserrez la vis (A).
2. Réglez la position de la garniture.
3. Serrez la vis.

#### Réglage de la position du tube d'aspiration et expiration



1. Courbez le tube d'aspiration et expiration flexible (A) jusqu'à la position souhaitée.

#### Réglage de la profondeur du tube d'aspiration et expiration



1. Desserrez le levier de serrage (A).
2. Réglez le tube d'aspiration et expiration à la profondeur souhaitée.
3. Resserrez le levier de serrage.

## Réglage de la position de l'appui-tête

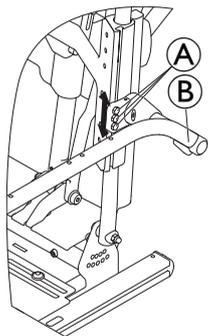
Reportez-vous à la section 5.15.3 *Réglage du matériel de fixation de l'appuie-tête multi-axes*, page 58

## 5.12 Réglage de l'accoudoir relevable en porte-à-faux

### Réglage de la hauteur de l'accoudoir



- Clé de 13 mm

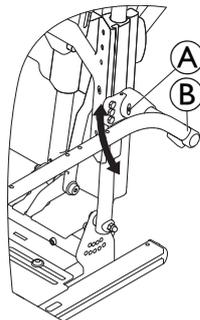


1. Desserrez les vis **A**.
2. Réglez l'accoudoir **B** à la hauteur souhaitée.
3. Serrez les vis.

### Réglage de l'angle de l'accoudoir

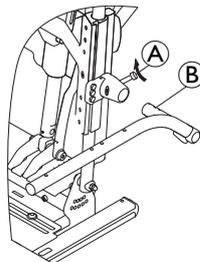


- Clé Allen 4 mm



1. Desserrez la vis de réglage **A**.
2. Pour régler l'angle de l'accoudoir **B** vous pouvez le relever ou l'abaisser.
3. Serrez la vis de réglage.

### Remplacement de l'accoudoir



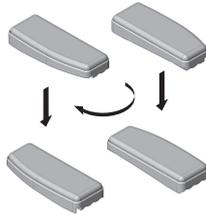
1. Tirez la broche du plongeur **A**.
2. Faites pivoter la broche du plongeur sur 1/4 à 1/2 tour pour maintenir le déverrouillage.
3. Tirez sur l'accoudoir **B** pour le ressortir du support de montage.
4. Installez les pièces en reprenant la procédure en sens inverse. Assurez-vous que la broche du plongeur est entièrement enclenchée.

### 5.12.1 Installation/réglage de la manchette d'accoudoir



- Clé Allen de 4 mm

#### Orientation de la manchette d'accoudoir



Vous pouvez inverser l'orientation de la manchette d'accoudoir (partie conique vers l'avant ou vers l'arrière).

#### Installation du corps de la manchette d'accoudoir



1. À l'aide du matériel de fixation fourni, installez le corps de la manchette d'accoudoir moulé sur le tube de l'accoudoir dans l'orientation de montage (reportez-vous à l'illustration ci-dessus) et la position de la manchette d'accoudoir (reportez-vous aux réglages de largeur et de profondeur ci-dessous) pré-déterminées.

### Installation de la manchette d'accoudoir



- Tournevis Phillips



1. Fixez les manchette d'accoudoir modulaires à l'intérieur du corps des manchettes d'accoudoir moulées au moyen de sangles à crochets et à boucles (non représentées).
2. Si le fauteuil roulant doit être utilisé en tant que siège de véhicule, fixez également la manchette d'accoudoir à l'aide de vis.

#### Réglage de la largeur



Les positions de montage central et intérieur peuvent limiter la distance de basculement/rotation de l'accoudoir vers l'arrière lors des transferts latéraux.

Fig. 5-5 Montage extérieur

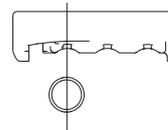


Fig. 5-6 Montage central

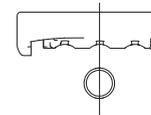
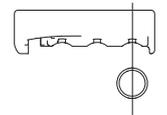
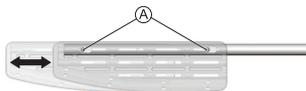


Fig. 5-7 Montage intérieur



## Réglage de la profondeur

Vous pouvez régler la profondeur de la manchette d'accouoir sur 1,75 pouces (45 mm).



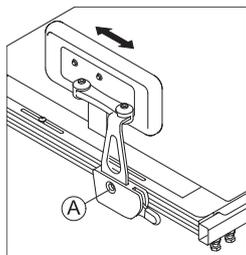
1. Desserrez les vis de montage (A).
2. Réglez la manchette d'accouoir sur la position souhaitée.
3. Resserrez les vis.

## 5.13 Réglage de cale cuisse avec déverrouillage rapide

### Réglage de la position



- Clé Allen 5 mm

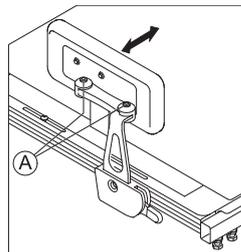


1. Desserrez la vis (A).  
Ne la retirez pas.
2. Réglez le cale cuisse à la position souhaitée.
3. Serrez la vis.

### Réglage de la largeur



- Clé Allen 2 x 5 mm



1. Desserrez les vis (A).
2. Réglez le cale cuisse à la largeur souhaitée.



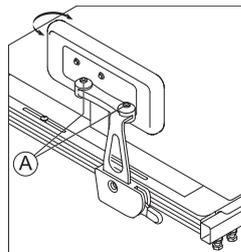
Vous pouvez définir une largeur inférieure à la largeur d'assise, mais jamais supérieure.

3. Serrez les vis.

### Réglage de l'angle



- Clé Allen 5 mm

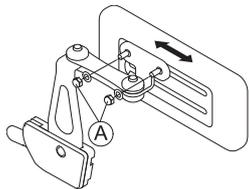


1. Desserrez les vis (A).
2. Réglez le cale cuisse à l'angle souhaité.
3. Serrez les vis.

## Réglage de la profondeur du protège-hanche



- Clé de 10 mm



1. Desserrez les deux vis **A**.
2. Réglez le protège-hanche à la profondeur souhaitée.
3. Serrez les vis.

## Réglage de la hauteur du protège-hanche

Vous pouvez régler la hauteur du protège-hanche de deux façons :

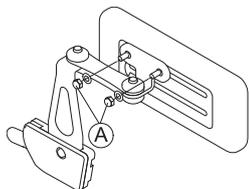
- Avec ses fentes de fixation.
- Avec son support.

### Avec les fentes de fixation



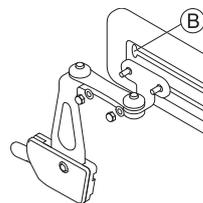
- Clé de 10 mm

1.



Desserrez les deux vis **A**.

2.



Démontez le support du protège-hanche de la fente de montage par la découpe **B**.

3. Insérez le support du protège-hanche dans l'autre fente de montage.

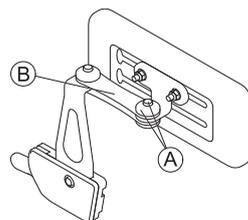
4. Serrez les vis.

### Avec le support



- Clé Allen 5 mm

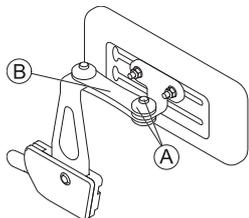
1.



Retirez la vis supérieure et le capuchon de friction **A**.

2. Démontez la petite tringlerie de friction **B**.

3.



Démontez le protège-hanche avec le support, retournez-le et réinstallez-le.

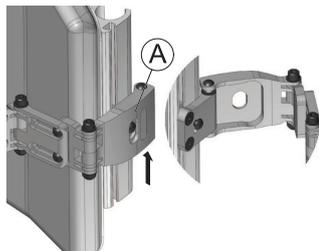
4. Insérez la tringlerie de friction, le capuchon de friction, la vis et serrez.

## 5.14 Réglage du support latéral



- Clé Allen 4 mm
- Clé de 10 mm

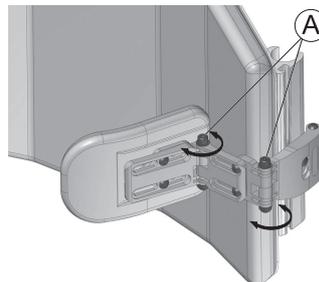
### Fonction escamotable



1. Soulevez le support **A** pour le débloquer.
2. Basculez latéralement vers l'arrière.

### Réglage de l'angle

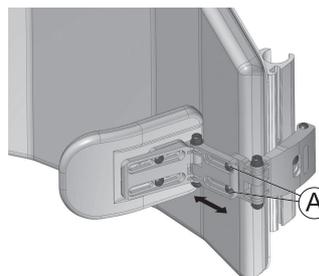
Vous pouvez régler l'angle comme vous le souhaitez.



1. Desserrez les écrous/vis (x2) **A** pour régler l'inclinaison de la garniture.

### Réglage de la largeur

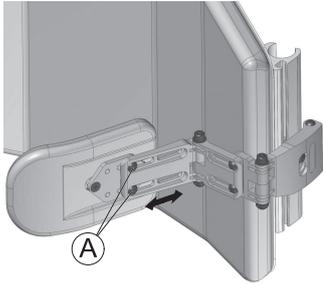
Lorsque vous réglez les supports latéraux, vous pouvez régler la largeur sur une plage totale de 89 mm (3,5 pouce).



1. Desserrez les vis (x2) **A** pour régler la largeur du support.

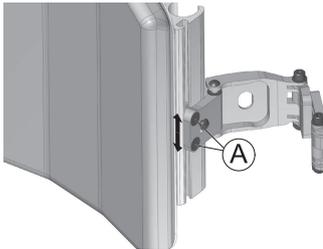
## Réglage de la profondeur de garniture

Vous pouvez régler la profondeur de la garniture sur une plage totale de 63,5 mm (2,5 pouce).



1. Desserrez les vis (x2) (A) pour régler la profondeur de la garniture.

## Réglage de la hauteur



1. Desserrez (ou retirez) les vis (x2) (A) pour régler la hauteur latérale.

## 5.15 Réglage de l'appui-tête

Le matériel fourni avec l'appui-tête est conçu pour une installation dans les orifices de montage existants dans le panneau du dossier.



### ATTENTION !

**Il existe un risque de blessure si l'appui-tête sur le fauteuil roulant électrique utilisé comme siège de véhicule est mal fixé ou non installé.**

Ceci peut provoquer une hyperextension du cou lors de collisions.

- Un appui-tête doit être installé. L'appui-tête optionnellement fourni pour ce fauteuil roulant électrique par Invacare convient parfaitement pendant le transport.
- L'appui-tête doit ensuite être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.



### AVIS !

- Pour les systèmes équipés d'une inclinaison électrique et de la fonction ESR, vérifiez/testez toujours l'appui-tête (tube vers le bas) pour une interférence possible sur toute la plage d'inclinaison. En cas d'interférence, modifiez la longueur du tube vers le bas, si nécessaire.

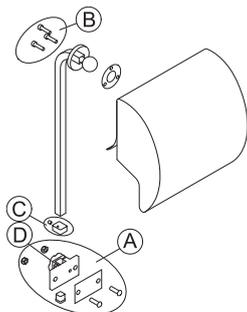


- Il peut être nécessaire de démonter et de modifier la housse du coussin de dossier pour avoir accès aux orifices de montage de l'appui-tête sur le panneau arrière.
- Une plaque de compensation en option est disponible. Elle peut être installée entre le dispositif de fixation et le panneau arrière afin d'offrir un espace/dégagement additionnel pour les modèles Posture Back et Deep Back.

### 5.15.1 Installation et configuration de l'appuie-tête style automatique



- Clé Allen de 2,5 mm
- Clé Allen 4 mm
- Clé Allen 5 mm
- Clé de 10 mm



1. Avec le matériel fourni, alignez et installez l'ensemble de la bride de l'appui-tête dans les orifices de montage existants dans le panneau arrière (A).
2. Fixez la garniture d'appui-tête à la tige de l'appui-tête avec le matériel de fixation fourni (B).



Vous pouvez régler la garniture d'appui-tête sur n'importe quelle inclinaison à l'aide de la rotule située à l'extrémité de la tige d'appui-tête en desserrant et en resserrant le matériel de fixation.

3. Réglez la hauteur totale de la garniture d'appui-tête/du montant de fixation avec le bouton (D).  
Pour un bon réglage, vous devez régler l'appui-tête à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.
4. Une fois la hauteur finale définie, ajustez l'anneau D (avec la vis de réglage) de façon à ce qu'il soit aligné sur le haut de l'ensemble de lames (pour éviter tout glissement) (C).

### 5.15.2 Réglage du matériel de fixation de l'appui-tête Elan

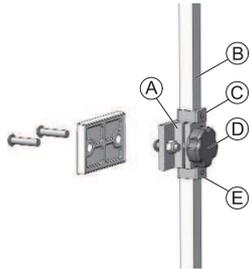
Le matériel de fixation de l'appui-tête Elan offre différentes possibilités de réglage. L'illustration ci-dessous représente les différentes plages de réglage des articulations.

	<p>(A) Pivot rotatif multi-angle supérieur</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotation à 360°</li> <li>• Inclinaison à 80°</li> </ul>
	<p>(B) Liaison supérieure</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotation à 180°</li> </ul>
	<p>(C) Liaison intermédiaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotation à 100°</li> </ul>
	<p>(D) Liaison inférieure</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotation à 180°</li> </ul>
	<p>(E) Montant de fixation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotation à 360° par incréments de 90°</li> </ul>
	<p>(F) Pivot rotatif multi-angle inférieur</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotation à 360°</li> <li>• Inclinaison à 50°</li> </ul>

## Installation



- Clé Allen de 2,5 mm
- Clé Allen 4 mm
- Clé Allen 5 mm



1. Avec le matériel fourni, alignez et installez le dispositif de serrage de l'appui-tête dans les orifices de montage existants dans le panneau du dossier **A**.
2. Fixez la garniture d'appui-tête (non représentée) à la tige de l'appui-tête avec le matériel de fixation fourni.
 

 Vous pouvez régler la garniture d'appui-tête sur n'importe quelle inclinaison à l'aide de la rotule située à l'extrémité de la tige d'appui-tête en desserrant et en resserrant le matériel de fixation.

3. Desserrez et retirez l'anneau D inférieur **E** du matériel de fixation.
4. Faites glisser le montant de fixation vertical **B** dans le dispositif de serrage et réglez la hauteur totale de la garniture d'appui-tête dans la position souhaitée. Serrez la molette **D**. Pour un bon réglage, vous devez régler l'appui-tête à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.
5. Réglez l'anneau D supérieur **C** dans la position souhaitée.

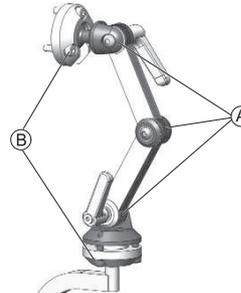
6. Une fois la hauteur finale définie, ajustez l'anneau D inférieur **E** de façon à ce qu'il soit aligné sur la partie inférieure du dispositif de serrage (pour éviter tout glissement).

## Réglage de la profondeur et de l'angle

Vous pouvez encore ajuster l'appui-tête en profondeur et en inclinaison via le matériel d'articulation.



- Clé Allen 4 mm
- Clé Allen 5 mm



1. Desserrez les vis et les leviers de serrage du dispositif de réglage à bras double **A** ainsi que les vis des pivots rotatifs supérieur et inférieur **B**.
2. Réglez le composant dans la position souhaitée.
3. Serrez les vis et les leviers de serrage.

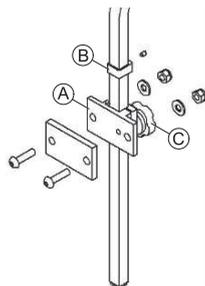
### 5.15.3 Réglage du matériel de fixation de l'appui-tête multi-axes

#### Installation

 Vous pouvez régler la garniture d'appui-tête sur n'importe quelle inclinaison à l'aide de la rotule située à l'extrémité de la tige d'appui-tête en desserrant et en resserrant le matériel de fixation.



- Clé Allen de 2,5 mm
- Clé Allen 4 mm
- Clé de 10 mm



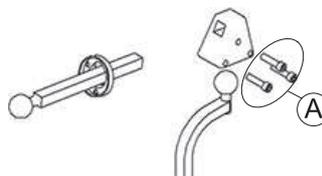
1. Avec le matériel fourni, alignez et installez le dispositif de serrage de l'appui-tête dans les orifices de montage existants dans le panneau du dossier **A**.
2. Fixez la garniture d'appui-tête (non représentée) à la tige de l'appui-tête avec le matériel de fixation fourni.
3. Réglez la hauteur d'ensemble de la garniture d'appui-tête dans la position souhaitée. Serrez la molette **C**. Pour un bon réglage, vous devez régler l'appui-tête à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.
4. Une fois la hauteur finale définie, ajustez l'anneau **D** de façon à ce qu'il soit aligné sur le haut du dispositif de serrage (pour éviter tout glissement).

### Réglage de la profondeur et de l'angle

L'appui-tête et la tige horizontale peuvent être encore être ajustés en profondeur et en angle via le support triangulaire à décalage multiple.



- Clé Allen de 5/32 pouce (4 mm)

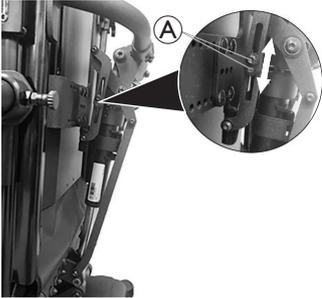


1. Desserrez le matériel du support à décalage multiple **A**.
2. Réglez l'appui-tête dans la position souhaitée.
3. Resserrez le matériel de fixation.

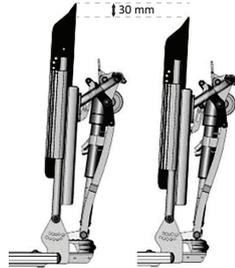
## 5.16 Réglage de la hauteur du dossier



- Clé Allen 4 mm



1. Desserrez les vis **A** et faites glisser le mécanisme de liaison vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée.
2. Serrez les vis.



Il est possible de régler la hauteur aux alentours de 30 mm.

## 5.17 Réglage de la barre thoracique



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure grave voire mortelle

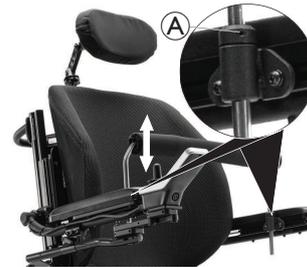
La non-utilisation des accessoires de sécurité du système MPS et/ou le non-respect des procédures de réglage adéquates peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

- Avant de passer en position debout, assurez-vous toujours que la barre thoracique est correctement réglée et verrouillée en position.

### 5.17.1 Réglage de la hauteur de la barre thoracique



- Clé Allen 3 mm



1. Desserrez la vis de réglage **A** de chaque côté de la barre thoracique.
2. Réglez la barre thoracique de la même manière le long des montants à la hauteur souhaitée.
3. Serrez les vis de réglage de chaque côté de la barre thoracique.

## 5.17.2 Réglage de la profondeur de la barre thoracique



- Clé Allen 4 mm



1. Desserrez les vis **A** sur les accoudoirs de gauche et de droite.
2. Faites glisser la barre thoracique vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrez les vis sur les accoudoirs de gauche et de droite.

## 5.18 Réglage du repose-jambes

### 5.18.1 Réglage de la hauteur du repose-pieds



#### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

L'utilisation du fauteuil roulant électrique avec une garde au sol insuffisante entre les repose-pieds et le sol présente un risque de blessure ou de dommage matériel.

- Pendant que le fauteuil roulant électrique est en mouvement, conservez TOUJOURS une garde au sol minimum de 76 mm ou la garde au sol minimale indiquée dans les données techniques.
- Si nécessaire, élevez les fixations avant ou inclinez l'assise pour obtenir la garde au sol appropriée avant d'utiliser le fauteuil roulant électrique.



- Si le fauteuil roulant électrique baisse vers l'avant et que les repose-pieds touchent le sol pendant le déplacement, veuillez contacter votre distributeur Invacare pour assistance et/ou inspection immédiates. N'utilisez pas le fauteuil roulant électrique tant que ce problème n'a pas été corrigé.

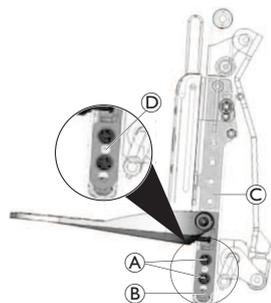
Si l'utilisateur est assis en position verticale (non-debout), la hauteur des repose-pieds doit être réglée de manière à améliorer le confort et la position des pieds de l'utilisateur.

La hauteur des repose-pieds est réglée par l'intermédiaire des positions de montage des supports de montage du repose-pied sur le tube d'extension du repose-jambes. Deux types de supports de montage sont disponibles, selon la hauteur souhaitée pour les repose-pieds.



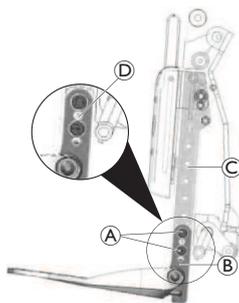
- Clé Allen 8 mm

Supports inversés avec hauteur disponible : 203 - 305 mm



1. Desserrez/retirez les vis de réglage (A) du support de montage du repose-pieds (B).

Supports standards avec hauteur disponible : 280 - 430 mm

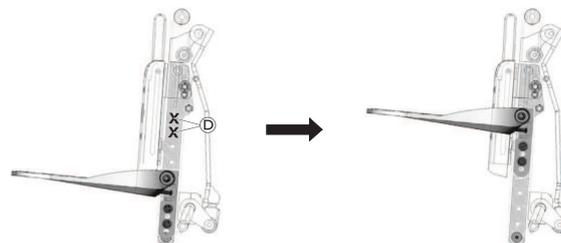


2. Réglez le repose-pieds à la hauteur souhaitée sur le tube d'extension (C) et serrez les vis de réglage du support de montage du repose-pieds.



Conservez un espacement de trou (D) entre les vis de réglage.

Les deux trous de réglage les plus hauts ne peuvent pas être utilisés pour fixer les supports de montage inversés.



### 5.18.2 Réglage de la largeur des repose-pieds



- Clé Allen 5 mm

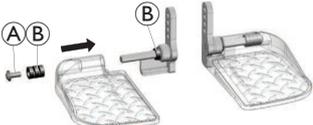
- 1.



Retirez la vis de montage (A) et les entretoises (B) du repose-pied.

2. Selon la largeur souhaitée du repose-pied, ajoutez les entretoises comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Étroit	Moyen étroit	Moyenne
		
Moyen large	Large	
		

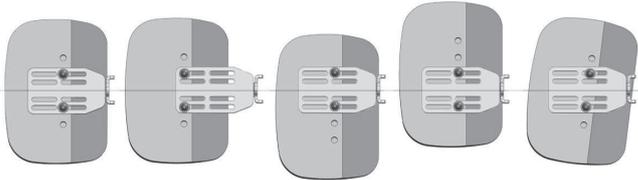
3.  Appliquez et serrez la vis de montage (A) du repose-pied. Exemple de réglage de la largeur moyenne étroite

### 5.18.3 Réglage de la hauteur et de la largeur du coussin appui-mollets

#### ! Risque de détérioration du fauteuil roulant électrique

- Après avoir modifié la configuration des coussins appui-mollets, vérifiez que les coussins appui-mollets ne touchent ni les roulettes ni la plaque d'assise lorsque vous réglez l'angle du repose-jambes.

Les coussins appui-mollets peuvent être réglés séparément sur leur support de montage respectif, à l'aide des vis de montage situées à l'arrière. Il est possible de procéder à un réglage de la profondeur, de la hauteur et de l'angle des coussins appui-mollets afin d'obtenir différentes configurations. Ces réglages indépendants assurent un positionnement et un confort optimaux à l'utilisateur final. Des exemples de configurations figurent ci-après.

Réglage des coussins appui-mollets — exemples de configurations				
				
Centrés	Position étendue (max.)	Décalage vers le bas	Relevés Décalés	En angle



- Clé Allen 4 mm

- Rabattez le coussin appui-mollets vers l'avant pour accéder aux boulons.
- Desserrez les boulons et retirez-les, si nécessaire.
- Réglez le coussin appui-mollets à la hauteur et à la largeur voulues.
- Resserrez les boulons.
- Remettez le coussin appui-mollets en place.

## 5.19 Installation de l'appuie-genoux



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure

La configuration et le réglage de l'appuie-genoux et du repose-jambes sont essentiels pour garantir une ergonomie et un confort global corrects lorsque le système passe en position debout complète. Le défaut de s'assurer que les deux composants sont correctement configurés peut entraîner des blessures graves.

- Plusieurs réglages de précision peuvent être nécessaires pour obtenir la meilleure configuration pour l'utilisateur.



### AVIS !

- Même si certains réglages de base peuvent être effectués par l'utilisateur ou par une tierce-personne, afin de s'assurer que l'appuie-genou et/ou le repose-jambes sont correctement réglés et sûrs, consultez toujours un professionnel de la santé avant de procéder à un réglage.



### AVIS !

- AVANT d'installer et de régler l'appuie-genoux, assurez-vous que la profondeur d'assise et la longueur genou-talon du repose-jambes sont correctement réglées en fonction de l'utilisateur. La configuration finale de l'appuie-genoux peut varier d'un utilisateur à l'autre. Les instructions/recommandations suivantes sont fournies à titre indicatif afin d'illustrer les différentes options de réglage. Le système Stander (y compris l'appuie-genoux) doit toujours être réglé de façon à répondre au mieux aux besoins de l'utilisateur, et la configuration finale doit être fondée sur l'expertise/le jugement clinique du professionnel de la santé.



### AVIS !

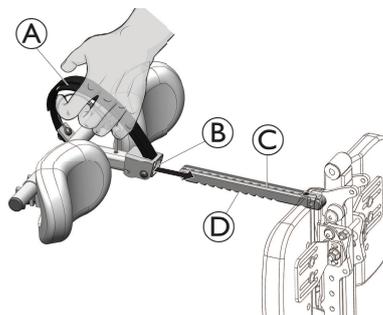
- L'appuie-genoux est conçu pour assurer la stabilité des jambes et un soutien en position debout complète. Le bloc genoux DOIT être installé AVANT de faire passer le fauteuil roulant en position debout. La configuration/le réglage correct de l'appuie-genoux est EXTRÊMEMENT important pour éviter toute blessure et pour garantir la sécurité et la stabilité de l'utilisateur en position debout. Il est fortement recommandé de pratiquer/répéter la transition vers et depuis la position debout en présence d'un professionnel de la santé avant la première utilisation.



Pour commencer la configuration de l'appuie-genoux, l'utilisateur devrait être assis dans le fauteuil roulant avec les hanches/le torse supérieur positionnés aussi loin que possible en arrière dans l'assise, et les genoux/jambes confortablement positionnés en ligne avec les hanches.



- Clé Allen 4 mm



1. Maintenez l'appuie-genoux par la dragonne **A** et faites glisser le cran d'arrêt **B** sur la barre de montage **C** jusqu'à la position souhaitée.

2. Relâchez la dragonne pour enclencher le cran d'arrêt.



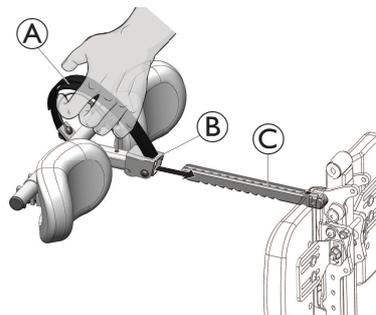
Lors de l'installation de l'appuie-genoux, le cran d'arrêt s'enclenche dans les dents d'angle **D** de la barre de montage.

### Retrait de l'appuie-genoux

1. Tirez la dragonne vers le haut et vers l'avant pour désenclencher le cran d'arrêt et faites glisser l'appuie-genoux hors de la barre de montage.

### 5.19.1 Réglage de l'appuie-genoux

Des réglages de la profondeur sont disponibles par incréments de 13 mm.



1. Prenez l'ensemble d'appuie-genoux par la dragonne **A** et faites glisser l'ensemble d'appuie-genoux **B** vers l'arrière ou vers l'avant sur la barre de montage **C** jusqu'à la position souhaitée.

2. Réglez la profondeur initiale de la genouillère jusqu'à ce qu'il y ait un espace visible d'environ 26 à 51 mm, ou une largeur de paume, entre les genouillères et les jambes de l'utilisateur.



Cet espace rétrécit et les genouillères appuient contre les jambes de l'utilisateur pendant que le système passe en position debout totale.

3. Relâchez la dragonne pour verrouiller l'ensemble d'appuie-genoux.

4. Inspectez la position de la genouillère par rapport aux genoux de l'utilisateur afin de déterminer si des réglages supplémentaires de la genouillère sont nécessaires.



Les réglages de genouillères peuvent être effectués à tout moment (selon les besoins) lors du réglage de la genouillère. Il est recommandé de commencer par les genouillères centrées horizontalement par rapport aux jambes de l'utilisateur et positionnées à environ 26 mm au-dessous de la tubérosité tibiale ① sur les jambes de l'utilisateur.



5.



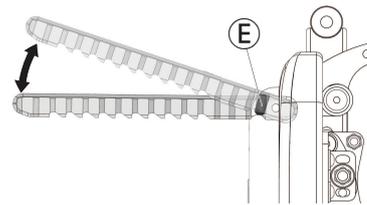
La hauteur totale de la genouillère peut être réglée de deux façons :

- En réglant la hauteur de la barre de montage ou
- en modifiant l'orientation des éléments de fixation de la genouillère.

### Réglage de la hauteur de la barre de montage



- Clé Allen 4 mm



Desserrez ou serrez la vis de réglage ⑤ pour modifier l'angle de la barre de montage et ainsi régler la hauteur de l'ensemble d'appui-genoux à la position souhaitée.

6. Modification de l'orientation des genouillères

Configuration de garniture standard	
+ 19 mm par rapport à la traverse	- 19 mm par rapport à la traverse

Desserrez les vis ailées de l'ensemble de serrage ⑥ et retirez la genouillère et la pince de la traverse ⑦.

7. Faites pivoter la garniture et la pince sur 180° et réinsérez la traverse.

 La hauteur de la genouillère est alors changée autour de +/- 19 mm par rapport à la traverse.

8. Serrez les vis ailées.

9.

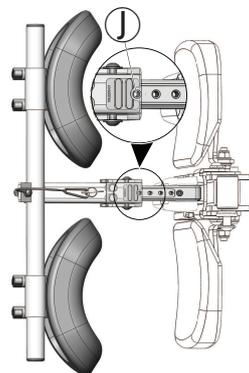
Configuration des garnitures décalées	
	
+ 38 mm par rapport à la traverse	- 38 mm par rapport à la traverse

Desserrez les vis ailées **H** et faites pivoter la genouillère **I** sur 180°.

10. Serrez les vis ailées.  
11. Retirez la genouillère et la pince de la traverse, faites pivoter la genouillère et la pince sur 180°.

 La hauteur de la genouillère est alors changée autour de +/- 38 mm par rapport à la traverse.

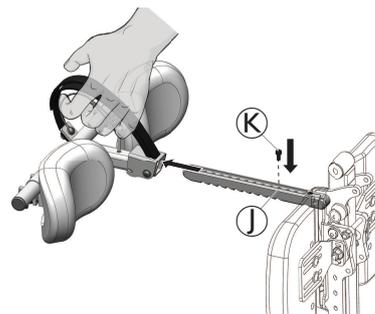
- 12.



Une fois la position souhaitée de l'ensemble d'appuie-genoux déterminée, localisez le premier trou de montage visible **J** dans la barre de montage (le plus proche du cran de sécurité).

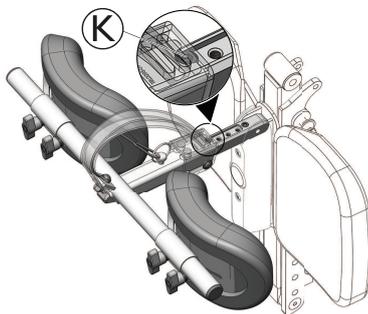
13. Retirez l'ensemble d'appuie-genoux (reportez-vous à la section 5.19 *Installation de l'appuie-genoux*, page 63).

- 14.



Installez le boulon d'arrêt de réglage de la profondeur **K** dans l'emplacement de trou de montage identifié **J**.

15.



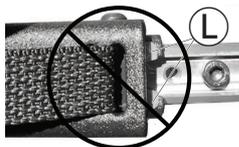
Réinstallez l'ensemble d'appuie-genoux jusqu'à ce que le cran d'arrêt entre en contact avec le boulon d'arrêt de réglage de la profondeur **K**.

16. Vérifiez que le cran d'arrêt est correctement en place.



Le cran d'arrêt porte une étiquette d'avertissement rouge **L** qui ne doit PAS être visible, si l'ensemble d'appuie-genoux est correctement verrouillé.

Déverrouillé



Verrouillé

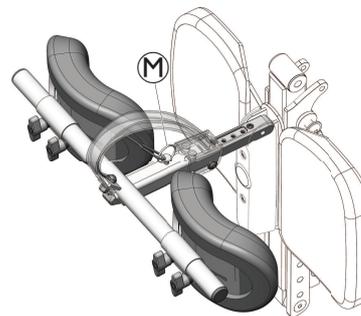


17.



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure grave !

- La goupille de sécurité de l'appuie-genoux doit TOUJOURS être installée AVANT d'utiliser la fonction de support.



Après avoir verrouillé l'ensemble d'appuie-genoux, insérez la goupille de sécurité **M** dans l'ensemble d'appuie-genoux et dans la barre de montage.

18. Assurez-vous que goupille de sécurité est entièrement en place.

### 5.19.2 Réglage de la largeur de la genouillère



1. Desserrez les vis ailées **A** et faites glisser les genouillères vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à la position souhaitée sur la traverse.
2. Serrez les vis ailées.

### 5.19.3 Réglage de l'angle de la genouillère

1.



Desserrez les vis ailées **A** et faites pivoter la genouillère autour de la traverse jusqu'à la position souhaitée.

2. Serrez les vis ailées.

### 5.19.4 Réglage de la position de la genouillère excentrique

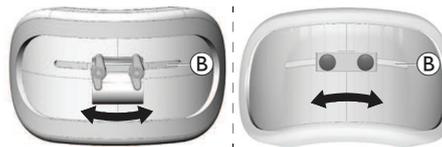
Les genouillères peuvent être tournées de façon indépendante (le long de l'axe horizontal) afin de produire un réglage de la garniture excentrique par l'intermédiaire de la fente de réglage à l'arrière des genouillères.

1.



Desserrez la vis ailées **A**.

2.



Faites glisser les genouillères vers l'intérieur ou vers l'extérieur sur la fente de réglage **B** jusqu'à la position souhaitée.



3. Serrez les vis ailées.

## 6 Utilisation

### 6.1 Conduite



La capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques indique uniquement que le système est conçu pour cette masse totale. Toutefois, cela ne signifie pas qu'une personne de ce poids peut être placée dans le fauteuil roulant électrique sans aucune restriction. Il faut également prendre en compte les proportions du corps, notamment la taille, la répartition du poids, la ceinture abdominale, l'appui-mollets, le repose-jambe et la profondeur d'assise. Ces différents facteurs peuvent affecter de façon importante les fonctionnalités de conduite, comme la traction et la stabilité en inclinaison. Les charges admissibles par essieu doivent plus particulièrement être respectées (reportez-vous à la section 11.1 *Spécifications techniques*, page 104). Des adaptations du système d'assise peuvent s'avérer nécessaires.

### 6.2 Avant le premier déplacement

Avant d'effectuer votre premier déplacement, vous devez vous familiariser avec le fonctionnement du fauteuil roulant électrique et tous les accessoires. Prenez votre temps pour tester toutes les fonctions et les modes de conduite.



Si une ceinture de maintien est installée, elle doit être correctement ajustée et utilisée chaque fois que vous utilisez le fauteuil roulant électrique.

**Bien assis = Conduite en toute sécurité**

Avant chaque déplacement, vérifiez les points suivants :

- Vous êtes installé de façon à accéder à toutes les commandes.
- La batterie est suffisamment chargée pour le déplacement que vous comptez effectuer.
- La ceinture de maintien (le cas échéant) est bien installée.
- Le rétroviseur (le cas échéant) est réglé de façon à pouvoir regarder derrière à tout moment sans avoir à vous pencher vers l'avant ou à changer de position.

### 6.3 Stationnement

Lors du stationnement de votre fauteuil roulant électrique ou si votre fauteuil roulant électrique reste à l'arrêt pendant une période prolongée :

1. Mettez le système d'alimentation du fauteuil roulant électrique hors tension (touche MARCHE/ARRÊT).

### 6.4 S'installer dans le fauteuil roulant électrique et en sortir



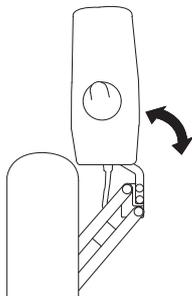
#### AVIS !

- L'accoudoir doit être enlevé ou orienté vers le haut pour pouvoir monter ou descendre du fauteuil roulant électrique par le côté.

#### 6.4.1 Bascule du manipulateur sur le côté

Si votre fauteuil roulant électrique est équipé d'un support de manipulateur pivotant, le manipulateur être déplacé sur le côté, par exemple pour que le fauteuil puisse s'approcher d'une table.

## Support de manipulateur escamotable



1. Poussez le manipulateur pour pivoter le support de manipulateur sur le côté.

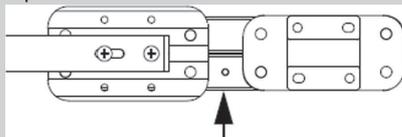
## Support Quad Link pour manipulateur



### AVERTISSEMENT !

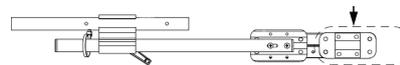
#### Risque de points de pincement

- Veillez à ne pas placer les doigts entre les barres de liaison lors du verrouillage du manipulateur rétractable Quad Link. Vous risquez en effet de vous pincer lors de cette opération.



## Bascule du manipulateur sur le côté

- 1.



Pour retirer le manipulateur de sa position normale en extension, poussez vers l'extérieur sur la surface interne du manipulateur jusqu'à ce que la fixation Quad Link soit dégagée.

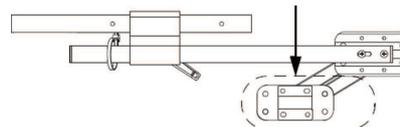


La fixation Quad Link fonctionne mieux lorsque le manipulateur est poussé vers l'extérieur sur sa surface interne, près de la manchette d'accodoir.

2. Poussez le manipulateur vers l'extérieur et vers l'arrière jusqu'à ce que la fixation Quad Link se déplace sur toute sa course et s'enclenche dans sa position complètement rétractée.

## Remise du manipulateur en position d'extension

- 1.



Pour remettre le manipulateur en position d'extension normale, poussez vers l'extérieur sur la surface interne du manipulateur, puis vers l'avant et vers l'intérieur jusqu'à ce que la fixation Quad Link se déplace sur toute sa course et s'enclenche dans sa position complètement étendue.

## Support de manipulateur escamotable Maxx Resolve



### ATTENTION !

#### Risque de blessures ou de dommages matériels

L'utilisation du fauteuil roulant électrique et/ou des fonctions électriques de positionnement avec le manipulateur en position escamotable peut provoquer des collisions ou des mouvements involontaires.

- Faites toujours attention à l'environnement lors de l'utilisation du fauteuil roulant électrique afin d'éviter les collisions, les dommages ou les mouvements involontaires.
- Assurez-vous toujours que l'espace est suffisant entre la garniture d'accoudoir et le joystick lorsque le manipulateur est en position escamotable.



### AVIS !

L'application d'une tension excessive à l'avant du manipulateur lors de l'utilisation du mécanisme escamotable risque d'endommager la courroie d'entraînement interne.

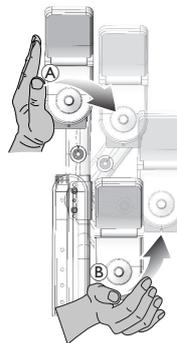
- Une tension douce doit être appliquée au milieu du manipulateur qui se trouve plus près du point de pivotement du mécanisme escamotable. La tension pour actionner le mécanisme escamotable peut être définie en fonction des besoins de l'utilisateur.



### AVIS !

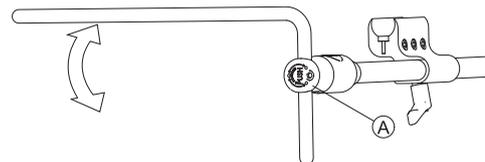
L'utilisation du joystick pour actionner le mécanisme escamotable endommage le joystick.

- N'utilisez pas le joystick pour actionner le mécanisme escamotable.



1. Poussez le centre du manipulateur **A** pour actionner le mécanisme escamotable.
2. Poussez vers l'avant et vers l'intérieur **B** jusqu'à ce que le manipulateur se verrouille en position d'origine avec un clic.

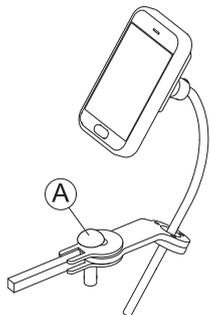
## 6.4.2 Basculement du support médian du noyau sur le côté



1. Appuyez sur le bouton **A** et faites pivoter le noyau vers le haut ou vers le bas.

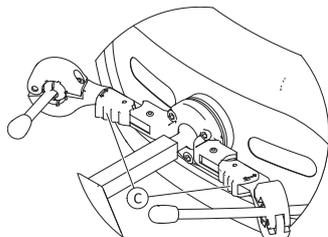
### 6.4.3 Décalage du support d'affichage escamotable sur le côté

 Le support d'affichage escamotable ne se verrouille correctement que lorsqu'il est replacé dans sa position par défaut.



1. Poussez la molette **A** et faites pivoter le support d'affichage sur le côté.

### 6.4.4 Déplacement de la commande au menton sur le côté



1. Appuyez sur le dispositif de blocage **C** (derrière l'appui-tête) et faites pivoter le joystick ou le commutateur Egg vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'au dé clic de mise en place.

### 6.4.5 Retirez/écarterz la barre thoracique

#### Retrait de la barre thoracique



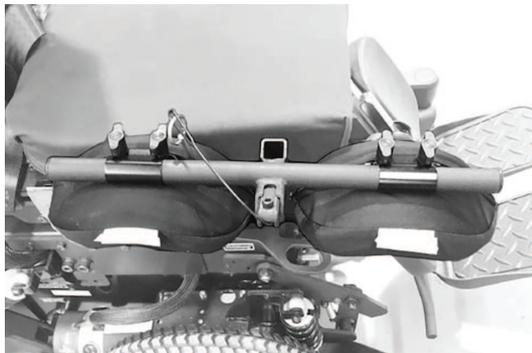
1. Soulevez la barre thoracique pour désenclencher les deux colonnes des supports de montage gauche et droit **A**.

#### Écartement de la barre thoracique



1. Soulevez la barre thoracique jusqu'à ce que la colonne la plus courte se désenclenche de son support de montage **A**.
2. Laissez la colonne la plus longue installée à l'intérieur de son support de montage **B**.
3. Basculez la barre thoracique vers l'extérieur.

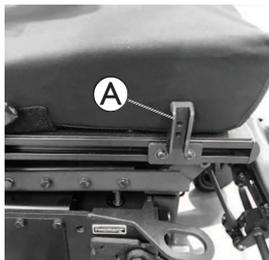
### 6.4.6 Repliage de l'appuie-genoux



*Appuie-genoux en position repliée*

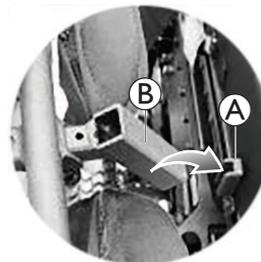
Lorsqu'il n'est pas nécessaire, l'appuie-genoux peut être replié sur un support, monté sur un côté du fauteuil roulant électrique.

1.



La position du support de montage **A** se trouve sur le rail gauche ou droit du siège.

2.



Pour ranger l'appuie-genoux, appliquez le verrouillage du piston **B** au support de montage **A**.

### Repliage de la barre de montage

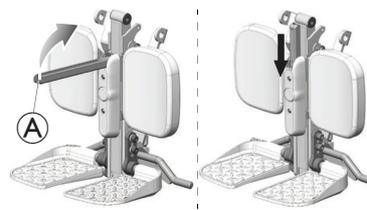


#### ATTENTION !

#### Risque de blessures ou de dommage matériel

Une barre de montage abaissée sans l'appuie-genoux peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- Lorsque l'appuie-genoux n'est pas en cours d'utilisation, gardez toujours la barre de montage rétractable en position repliée.



1. Repliez la barre de montage **A** et rangez-la derrière le carénage du repose-jambes.
2. Pour installer l'appuie-genoux, tirez la barre de montage vers le haut et repliez-la.

## 6.4.7 Informations relatives au transfert



### AVERTISSEMENT !

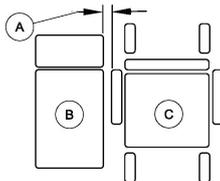
#### Risque de dommage matériel ou de blessure grave

Des techniques de transfert incorrectes sont susceptibles d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels

- Avant tout transfert, consultez un professionnel de la santé afin d'identifier les techniques adaptées à l'utilisateur et au type de fauteuil roulant.
- Suivez les instructions ci-dessous.



Si votre force musculaire est insuffisante, demandez à d'autres personnes de vous aider. Utilisez une planche de transfert, si possible.



1. Réduisez l'espace entre la surface de transfert **B** et l'assise du fauteuil roulant électrique **C** à la distance minimale **A** nécessaire pour effectuer le transfert. Vous aurez peut-être besoin de l'aide d'une tierce-personne.
2. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité lors du transfert.
3. Éteignez toujours votre fauteuil roulant électrique.

4. Embrayez toujours les leviers de blocage du moteur/d'embrayage et les moyeux de roue libre (si installés) pour éviter que les roues se déplacent.
5. Selon le type d'accoudoir de votre fauteuil roulant électrique, détachez l'accoudoir ou relevez-le.
6. Installez-vous à présent dans votre fauteuil roulant électrique ou sortez-en.

## 6.5 Franchissement d'obstacles

### 6.5.1 Hauteur maximale de l'obstacle

La hauteur maximale de l'obstacle est la suivante :

- Avant : 83 mm
- Arrière : 64 mm

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *11.1 Spécifications techniques, page 104*.

## 6.5.2 Informations de sécurité relatives au franchissement d'obstacles



### ATTENTION ! Risque de basculement

- N'approchez jamais d'obstacles en diagonale mais à 90 degrés comme indiqué ci-dessous.
- Approchez avec prudence les obstacles suivis d'une pente. En cas de doute sur l'importance de la pente, éloignez-vous de l'obstacle et trouvez un autre endroit si possible.
- N'approchez jamais d'obstacles présentant des surfaces irrégulières et/ou instables.
- Ne conduisez jamais avec une pression des pneus faible.
- Redressez le dossier du siège à la verticale avant de monter une pente.



### ATTENTION ! Risque de chute du fauteuil roulant électrique et de dommages au fauteuil roulant électrique (roulettes avant cassées par ex.)

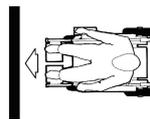
- N'approchez jamais d'obstacles plus hauts que la hauteur maximale de l'obstacle.
- Ne laissez jamais le repose-pied/repose-jambes toucher le sol lors de la descente d'un obstacle.
- En cas de doute sur la possibilité de franchir ou non un obstacle, éloignez-vous de l'obstacle et trouvez un autre endroit si possible.

## 6.5.3 Comment bien franchir des obstacles



Les instructions ci-après relatives au franchissement d'obstacles s'appliquent également aux tierces-personnes si le fauteuil roulant électrique est équipé d'un mécanisme de commande par tierce-personne.

### Montée



*Correct*



*Incorrect*

1. Approchez de l'obstacle ou du trottoir lentement, de face et perpendiculairement.
2. Arrêtez-vous dans la position suivante : 30 à 50 cm environ face à l'obstacle.
3. Contrôlez la position des roues avant. Elles doivent être orientées dans le sens de la marche et perpendiculairement à l'obstacle.
4. Approchez de l'obstacle lentement et à vitesse constante jusqu'à ce que les roues arrière aient également franchi l'obstacle.

### Descente

L'approche pour descendre un obstacle est la même que pour la montée, excepté le fait qu'il n'est pas nécessaire de s'arrêter avant la descente.

1. Descendez l'obstacle à vitesse moyenne.

## 6.6 Montée et descente de pentes

Pour plus d'informations sur la pente maximale de sécurité, reportez-vous à la section 11.1 *Spécifications techniques*, page 104.



### ATTENTION !

#### Risque de basculement

- Ne dépassez jamais les 2/3 de la vitesse maximale autorisée lorsque vous descendez une pente. Évitez les changements brusques de direction ou les freinages abrupts lors des trajets en pente.
- Redressez toujours le dossier de votre siège ou le dispositif d'inclinaison du siège (si disponible) à la verticale avant de monter une pente. Nous vous conseillons de positionner le dossier du siège ou le dispositif d'inclinaison du siège légèrement vers l'arrière avant de descendre une pente.
- Abaissez toujours le dispositif de levage (si installé) dans la position la plus basse avant de monter ou descendre une pente.
- N'essayez jamais de monter ni de descendre une pente sur des surfaces glissantes ou présentant un risque de dérapage (chaussée mouillée, verglas).
- Évitez de sortir du fauteuil roulant électrique dans une pente.
- Effectuez toujours votre trajet de manière directe, en évitant de vous déplacer en zig zag.
- Ne faites jamais demi-tour sur une pente.



### ATTENTION !

**La distance de freinage est beaucoup plus longue sur une pente descendante que sur un terrain peu accidenté**

- Ne descendez jamais une pente qui dépasse la pente nominale (reportez-vous à la section 11.1 *Spécifications techniques*, page 104).

### 6.6.1 Franchissement de pentes

Fig. 6-1 Angles d'inclinaison acceptables 0° à 9°

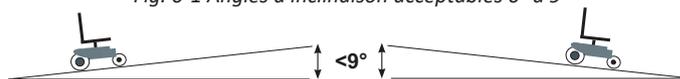
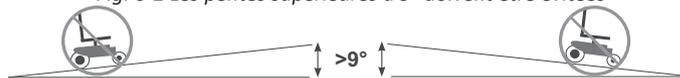


Fig. 6-2 Les pentes supérieures à 9° doivent être évitées



## 6.7 Attraper un objet, se pencher et se plier

Bon nombre d'activités exigent de l'utilisateur qu'il atteigne, se penche et qu'il sorte du fauteuil roulant électrique. Ces mouvements peuvent modifier l'équilibre, le centre de gravité et la répartition du poids habituels du fauteuil roulant électrique. Pour déterminer et établir vos propres limites de sécurité, pratiquez des activités consistant à atteindre, se pencher et se courber dans différentes combinaisons en présence d'un professionnel de santé avant de commencer à utiliser véritablement le fauteuil roulant électrique.

### Vers l'avant



1. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité.
2. Embrayez les leviers de blocage du moteur.
3. Coupez l'alimentation du fauteuil roulant.
4. Penchez-vous et saisissez uniquement les objets à portée de bras sans changer votre position assise.

### Vers l'arrière



1. Placez le fauteuil roulant électrique aussi près que possible de l'objet souhaité.
2. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité.
3. Embrayez les leviers de blocage du moteur.
4. Coupez l'alimentation du fauteuil roulant.
5. Saisissez uniquement les objets à portée de bras sans changer votre position assise.

## 6.8 Utilisation sur la voie publique

Si vous souhaitez utiliser votre fauteuil roulant électrique sur la voie publique et que la législation nationale impose un éclairage, votre fauteuil roulant électrique devra être équipé d'un système d'éclairage adapté. D'autres modifications peuvent être nécessaires, selon le pays.

Veuillez contacter votre fournisseur Invacare si vous avez des questions.

## 6.9 Pousser le fauteuil roulant électrique en mode roue libre

Les moteurs du fauteuil roulant électrique sont équipés de freins automatiques qui empêchent tout déplacement incontrôlé du fauteuil roulant électrique lorsque le manipulateur est éteint. Lorsque vous poussez manuellement le fauteuil roulant électrique en mode roue libre, les freins magnétiques doivent être débrayés.

-  Pousser manuellement le fauteuil roulant électrique peut exiger plus de force physique que prévu (supérieure à 100 N). La force nécessaire est néanmoins conforme aux exigences de la norme ISO 7176-14.
-  Le mode roue libre est conçu pour manœuvrer le fauteuil roulant électrique sur de courtes distances. Les poignées ou les barres de poussée permettent d'assurer cette fonction. Il convient cependant de ne pas négliger le risque de blessure entre les pieds de la tierce-personne et la partie arrière du fauteuil roulant électrique.

### 6.9.1 Débrayage des moteurs



#### ATTENTION !

#### Risque de déplacement incontrôlé du fauteuil roulant électrique

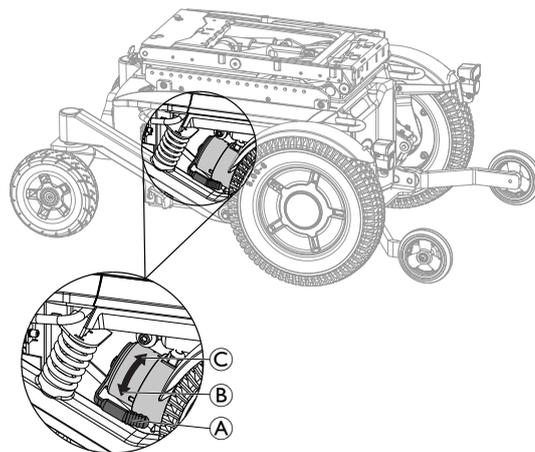
- Lorsque les moteurs sont débrayés (pour une utilisation par poussée en roue libre), les freins moteurs électromagnétiques sont désactivés. Lorsque le fauteuil roulant électrique est en stationnement, les leviers d'embrayage et de débrayage des moteurs doivent être impérativement ramenés en position « CONDUITE » (freins moteurs électromagnétiques activés).



Les moteurs doivent être débrayés uniquement par une tierce-personne et non par l'utilisateur.

Cela garantit que les moteurs ne sont débrayés qu'en présence d'une tierce-personne pour sécuriser le fauteuil roulant électrique et éviter qu'il roule accidentellement.

Les leviers de débrayage des moteurs se trouvent à l'arrière des moteurs.



#### Débrayage des moteurs

1. Éteignez le manipulateur.
2. Poussez le levier d'embrayage **A** vers le haut **C**. Les moteurs sont à présent débrayés.

#### Ré-embrayage des moteurs

1. Poussez le levier d'embrayage **A** vers le bas **B**. Les moteurs sont à présent embrayés.

## 7 Système de commande

### 7.1 Système de protection des commandes

Le système de commande du fauteuil roulant électrique est équipé d'une protection contre les surcharges.

Si l'entraînement subit une forte surcharge au cours d'une longue période de temps (par exemple, lorsque vous montez une colline abrupte) et en particulier lorsque la température ambiante est élevée, le système de commande peut être en surchauffe. Dans ce cas, la performance du fauteuil roulant est progressivement réduite jusqu'à immobilisation. L'écran de statut affiche un code d'erreur correspondant (consultez le manuel d'utilisation de votre manipulateur). En mettant le manipulateur hors tension et en le remettant sous tension, le code d'erreur disparaît et le système de commande est réactivé. Cinq minutes peuvent être nécessaires pour que le système de commande soit assez refroidi et que l'entraînement récupère ses pleines performances.

Si l'entraînement est bloqué par un obstacle insurmontable, par exemple, une trottoir trop élevé, et si l'utilisateur essaie de forcer pendant plus de 20 secondes pour passer cet obstacle, le système de commande se coupe automatiquement pour éviter l'endommagement des moteurs. L'écran de statut affiche un code d'erreur correspondant (consultez le manuel d'utilisation de votre manipulateur). En mettant le manipulateur hors tension et en le remettant sous tension, le code d'erreur disparaît et le système de commande est réactivé.

#### 7.1.1 Utilisation du disjoncteur



Le disjoncteur ne doit pas être utilisé comme un bouton Marche/Arrêt.

Lorsque le disjoncteur est utilisé, le système LiNX risque de perdre des informations telles que l'heure correcte affichée sur le manipulateur.



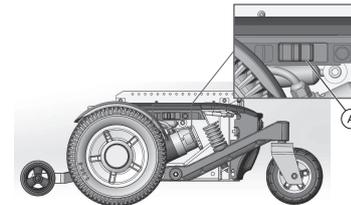
Il n'est pas nécessaire d'utiliser le disjoncteur lors du transport du fauteuil roulant électrique dans un véhicule.



Le fauteuil roulant électrique ne peut pas être rechargé lorsque le disjoncteur est éteint.



Un disjoncteur défectueux peut être remplacé uniquement après vérification de l'ensemble du système de commande. Le remplacement des pièces doit exclusivement être confié à un fournisseur Invacare spécialisé. Pour plus d'informations sur le type de disjoncteur, reportez-vous à la section 11.1 *Spécifications techniques, page 104.*



AVANT du fauteuil roulant

ARRIÈRE du fauteuil roulant

Le disjoncteur **A** se trouve sur le côté gauche du bloc batterie.

Le disjoncteur est une fonction de sécurité supplémentaire du système de protection des commandes. Lorsque le système est surchargé, le disjoncteur s'éteint automatiquement. Dans une situation dangereuse ou lorsque le fauteuil roulant électrique commence à fonctionner de manière erratique, le disjoncteur peut être utilisé pour isoler rapidement la source de la batterie.

Il peut également être utilisé pour éteindre manuellement le fauteuil roulant électrique, lorsque le fauteuil roulant électrique est transporté sans surveillance, par exemple, lors de déplacements par avion, reportez-vous à la section 8.4 *Transport de fauteuil roulant électrique sans occupant*, page 91.

1. Pour couper l'alimentation manuellement, tirez l'interrupteur du disjoncteur vers l'ARRIÈRE du fauteuil roulant.
2. Si le disjoncteur est éteint automatiquement ou manuellement, poussez l'interrupteur du disjoncteur vers l'AVANT du fauteuil roulant pour remettre le véhicule sous tension.

## 7.2 Batteries

L'alimentation est fournie par deux batteries de 12 V. Les batteries ne demandent pas d'entretien et doivent simplement être chargées régulièrement.

Les pages suivantes contiennent des informations sur la charge, la manipulation, le transport, le stockage, l'entretien et l'utilisation des batteries.

### 7.2.1 Informations générales sur la charge

Les batteries neuves doivent toujours être complètement chargées une fois avant leur première utilisation. Les batteries neuves atteignent leur pleine capacité après 10 à 20 cycles de charge environ (période de rodage).

Cette période de rodage est nécessaire afin d'activer entièrement la batterie pour des performances et une longévité maximales. Par conséquent, il se peut que l'autonomie et la durée de fonctionnement de votre fauteuil roulant électrique augmentent au départ parallèlement à son utilisation.

Les batteries plomb-acide au gel/AGM n'ont pas d'effet mémoire comme les batteries NiCd.

### 7.2.2 Consignes générales sur le chargement

Suivez les consignes mentionnées ci-dessous pour garantir une utilisation sûre des batteries et leur longévité.

- Chargez les batteries 18 heures avant la première utilisation.
- Nous conseillons de charger les batteries quotidiennement après chaque décharge, même partielle, et de les laisser charger toutes les nuits. Selon le niveau de décharge, 12 heures peuvent être nécessaires pour que les batteries soient complètement rechargées.
- Lorsque le témoin de batterie a atteint la partie rouge des voyants lumineux, rechargez les batteries pendant 16 heures minimum, sans tenir compte de l'affichage de charge complète.
- Essayez d'effectuer une charge durant 24 heures une fois par semaine, pour s'assurer que les deux batteries sont entièrement chargées.
- N'utilisez pas les batteries à un état de charge faible, sans les recharger entièrement à intervalles réguliers.
- Ne chargez pas les batteries à des températures extrêmes. Il est déconseillé de charger les batteries à des températures supérieures à 30 °C et inférieures à 10 °C.
- Utilisez uniquement des chargeurs de classe 2. Cette classe de chargeurs peut être laissée sans surveillance pendant la charge. Tous les chargeurs fournis par Invacare satisfont à ces exigences.

- Il n'est pas possible de surcharger les batteries en utilisant le chargeur fourni avec votre fauteuil roulant électrique ou un chargeur agréé par Invacare.
- Protégez votre chargeur des sources de chaleur telles que les radiateurs et la lumière directe du soleil. Si le chargeur de batterie surchauffe, le courant de charge sera réduit et le processus de charge retardé.

### 7.2.3 Charge des batteries

Reportez-vous aux manuels d'utilisation de votre manipulateur et du chargeur de batterie pour connaître la position de la prise de charge et pour plus d'informations sur le chargement des batteries.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure en cas d'utilisation du fauteuil roulant électrique pendant la charge**

- N'essayez PAS de recharger les batteries et d'utiliser le fauteuil roulant électrique simultanément.
- NE restez PAS assis dans le fauteuil roulant électrique pendant la charge des batteries.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque d'incendie**

- Ne chargez le fauteuil roulant électrique que dans un environnement bien aéré pour éviter l'accumulation de gaz inflammable.
- Pendant le processus de charge, des gaz explosifs sont présents. Conservez le fauteuil roulant électrique et son chargeur à distance de sources d'inflammation telles que des flammes et des étincelles.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque d'explosion et de destruction des batteries en cas d'utilisation d'un mauvais chargeur de batterie**

- Utilisez exclusivement le chargeur de batteries fourni avec votre fauteuil roulant électrique ou un chargeur agréé par Invacare.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de décharge électrique et de détérioration du chargeur si celui-ci est mouillé**

- Protégez le chargeur de batteries de l'humidité.
- Rechargez toujours les batteries dans un environnement sec.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de court-circuit et de décharge électrique en cas de détérioration du chargeur de batteries**

- N'utilisez pas le chargeur de batteries si vous l'avez laissé tomber ou s'il est endommagé.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de décharge électrique et de détérioration des batteries**

- N'essayez JAMAIS de recharger les batteries en raccordant les câbles directement à leurs bornes.

**AVERTISSEMENT !****Risque d'incendie et de décharge électrique en cas d'utilisation d'une rallonge endommagée**

- N'utilisez de rallonge qu'en cas d'absolue nécessité. Et dans ce cas, assurez-vous qu'elle est en bon état.

1. Mettez le fauteuil roulant hors tension.
2. Connectez le chargeur de batterie à la prise du chargeur.
3. Branchez le chargeur de batterie sur l'alimentation électrique.



Les batteries sont équipées d'évacuations de sécurité qui permettent l'évacuation du gaz qui est générée pendant le processus de charge. Si les évacuations de sécurité ne peuvent pas libérer le gaz correctement, les batteries risquent de surchauffer et de se déformer de manière permanente. Une odeur désagréable et une fonction réduite des batteries peuvent être remarquées. Les batteries restent cependant sûres. Cessez immédiatement la charge et laissez le fauteuil roulant électrique refroidir. Veuillez contacter votre fournisseur pour remplacer les batteries.

### 7.2.4 Déconnexion du fauteuil roulant électrique après la charge

1. Lorsque la charge est terminée, commencez par débrancher le chargeur de batterie de l'alimentation électrique, puis débranchez la fiche du manipulateur.

### 7.2.5 Stockage et maintenance

Suivez les consignes mentionnées ci-dessous pour garantir une utilisation sûre des batteries et leur longévité.

- Rangez toujours le fauteuil roulant entièrement chargé.
- Ne pas laisser les batteries en état de charge faible pendant une période prolongée. Recharger une batterie déchargée dès que possible.
- Si le fauteuil roulant électrique n'est pas utilisé pendant une période prolongée (c'est-à-dire pendant plus de deux semaines), les batteries doivent être chargées au moins une fois par mois afin de maintenir une charge complète et pour qu'elles soient toujours chargées avant utilisation.
- Éviter les températures extrêmement froides et chaudes lors du stockage. Nous recommandons de stocker le fauteuil roulant électrique à une température de 15 °C.
- Les batteries gel et AGM ne demandent pas d'entretien. S'adresser à un technicien qualifié pour tout problème de performance du fauteuil roulant électrique.

### 7.2.6 Consignes relatives à l'utilisation des batteries

**ATTENTION !****Risque de détérioration des batteries.**

- Évitez les décharges profondes et ne déchargez jamais entièrement les batteries.

- Faites attention à l'indicateur de charge de la batterie ! Chargez les batteries lorsque l'indicateur de charge de la batterie indique que la charge de la batterie est faible. La vitesse de charge des batteries dépend de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, l'état de la surface de la route, la pression des pneus, le poids du conducteur, le mode d'utilisation et l'utilisation du système d'éclairage, le cas échéant.
- Essayez toujours de charger les batteries avant que le voyant du manipulateur affiche l'état de charge en rouge. La couleur rouge signifie une capacité restante d'environ 20 %.

- Si le voyant rouge clignote, la fonction Sûreté Batterie est activée. À partir de ce moment, la vitesse et l'accélération sont considérablement réduites. Cela permet de déplacer le fauteuil roulant électrique lentement hors de danger avant que le système électronique soit définitivement coupé. Il convient d'éviter cette situation qui provoque une décharge profonde des batteries.
- L'utilisation du fauteuil roulant électrique avec le voyant rouge clignotant se traduit par une sollicitation extrême de la batterie et doit être évitée dans des circonstances normales.
- Tenez compte du fait que la capacité nominale de la batterie commence à décliner à des températures inférieures à 20 °C. Par exemple, à -10 °C, la capacité est réduite d'environ 50 % par rapport à la capacité nominale de la batterie.
- Pour éviter d'endommager les batteries, ne les laissez jamais se décharger complètement. Ne conduisez pas avec des batteries fortement déchargées si cela n'est pas absolument nécessaire, car cela les fatiguerait excessivement et réduirait leur durée de vie.
- Plus les batteries sont rechargées rapidement, plus leur durée de vie est longue.
- La profondeur de décharge affecte la durée de vie. Plus une batterie doit travailler dans des conditions difficiles, plus son espérance de vie se raccourcit. Exemples :
  - Une décharge profonde correspond à 6 cycles normaux (affichage vert/orange éteint).
  -  Le témoin de batterie ou le nombre de LED peut varier en fonction du type de manipulateur.

La durée de vie de la batterie est d'environ 500 cycles à un taux de décharge de 80 % (les 4 premières LED sont éteintes/la barre de la batterie s'affiche en rouge), ou d'environ 5 000 cycles à un taux de décharge de 10 % (une LED éteinte/la barre de la batterie s'affiche en vert).

- Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie doit être déchargée une fois par mois jusqu'à ce que toutes les LED vertes et orange soient éteintes ou jusqu'à ce que la barre de la batterie s'affiche en rouge. Cela devrait se faire dans l'espace d'une journée. Une charge de 16 heures est nécessaire ensuite pour rétablir la batterie.

### 7.2.7 Transport des batteries

Les batteries fournies avec votre fauteuil roulant électrique ne sont pas des marchandises dangereuses. Cette classification est basée sur les ordonnances allemandes GGVS sur le transport routier de marchandises dangereuses et sur les ordonnances IATA/DGR relatives au transport ferroviaire/aérien des marchandises dangereuses. Les batteries peuvent être transportées sans aucune restriction, par la route, par le train ou par avion. Certaines procédures de transport peuvent cependant être limitées ou interdites en vertu des règlements propres à chaque société de transport. Veuillez consulter la société de transport concernée dans chaque cas de figure.

### 7.2.8 Consignes générales relatives à la manipulation des batteries

- Les batteries arrivent en fin de vie lorsque l'autonomie chute considérablement au-dessous du niveau habituel. Contactez votre fournisseur ou votre technicien de maintenance pour plus d'informations.
- Faites systématiquement installer les batteries du fauteuil roulant électrique par un technicien qualifié ou par une personne disposant des compétences requises. Cette personne dispose en effet de la formation et des outils nécessaires pour réaliser ce travail correctement et en toute sécurité.

## 7.2.9 Comment manipuler correctement des batteries endommagées

Si les batteries sont défectueuses ou endommagées, le fauteuil roulant électrique ne doit en aucun cas être utilisé. Contactez votre fournisseur pour une réparation ou un échange des batteries.

Les batteries endommagées doivent uniquement être manipulées par un technicien de fauteuil roulant électrique qualifié.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de brûlures**

- Ne touchez pas et ne retirez jamais des batteries en surchauffe. Débranchez uniquement le chargeur.
- Ne touchez jamais des batteries qui fuient.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de corrosion et de brûlures par fuite d'acide si les batteries sont endommagées**

- Retirez immédiatement tout vêtement souillé par de l'acide.

#### **En cas de contact avec la peau :**

- Lavez immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau.

#### **En cas de contact avec les yeux :**

- Rincez immédiatement les yeux à l'eau courante pendant plusieurs minutes ; consultez un médecin.

## Mise au rebut des batteries usagées ou endommagées

Les batteries respectent les règles spéciales de mise au rebut. Votre fournisseur dispose de tous les renseignements nécessaires pour remplacer et jeter les batteries défectueuses en toute sécurité.

## 8 Transport

### 8.1 Informations générales sur le transport

Ce fauteuil roulant électrique ne doit PAS être utilisé comme siège de véhicule, il est identifié par l'étiquette suivante :



#### AVERTISSEMENT !

**Danger de blessures graves voir mortelles pour l'utilisateur du fauteuil roulant électrique et l'occupant éventuellement assis à proximité, si un fauteuil roulant électrique est fixé au moyen d'un système de fixation à quatre points d'un autre fabricant et si le poids à vide du fauteuil roulant électrique dépasse le poids maximum pour lequel le système de fixation est certifié.**

- Assurez-vous que le poids du fauteuil roulant électrique ne dépasse pas le poids pour lequel le système de fixation est certifié. Consultez la documentation fournie avec le système de fixation.
- Si vous ne connaissez pas le poids de votre fauteuil roulant électrique, faites-le peser sur une balance étalonnée.



#### AVIS !

- Le véhicule doit valider un essai de résistance du plancher permettant de prendre le poids combiné de l'occupant, du fauteuil roulant électrique et des accessoires.

### 8.2 Transfert du fauteuil roulant électrique dans un véhicule



#### AVERTISSEMENT !

**Le fauteuil roulant électrique risque de basculer s'il est transféré dans un véhicule alors que le conducteur est toujours assis dedans**

- Transférez si possible le fauteuil roulant électrique sans le conducteur.
- Si le fauteuil roulant électrique et son utilisateur doivent être transférés dans un véhicule à l'aide d'une rampe, assurez-vous que celle-ci n'excède pas la pente nominale.
- Si le fauteuil roulant électrique doit être transféré dans un véhicule à l'aide d'une rampe qui excède la pente nominale, il convient d'utiliser un treuil. Une tierce-personne peut alors surveiller le processus de transfert et apporter son aide pour plus de sécurité.
- Il est aussi possible d'utiliser un lève-personne à plateforme.
- Assurez-vous que le poids total du fauteuil roulant électrique, utilisateur inclus, ne dépasse pas le poids total maximum autorisé pour la rampe ou le monte-charge à plateforme.



- Les fauteuils roulants électriques doivent toujours être transférés dans un véhicule avec le dossier en position verticale, le dispositif de levage abaissé et l'inclinaison d'assise en position verticale (reportez-vous à la section 6.6 *Montée et descente de pentes*, page 76).



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure et de détérioration du fauteuil roulant électrique et du véhicule**

Risque de basculement ou de déplacement incontrôlé du fauteuil roulant électrique si celui-ci est transféré dans un véhicule à l'aide d'une rampe qui excède la pente nominale.

- Transférez le fauteuil roulant électrique dans le véhicule sans l'utilisateur.
- Une tierce-personne doit apporter son aide lors du transfert.
- Assurez-vous que tous les assistants ont parfaitement compris les instructions figurant dans le manuel de la rampe et du treuil.
- Assurez-vous que le treuil est adapté à votre fauteuil roulant électrique.
- Utilisez exclusivement des points de fixation adaptés. N'utilisez pas les composants amovibles ou détachables du fauteuil roulant électrique en tant que points de fixation.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessures et d'endommagement du fauteuil roulant électrique**

Si le fauteuil roulant électrique doit être transféré dans un véhicule au moyen d'un dispositif de levage alors que le manipulateur est activé, il risque de se déplacer de manière incontrôlée et de basculer du dispositif de levage.

- Avant de transférer le fauteuil roulant électrique au moyen d'un dispositif de levage, mettez-le hors tension et débranchez le câble bus du manipulateur ou retirez les batteries du système.

1. Conduisez ou poussez le fauteuil roulant électrique dans le véhicule de transport à l'aide d'une rampe adaptée.

### **8.3 Utilisation du fauteuil roulant électrique comme siège de véhicule**

Les fauteuils roulants électriques ne sont pas tous automatiquement autorisés à être utilisés comme siège de véhicule. Les étiquettes qui suivent expliquent si le fauteuil roulant électrique peut être utilisé comme siège de véhicule ou non.

Si le fauteuil roulant électrique ne doit PAS être utilisé comme siège de véhicule, il est identifié par l'étiquette suivante :



ISO 7176-19

Si le fauteuil roulant électrique peut être utilisé comme siège de véhicule, les points de fixation sont identifiés par l'étiquette suivante :



ISO 7176-19

Pour qu'un fauteuil roulant électrique puisse être utilisé comme siège de véhicule, il doit être muni de points de fixation permettant son installation dans le véhicule à moteur. Ces accessoires/options peuvent être inclus avec le fauteuil roulant électrique dans certains pays (Royaume-Uni, par exemple), mais peuvent également être commandés en option auprès d'Invacare dans d'autres pays.

**Les informations qui suivent s'utilisent uniquement si fauteuil roulant électrique peut être utilisé en tant que siège de véhicule :**



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessure grave

Le fauteuil roulant électrique a été conçu et testé pour être conforme aux exigences de la norme ISO 7176-19, et doit uniquement être utilisé comme siège orienté vers l'avant dans un véhicule à moteur.

Le fauteuil roulant électrique a été testé de façon dynamique dans une orientation orientée vers l'avant avec l'ATD (dispositif de test anthropomorphe, « mannequin d'essai de choc ») retenu par une ceinture de sécurité à trois points.

Si l'une des instructions n'est pas respectée, de graves blessures ou des dommages matériels peuvent survenir en cas de collision :

- Aucune modification ou substitution ne doit être apportée aux points de sécurité du fauteuil roulant électrique ni aux composants ou parties du châssis, car cela peut altérer la résistance au choc du fauteuil roulant électrique ainsi que modifier les performances du fauteuil roulant électrique en utilisation normale. S'il est considéré nécessaire d'apporter ce type de modifications, Invacare devra être consultée.
- Utilisez uniquement des batteries sans entretien étanches approuvées par Invacare.



- Le fauteuil roulant électrique doit impérativement être inspecté par un fournisseur agréé pour déterminer si le fauteuil roulant électrique peut être réutilisé après toute collision de véhicule.

Le fauteuil roulant électrique peut être utilisé en tant que siège de véhicule en rapport avec un système d'ancrage vérifié et approuvé conformément à la norme ISO 10542. Le véhicule de transport doit être converti par un professionnel pour arrimer le fauteuil roulant électrique. Contactez le constructeur de votre véhicule pour plus d'informations.



Si possible, l'utilisateur doit toujours quitter le fauteuil roulant électrique et utiliser un siège de véhicule et le système de fixation installé par le fabricant. Le fauteuil roulant électrique inoccupé doit être stocké dans un espace de rangement ou fixé dans le véhicule pendant le trajet.

Une fauteuil roulant électrique autorisé en tant que siège de véhicule a fait l'objet d'un essai de choc conformément à la norme ISO 7176-19 pour une utilisation dans des véhicules de transport et est conforme aux exigences en matière de transport orienté vers l'avant et de collisions frontales. Le « mannequin d'essai de choc » était retenu par une ceinture de maintien pelvienne et une ceinture-baudrier. Ces deux types de ceinture de sécurité doivent être utilisés pour réduire les risques de blessures à la tête ou au torse.



Tests Invacare avec les systèmes de fixation qui répondent aux exigences de la norme ISO 10542-1 et du poids à vide du fauteuil roulant électrique. Pour plus d'informations sur le poids à vide, consultez la section 11.1 *Spécifications techniques*, page 104.

### 8.3.1 Fixation du fauteuil roulant électrique utilisé en tant que siège de véhicule

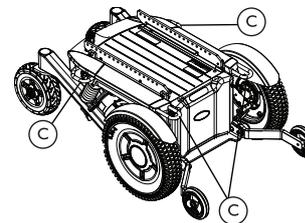
Le fauteuil roulant électrique est équipé de points de fixation. Des mousquetons ou des boucles de ceinture peuvent être utilisés pour la fixation.



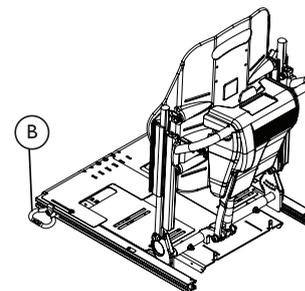
#### ATTENTION !

**Il existe un risque de blessure si le fauteuil roulant électrique n'est pas correctement fixé lors de son utilisation en tant que siège de véhicule.**

- Si possible, l'utilisateur doit toujours quitter le fauteuil roulant électrique et utiliser un siège de véhicule et les ceintures de sécurité fournies avec ce véhicule.
- Le fauteuil roulant électrique doit toujours être installé dans le sens de la marche du véhicule de transport.
- Le fauteuil roulant électrique doit toujours être installé conformément aux instructions du manuel d'utilisation du fauteuil roulant électrique et du système d'arrimage du fabricant.
- Les accessoires/options fixés au fauteuil roulant électrique tels que les commandes mentonnières ou les tablettes doivent toujours être retirés et placés à un endroit sûr.
- Si le fauteuil roulant électrique est équipé d'un dossier réglable en angle, ce dossier doit toujours être redressé.
- Les repose-jambes doivent être complètement abaissés, s'ils sont installés.
- Le dispositif de levage du siège doit être complètement abaissé, s'il est installé.



*Points de fixation sur la base : tous les fauteuils roulants électriques*



*Points de fixation sur l'assise : systèmes d'assise avec dispositif de levage (assise Ultra Low Maxx à titre d'exemple)*

1. Fixez le fauteuil roulant électrique à l'aide des sangles du système de fixation aux emplacements suivants :
  - a. Tous les fauteuils roulants électriques : quatre points de fixation © sur la base du fauteuil roulant électrique (deux à l'avant et deux à l'arrière).
  - b. Systèmes d'assise avec dispositif de levage : deux points de fixation supplémentaires © de chaque côté de l'assise à l'avant des rails de l'assise.
2. Pour fixer convenablement le fauteuil roulant électrique, serrez les sangles conformément au manuel d'utilisation du fabricant du système de fixation.

### 8.3.2 Sécurisation de l'utilisateur dans un fauteuil roulant électrique

Le « mannequin d'essai de choc » était retenu par une ceinture de maintien pelvienne et une ceinture-baudrier. Ces deux types de ceinture de sécurité doivent être utilisés pour réduire les risques de blessures à la tête ou au torse.



#### ATTENTION !

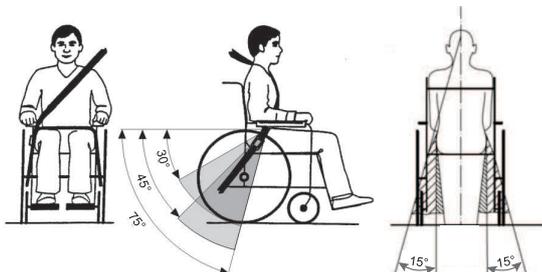
**Il existe un risque de blessure si l'utilisateur n'est pas correctement installé dans le fauteuil roulant électrique**

- Les dispositifs de sécurité ne doivent être utilisés que lorsque le poids de l'utilisateur du fauteuil roulant électrique est supérieur ou égal à 23 kg.
- Même si le fauteuil roulant électrique est équipé d'une ceinture de maintien ou de tout autre système de ceinture intégré au fauteuil roulant électrique, rien ne remplace une ceinture de sécurité adéquate conforme à la norme ISO 10542 installée dans le véhicule de transport. Il convient de toujours utiliser une ceinture de sécurité dans le véhicule de transport.
- Les ceintures de sécurité doivent être ajustées aussi près du torse de l'utilisateur que possible sans occasionner de gêne.
- Les ceintures de sécurité ne doivent pas être installées si elles sont enroulées.
- Vérifiez que le troisième point d'arrimage de la ceinture n'est pas directement fixé sur le plancher du véhicule, mais sur un des montants du véhicule.

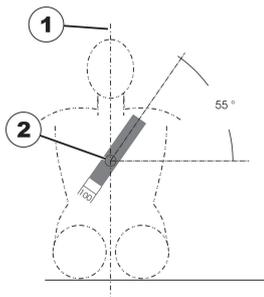


- Les ceintures baudriers et de retenue pelviennes doivent être utilisées pour retenir l'occupant afin de réduire les risques de chocs crâniens et pectoraux sur les composants du véhicule. Elles ne doivent être utilisées ensemble que comme prévu.
- Toute retenue d'occupant ancrée au fauteuil roulant, c'est-à-dire ceinture à trois points, harnais ou supports posturaux (sangles abdominales, ceintures de maintien) ne doivent pas être utilisés pour la retenue de l'occupant d'un véhicule en mouvement. Utilisez toujours à la place un système de fixation de l'occupant certifié et ancré dans un véhicule.
- Il est nécessaire de faire preuve de prudence lors de l'application du dispositif de retenue de l'occupant pour positionner la boucle de la ceinture de siège de façon à ce que le bouton de déverrouillage ne soit pas contacté par les composants du fauteuil roulant électrique lors du transport et d'un choc.
- Les ceintures de sécurité doivent être en contact avec le torse de l'utilisateur. Elles ne doivent pas être écartées du torse de l'utilisateur à l'aide de parties du fauteuil roulant électrique telles que les accoudoirs ou les roues.





La ceinture pelvienne doit être positionnée dans la zone entre le bassin et les cuisses de l'utilisateur pour qu'elle ne soit ni entravée ni trop lâche. L'angle idéal de la ceinture pelvienne doit être compris entre 45° et 75° par rapport à l'horizontale. L'angle admissible maximum est compris entre 30° et 75°. L'angle ne doit jamais être inférieur à 30° !



La ceinture de sécurité installée dans le véhicule de transport doit être montée comme représentée dans l'illustration ci-dessous.

- 1) Ligne centrale du corps
- 2) Centre du sternum

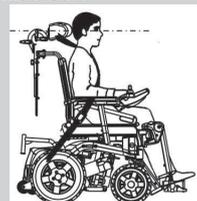


### ATTENTION !

**Il existe un risque de blessure si l'appui-tête sur le fauteuil roulant électrique utilisé comme siège de véhicule est mal fixé ou non installé.**

Ceci peut provoquer une hyperextension du cou lors de collisions.

- Un appui-tête doit être installé. L'appui-tête optionnellement fourni pour ce fauteuil roulant électrique par Invacare convient parfaitement pendant le transport.
- L'appui-tête doit ensuite être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.



## 8.4 Transport de fauteuil roulant électrique sans occupant



### ATTENTION !

#### Risque de blessure

- Si vous n'êtes pas en mesure de fixer en toute sécurité votre fauteuil roulant électrique dans un véhicule de transport, Invacare vous recommande de ne pas le transporter.

Votre fauteuil roulant électrique peut être transporté sans aucune restriction, sur route, par le train ou en avion. Certaines procédures de transport peuvent cependant être limitées ou interdites en vertu des règlements propres à chaque société de transport. Veuillez consulter la société de transport concernée dans chaque cas de figure.

- Avant de transporter votre fauteuil roulant électrique, vérifiez que les moteurs sont embrayés et que le manipulateur est éteint.
- Invacare vous conseille en outre fortement de débrancher ou de retirer les batteries. Reportez-vous à la référence « Retrait des batteries » du manuel de maintenance, qui peut être obtenue auprès d'Invacare.
- Invacare recommande vivement de fixer le fauteuil roulant électrique au plancher du véhicule de transport.

## 9 Maintenance

---

### 9.1 Introduction à la maintenance

Le terme « Maintenance » signifie toute tâche effectuée pour garantir qu'un dispositif médical est en bon état de fonctionnement et prêt à être utilisé. La maintenance englobe différents domaines, comme le nettoyage et l'entretien quotidien, les contrôles d'inspection, les tâches de réparation et le recyclage.



Nous vous recommandons de faire vérifier votre fauteuil roulant électrique une fois par an par un fournisseur Invacare agréé pour préserver la sécurité de conduite et la sécurité du véhicule.

### 9.2 Contrôles d'inspection

Les tableaux qui suivent répertorient les contrôles d'inspection qui doivent être effectués par l'utilisateur, ainsi que leur périodicité. Si le fauteuil roulant électrique échoue à l'un des contrôles d'inspection, reportez-vous au chapitre indiqué ou adressez-vous à votre fournisseur Invacare agréé. Vous trouverez une liste plus complète de contrôles d'inspection et d'instructions de maintenance dans le manuel de maintenance de ce véhicule, que vous pouvez vous procurer auprès d'Invacare. Ce manuel s'adresse toutefois à des techniciens de maintenance formés et agréés et les tâches décrites ne doivent en aucun cas être effectuées par l'utilisateur.

### 9.2.1 Avant chaque utilisation du fauteuil roulant électrique

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Raccords vissés	Assurez-vous que tous les raccords, notamment ceux des dossiers et des roues, sont correctement vissés.	Contactez votre fournisseur.
Avertisseur sonore	Vérifiez son bon fonctionnement.	Contactez votre fournisseur.
Système d'éclairage	Vérifiez que l'ensemble des feux, comme les clignotants, les feux avant et les feux arrière, fonctionnent correctement.	Contactez votre fournisseur.
Système de verrouillage du boîtier de batterie	Assurez-vous que le système de verrouillage du boîtier de batterie fonctionne correctement. Les goupilles de verrouillage doivent être complètement installées dans les orifices prévus à cet effet (reportez-vous à la section 8.4 <i>Transport de fauteuil roulant électrique sans occupant</i> , page 91).	Contactez votre fournisseur.
Batteries	Assurez-vous que les batteries sont chargées. Vous trouverez une description de l'indicateur de charge de la batterie dans le manuel d'utilisation fourni avec votre manipulateur.	Chargez les batteries (reportez-vous à la section 7.2.3 <i>Charge des batteries</i> , page 81).

### 9.2.2 Une fois par semaine

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Accoudoirs/pièces latérales	Vérifiez que les accoudoirs sont correctement fixés à leurs supports et qu'ils ne bougent pas.	Serrez la vis ou le levier de serrage qui maintient l'accoudoir. Contactez votre fournisseur.
Pneus (pneumatiques)	Assurez-vous que les pneus ne sont pas endommagés.	Contactez votre fournisseur.
	Vérifiez que les pneus sont gonflés à la bonne pression.	Gonflez le pneu à la bonne pression (reportez-vous à la section 9.3 <i>Roues et pneus</i> , page 98 et aux 11.1 <i>Spécifications techniques</i> , page 104).

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Pneus (increvables)	Assurez-vous que les pneus ne sont pas endommagés.	Contactez votre fournisseur.
Dispositifs anti-basculé	Vérifiez que les dispositifs anti-basculé sont correctement fixés et qu'ils ne bougent pas.  Assurez-vous que les brides à ressort des dispositifs anti-basculé sont en bon état et qu'elles maintiennent correctement les dispositifs anti-basculé.	Contactez votre fournisseur.

### 9.2.3 Une fois par mois

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Toutes les pièces rembourrées	Assurez-vous que les pièces ne sont pas abîmées ni usées.	Contactez votre fournisseur.
Repose-jambes amovibles	Assurez-vous que les repose-jambes peuvent être correctement fixés et que le mécanisme de desserrage est opérationnel.	Contactez votre fournisseur.
	Vérifiez que toutes les options de réglage fonctionnent correctement.	Contactez votre fournisseur.
Roulettes	Vérifiez que les roulettes pivotent librement.	Contactez votre fournisseur.
Ceinture pectorale	Assurez-vous que la ceinture pectorale est bien ajustée.	Contactez votre fournisseur.
	Vérifiez que la bande autoagrippante fonctionne correctement et qu'elle ne risque pas de s'ouvrir toute seule.	Contactez votre fournisseur.
Roues motrices	Vérifiez que les roues motrices pivotent sans bouger. Pour effectuer plus facilement cette vérification, demandez à une personne de se tenir derrière le fauteuil roulant électrique et d'observer les roues motrices pendant que vous vous éloignez.	Contactez votre fournisseur.

Élément	Contrôle d'inspection	En cas d'échec
Composants électroniques et connecteurs	Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés et que les prises sont correctement installées.	Contactez votre fournisseur.
Options de réglage	Vérifiez que toutes les options de réglage fonctionnent correctement.	Contactez votre fournisseur.
Supports/boulons	Vérifiez que tous les supports/boulons sont correctement serrés.	Contactez votre fournisseur.

### 9.2.4 Résolution des problèmes de performance

 Pour toute information complémentaire sur la résolution de problèmes concernant le fauteuil roulant électrique et son électronique, reportez-vous à la section Résolution des problèmes des manuels d'utilisation du fauteuil roulant électrique et du manipulateur (fournis séparément).

Symptôme	Cause probable	Solutions
Le fauteuil roulant est allumé, mais le système ne fonctionne pas	Système basculé et/ou élevé au-delà de l'angle de verrouillage de conduite (DLO)	Remettez le système d'assise en position neutre (départ).
	Les moteurs d'entraînement ne sont pas embrayés	Embrayez les moteurs d'entraînement.
	Repose-jambes électrique LNX central avec palette télescopique abaissée	Rétractez la palette en position haute.

Symptôme	Cause probable	Solutions
Système d'assise ne fonctionnant pas	Batteries faibles	Vérifiez/chargez/remplacez les batteries. Contactez votre fournisseur.
	Connexion électrique desserrée/défectueuse	Vérifiez les connexions de câble/attaches de câble (trop serrées/trop lâches). Contactez votre fournisseur.
	Le fusible a sauté	Inspectez/remplacez le fusible. Contactez votre fournisseur.
	Interférence/obstructions, fils pincés	Vérifiez l'absence de sources d'interférence ou d'obstructions/inspectez les câbles à la recherche de points de pincement. Contactez votre fournisseur.
Fonctions du système d'assise intermittentes (d'un jour sur l'autre, pendant le basculement, pendant l'inclinaison, etc.)	Connexion électrique desserrée/défectueuse	Vérifiez les connexions de câble/attaches de câble (trop serrées/trop lâches).
	Faisceau électrique défectueux	Contrôlez/remplacez le faisceau électrique. Contactez votre fournisseur.
	Interrupteur de fin de course défectueux.	Vérifiez/remplacez l'interrupteur de fin de course. Contactez votre fournisseur.
	Batterie presque vide (charge fluctuante)	Vérifiez/remplacez la batterie. Contactez votre fournisseur.
La fonction verrouillage de conduite (DLO) ne fonctionne pas	Connexion électrique desserrée/défectueuse	Vérifiez les connexions. Contactez votre fournisseur.
	L'interrupteur de fin de course DLO/l'interrupteur mécanique ne fonctionne pas correctement	Contactez votre fournisseur.
	Interrupteur de fin de course DLO défectueux.	Contactez votre fournisseur.

Symptôme	Cause probable	Solutions
L'interrupteur de fin de course ne fonctionne pas correctement	Connexion électrique desserrée/défectueuse	Vérifiez les connexions. Contactez votre fournisseur.
	Interrupteur de fin de course défectueux.	Vérifiez/remplacez l'interrupteur de fin de course. Contactez votre fournisseur.
	L'interrupteur de fin de course n'est pas réglé correctement	Contactez votre fournisseur.
Le système ne fonctionne que dans un seul sens	La fin de course est dépassée (DLO, RDS, angle du dossier, verrouillage élévation siège)	Rapprochez-vous des plages de fin de course.
	Interrupteur de fin de course défectueux.	Vérifiez/remplacez l'interrupteur de fin de course. Contactez votre fournisseur.
	L'interrupteur de fin de course n'est pas réglé correctement	Contactez votre fournisseur.
	Tension basse	Contactez votre fournisseur.
	La batterie n'est pas chargée	Rechargez les batteries.
Le manipulateur ne fonctionne pas	Le manipulateur n'est pas branché	Vérifiez la connexion du câble.
	Le manipulateur n'est pas allumé	Allumez le manipulateur avec le clavier.
	Le fusible de la base a sauté	Inspectez/remplacez le fusible. Contactez votre fournisseur.
Le vérin continue de fonctionner	Faisceau de l'interrupteur pincé	Inspectez/réglez la position du faisceau pour éviter tout pincement. Contactez votre fournisseur.

## 9.3 Roues et pneus

### Gestion d'endommagements des roues

Contactez votre fournisseur en cas de roue endommagée. Pour des raisons de sécurité, ne réparez pas la roue vous-même ou ne la faites pas réparer par des personnes non agréées.

### Gestion des pneumatiques



#### AVIS !

#### Risque de détérioration du pneu et de la jante

Ne conduisez-jamais avec une pression des pneus trop basse qui pourrait endommager les pneus.

Si la pression des pneus est excessive, la jante peut être endommagée.

- Gonflez les pneus à la pression recommandée.



Utilisez un manomètre pour pneus pour vérifier la pression.

Vérifiez hebdomadairement que les pneus sont gonflés à la bonne pression. Reportez-vous à 9.2.1 *Avant chaque utilisation du fauteuil roulant électrique, page 93.*

Pour connaître la pression recommandée pour les pneus, reportez-vous à l'inscription qui figure sur le pneu ou la jante ou contactez Invacare. Consultez le tableau ci-dessous pour plus d'informations sur les conversions.

psi	bar
22	1,5
23	1,6

psi	bar
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

## 9.4 Courte période de stockage

En cas de panne grave, les mécanismes de sécurité intégrés à votre fauteuil roulant électrique se déclenchent pour le protéger. Le module d'alimentation empêche tout déplacement du fauteuil roulant électrique.

Dans un tel cas de figure, et en attendant la réparation du fauteuil roulant électrique :

1. Coupez l'alimentation.
2. Déconnectez les batteries.

Selon le modèle de fauteuil roulant électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. Reportez-vous au chapitre correspondant à la déconnexion des batteries dans Manuel de maintenance qui est disponible par l'intermédiaire d'Invacare.

3. Contactez votre fournisseur.

## 9.5 Longue période de stockage

Si le fauteuil roulant électrique n'est pas utilisé pendant une période prolongée, vous devez le préparer en vue de son stockage afin de prolonger sa durée de vie ainsi que celle des batteries.

### Stockage des batteries et du fauteuil roulant électrique

- Nous recommandons de stocker le fauteuil roulant électrique à une température de 15 °C et d'éviter les températures extrêmes afin de prolonger la durée de vie du produit et des batteries.
- Les composants sont testés et approuvés pour des plages de températures supérieures, détaillées ci-dessous :
  - La plage de températures autorisées pour le stockage du fauteuil roulant électrique est comprise entre -40 ° et 65 °C.
  - La plage de températures autorisées pour le stockage des batteries est comprise entre -25 ° et 65 °C.

- Même lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries s'auto-déchargent. Il est conseillé de débrancher le bloc batteries du module d'alimentation si le fauteuil roulant électrique est stocké sur une période supérieure à deux semaines. Selon le modèle de fauteuil roulant électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. Reportez-vous au chapitre correspondant à la déconnexion des batteries dans manuel de maintenance qui est disponible par l'intermédiaire d'Invacare. En cas de doute sur le câble à débrancher, contactez votre fournisseur.
- Les batteries doivent toujours être entièrement chargées avant leur stockage.
- Si le fauteuil roulant électrique est stocké sur une période supérieure à quatre semaines, vérifiez les batteries une fois par mois et rechargez-les au besoin (avant que la jauge n'indique qu'elles sont à moitié chargées) afin d'éviter toute détérioration.
- Stockez dans un environnement sec, bien aéré et protégé des influences extérieures.
- Surgonflez légèrement les pneumatiques.
- Positionnez le fauteuil roulant électrique sur un sol qui ne se décolore pas au contact avec le caoutchouc des pneus.

### Préparation du fauteuil roulant électrique en vue de son utilisation

- Rebranchez le bloc batteries dans le module d'alimentation.
- Les batteries doivent être chargées avant l'utilisation.
- Faites contrôler le fauteuil roulant électrique par un fournisseur Invacare agréé.

## 9.6 Nettoyage et désinfection

### 9.6.1 Informations de sécurité générales



#### ATTENTION !

##### Risque de contamination

- Prenez toutes les précautions nécessaires pour vous protéger et portez un équipement de protection adéquat.



#### ATTENTION !

##### Risque de décharge électrique et de détérioration du produit

- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur, le cas échéant.
- Lors du nettoyage de composants électroniques, tenez compte de leur classe de protection concernant la pénétration d'eau.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'éclaboussures d'eau sur la fiche ou la prise électrique.
- Ne touchez pas la prise électrique avec les mains mouillées.



#### AVIS !

Des méthodes ou des liquides inappropriés risqueraient de blesser quelqu'un ou d'endommager le produit.

- Tous les désinfectants et agents de nettoyage utilisés doivent être efficaces, compatibles entre eux et protéger les surfaces qu'ils sont censés nettoyer.



- N'utilisez jamais d'agents de nettoyage corrosifs (alcalins, acides, etc.) ou abrasifs. Nous recommandons d'utiliser un agent de nettoyage ménager ordinaire, comme du liquide vaisselle, sauf indication contraire dans les instructions de nettoyage.
- N'utilisez jamais de solvant (diluants cellulose, acétone, etc.) qui modifie la structure du plastique ou dissout les étiquettes apposées.
- Procédez à un séchage complet du produit avant toute nouvelle utilisation.



Pour le nettoyage et la désinfection en environnement clinique ou de soins à long terme, suivez les procédures internes.

### 9.6.2 Fréquence de nettoyage



#### AVIS !

Une désinfection et un nettoyage réguliers garantissent un bon fonctionnement, augmentent la durée de vie et permettent d'éviter toute contamination.

Nettoyez et désinfectez le produit :

- régulièrement lors de son utilisation,
- avant et après toute procédure d'entretien,
- lorsqu'il a été en contact avec des fluides corporels, quels qu'ils soient,
- avant de l'utiliser pour un nouvel utilisateur.

### 9.6.3 Nettoyage



#### AVIS !

- Le produit ne doit pas être nettoyé dans des installations de lavage automatique, équipées de système de nettoyage à haute pression ou à la vapeur.

**! AVIS !**

En cas d'endommagement de la surface, la saleté, le sable et l'eau de mer peuvent endommager les roulements et rouiller les pièces métalliques.

- N'exposez le fauteuil roulant au sable et à l'eau de mer que pour de brèves périodes et nettoyez-le après chaque accès à la plage.
- Si le fauteuil roulant est sale, éliminez la saleté dès que possible à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

1. Retirez tout équipement en option installé (seulement l'équipement en option ne nécessitant pas d'outils).
2. Essuyez les différentes pièces à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, d'agents de nettoyage ménagers ordinaires (pH = 6-8) et d'eau chaude.
3. Rincez ensuite à l'eau chaude.
4. Essuyez soigneusement les pièces avec un chiffon sec.

 Pour éliminer les points d'abrasion et raviver le lustre de votre fauteuil roulant, vous pouvez utiliser des produits de polissage pour voiture et de la cire lustrante.

**Nettoyage de la toile**

Pour le nettoyage de la toile, reportez-vous aux instructions indiquées sur les étiquettes de l'assise, du coussin et de la toile de dossier.

**! AVIS !**

- N'utilisez pas d'agents de nettoyage et de désinfection ayant des propriétés abrasives, de coloration ou pouvant endommager les polymères telles que les suivants : phénol, alcool ou eau de Javel.
- L'utilisation régulière de solutions de chlore à faible concentration peut réduire la durée de vie de la housse.



Si possible, faites toujours chevaucher les bandes autoagrippantes (les parties qui s'accrochent entre elles) avant le nettoyage, afin de réduire l'accumulation de peluches et de fils sur les bandes de crochets et aussi pour éviter que les bandes n'abîment la toile.

**9.6.4 Instructions de désinfection**

Méthode : suivez les consignes d'application du désinfectant utilisé et essuyez toutes les surfaces accessibles pour les désinfecter.

Désinfectant : désinfectant ordinaire à usage domestique.

Séchage : Laissez sécher le produit à l'air.

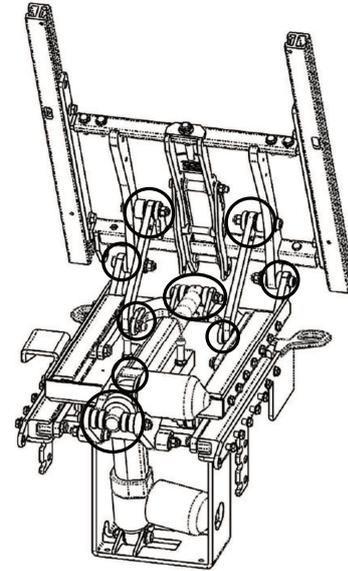
## 9.7 Lubrification du module d'assise



### AVIS !

Pour conserver un fonctionnement régulier du système MPS, nous recommandons une lubrification périodique des principaux points de pivotement. Le système MPS est prélubrifié en usine ; toutefois, une lubrification occasionnelle avec une huile universelle aide votre système MPS à conserver une performance optimale.

- N'utilisez pas de graisse consistante ou de lubrifiants à haute viscosité car il pourrait en résulter une accumulation de poussière et une contamination qui réduiraient les performances globales.



1. Réglez le système MPS sur la position debout complète.
2. Mettez le fauteuil roulant hors tension.
3. Utilisez un tissu pour éliminer toute saleté ou résidu autour des points de pivotement et le long des canaux de glissement.
4. Lubrifiez les principaux points de pivotement régulièrement avec une huile universelle.

## 10 Après utilisation

### 10.1 Reconditionnement

Ce produit peut être réutilisé. Pour reconditionner le produit en vue de son utilisation par un nouvel utilisateur, il convient d'effectuer les opérations suivantes :

- Inspection conformément au programme de maintenance. Consultez le manuel de maintenance, disponible par l'intermédiaire d'Invacare.
- Nettoyage et désinfection, reportez-vous à la section 9.6 *Nettoyage et désinfection, page 100*.
- Adaptation au nouvel utilisateur, reportez-vous à la section 5 *Montage, page 37*.

Assurez-vous de remettre le manuel d'utilisation avec le produit.

Si un dommage ou un dysfonctionnement est détecté, le produit ne doit pas être réutilisé.

### 10.2 Mise au rebut



#### AVERTISSEMENT !

#### Risque pour l'environnement

L'appareil contient des batteries.

Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur.

- NE JETEZ PAS les batteries avec les déchets ménagers.
- NE jetez PAS les batteries au feu.
- Les batteries DOIVENT être déposées dans un site prévu à cet effet. Leur élimination est exigée par la loi et gratuite.
- Seules des batteries déchargées peuvent être mises au rebut.
- Couvrez les bornes des batteries avant leur mise au rebut.
- Pour plus d'informations sur la manipulation correcte des batteries endommagées, reportez-vous à la section 7.2.9 *Comment manipuler correctement des batteries endommagées, page 84*.

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie dans un centre de recyclage.

Désassemblez le produit et ses composants afin que les différents matériaux puissent être séparés et recyclés individuellement.

La mise au rebut et le recyclage des produits usagés et de l'emballage doivent respecter la législation et les règlements relatifs à la gestion des déchets de chaque pays. Contactez votre organisme local de traitement des déchets pour plus d'informations.

## 11 Caractéristiques techniques

### 11.1 Spécifications techniques

Les informations techniques fournies dans ce document s'appliquent à une configuration standard ou représentent les valeurs maximales théoriques. Ces caractéristiques peuvent changer en cas d'ajout d'accessoires/options. Les modifications précises de ces caractéristiques sont détaillées dans les sections portant sur les accessoires/options spécifiques.

Veuillez noter que cette liste peut contenir des valeurs qui ne s'appliquent pas à votre produit, étant donné que cette liste concerne tous les modèles disponibles (à la date d'impression). Sauf mention contraire, chaque valeur de cette liste fait référence à tous les modèles du produit. Les modèles et les configurations disponibles dans votre pays sont répertoriés dans les documents de vente spécifiques au pays.



Notez que dans certains cas, les valeurs mesurées peuvent varier de  $\pm 10$  mm.

Conditions et lieux d'utilisation et de stockage autorisés	
Plage de températures de fonctionnement conformément à la norme ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>de -25 °C à +50 °C</li> </ul>
Température de stockage recommandée	<ul style="list-style-type: none"> <li>+15 °C</li> </ul>
Plage de températures de stockage conformément à la norme ISO 7176-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>de -25 °C à +65 °C avec batteries</li> <li>de -40 °C à +65 °C sans batteries</li> </ul>

Système électrique	
Moteurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 340 W (12 km/h)</li> </ul>
Batteries <sup>1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>60 Ah (C5) Gel étanches VRLA</li> </ul>
Fusible principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>63 A</li> </ul>
Degré de protection	<ul style="list-style-type: none"> <li>IPX4<sup>2</sup></li> </ul>

1 Capacité de la batterie utilisable en fonction du temps de décharge.  
C5 : Décharge sur une période de 5 heures.

2 La classification IPX4 signifie que le système électrique est protégé contre les projections d'eau.

Dispositif de recharge	
Courant de sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 A</li> </ul>
Tension de sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 V nominal</li> </ul>

Pneus de roues motrices	
Type de pneu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 pouces, increvable, pneumatique</li> </ul>
Pression des pneus	La pression des pneus maximum préconisée en bar ou kPa est indiquée sur la paroi interne du pneu ou sur la jante. Si plusieurs valeurs sont indiquées, la plus faible dans les unités correspondantes s'applique. (Tolérance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Pneus de roulette	
Type de pneu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increvable, 8 pouces</li> </ul>
Pression des pneus	La pression des pneus maximum préconisée en bar ou kPa est indiquée sur la paroi interne du pneu ou sur la jante. Si plusieurs valeurs sont indiquées, la plus faible dans les unités correspondantes s'applique. (Tolérance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Caractéristiques de conduite	
Vitesse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 km/h</li> </ul>
Max. Distance d'arrêt :	
Fonctionnement normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2230 mm</li> </ul>
Utilisation d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 800 mm</li> </ul>
Max. Hauteur de l'obstacle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant : 83 mm</li> <li>• Arrière : 64 mm</li> </ul>

Caractéristiques de conduite	
Pente nominale <sup>3</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9°</li> </ul>
Max. Pente avec freins de stationnement engagés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 15,2°</li> </ul>
Stabilité latérale dynamique :	
Min. Diamètre pour tourner en cercles à la vitesse maximum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5300 mm</li> </ul>
Stable en tournant brusquement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>
Plage de distance de conduite continue conforme à la norme ISO 7176-4 <sup>4</sup> :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 27.07 km</li> </ul>
Plage de distance de manœuvre conforme à la norme ISO 7176-4 <sup>4</sup> :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 7.11 km</li> </ul>
Rayon de braquage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1360 mm</li> </ul>
Largeur du pivot	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 240 mm</li> </ul>
Largeur requise pour le couloir coudé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 785 mm</li> </ul>
Profondeur d'entrée de porte requise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1439 mm</li> </ul>
Largeur de couloir requise pour l'ouverture latérale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 842 mm</li> </ul>

3 Stabilité statique en descente, en montée et sur les côtés selon la norme ISO 7176-1 = 9° (15,2 %)

Stabilité dynamique selon la norme ISO 7176-2 = 9° (15,2 %)

4 Remarque : l'autonomie d'un fauteuil roulant électrique dépend fortement de facteurs extérieurs, tels que le réglage de la vitesse du fauteuil roulant, l'état de charge des batteries, la température ambiante, la topographie locale, les caractéristiques de la chaussée, la pression des pneus, le poids de l'utilisateur, le style de conduite et l'utilisation des batteries pour l'éclairage, les servomoteurs, etc.

Les valeurs indiquées sont des valeurs maximales théoriques mesurées conformément à la norme ISO 7176-4.

<b>Dimensions de la base conformément à la norme ISO 7176-5</b>	
Hauteur siège à sol <sup>5</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 470 mm</li> <li>• 495 mm</li> </ul>
Max. Hauteur totale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1115 – 1445 mm</li> </ul>
Max. Largeur totale (en fonction de la largeur d'assise et de la largeur de la base)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 740 – 890 mm</li> </ul>
Longueur totale (avec repose-jambes central)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1250 – 1305 mm</li> </ul>
Longueur du rangement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1070 mm</li> </ul>
Largeur du rangement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 604 mm</li> </ul>
Hauteur du rangement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1115 – 1445 mm</li> </ul>
Garde au sol	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 80 mm</li> </ul>

5 Mesure sans le coussin d'assise

<b>Dimensions du système d'assise conformément à la norme ISO 7176-5</b>	
Largeur d'assise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 405 – 510 mm</li> </ul>
Profondeur d'assise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 405 – 510 mm</li> </ul>
Épaisseur du coussin d'assise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 75/90/100 mm</li> </ul>
Angle du dossier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 170°</li> <li>• 82° ... 162° (montage préincliné 8°)</li> <li>• 60° ... 140° (montage préincliné 30°)</li> </ul>

<b>Dimensions du système d'assise conformément à la norme ISO 7176-5</b>	
Hauteur de dossier <sup>5</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 305 – 710 mm</li> </ul>
Hauteur de l'accoudoir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 241 – 330 mm/320 - 405 mm (accoudoir en porte-à-faux escamotable monté sur support)</li> <li>• 230 – 330 mm/330 - 405 mm (accoudoir de basculement escamotable à deux montants)</li> </ul>
Profondeur de l'accoudoir <sup>6</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 230 – 470 mm</li> </ul>
Max. Poids de l'accoudoir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1.7 kg</li> </ul>
Max. Poids de l'appuie-tête	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1,4 kg</li> </ul>
Angle d'assise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -5° ... 40° (avec montage antérieur fixe de 5°)</li> <li>• -10° ... 35° (avec montage antérieur fixe de 10°)</li> <li>• 0° ... 45° (montage standard)</li> <li>• 5° ... 50° (avec montage postérieur de 5°)</li> </ul>

5 Mesure sans le coussin d'assise

6 Distance entre le plan de référence du dossier et la partie la plus avancée de l'accoudoir

<b>Repose-pieds et repose-jambes</b>		
Repose-jambes central électrique <sup>7</sup>	Longueur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 203 – 430 mm</li> </ul>
	Angle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• +97° – +7°</li> <li>• +90° – 0°</li> <li>• +83° – -7°</li> </ul>

7 Repose-jambes non amovible, donc aucun poids de composant mesurable

Poids à vide <sup>8</sup>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 190 – 210 kg</li> </ul>

- 8 Le poids à vide réel dépend des équipements fournis avec votre fauteuil roulant électrique. Chaque fauteuil roulant électrique Invacare est pesé au moment de quitter l'usine. Consultez la plaque signalétique pour connaître le poids à vide (batteries incluses).

Poids des composants	
Batteries 60 Ah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• env. 20 kg par batterie</li> </ul>

Charge	
Max. masse de l'occupant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 113 kg</li> </ul>

Charges par essieu	
Max. Charge sur l'essieu avant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 259 kg</li> </ul>
Max. Charge sur l'essieu arrière	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 103 kg</li> </ul>

## 12 Entretien

### 12.1 Contrôles effectués

Vous devez confirmer par tampon et signature que toutes les tâches listées dans le calendrier d'inspection des instructions d'entretien et de réparation ont été correctement effectuées. Pour toute information concernant la liste des tâches d'inspection, reportez-vous au manuel de maintenance disponible auprès d'Invacare.

Examen à la livraison	1ère inspection annuelle
Tampon du fournisseur agréé/Date/Signature	Tampon du fournisseur agréé/Date/Signature
2ème inspection annuelle	3ème inspection annuelle
Tampon du fournisseur agréé/Date/Signature	Tampon du fournisseur agréé/Date/Signature

4ème inspection annuelle	5ème inspection annuelle
Tampon du fournisseur agréé/Date/Signature	Tampon du fournisseur agréé/Date/Signature

**Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv  
 Autobaan 22  
 B-8210 Loppem  
 Tel: (32) (0)50 83 10 10  
 Fax: (32) (0)50 83 10 11  
 marketingbelgium@invacare.com  
 www.invacare.be

**Canada:**

Invacare Canada LP  
 c/o Motion Concepts Canada  
 84 Citation Drive Unit 11  
 Concord, Ontario L4K 3C1

**France:**

Invacare Poirier SAS  
 Route de St Roch  
 F-37230 Fondettes  
 Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
 contactfr@invacare.com  
 www.invacare.fr

**Schweiz / Suisse / Svizzera:**

Invacare AG  
 Neuhofweg 51  
 CH-4147 Aesch BL  
 Tel: (41) (0)61 487 70 80  
 Fax: (41) (0)61 488 19 10  
 switzerland@invacare.com  
 www.invacare.ch



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

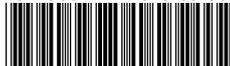


Invacare GmbH  
 Am Achener Hof 8  
 D-88316 Isny  
 Germany



Invacare UK Operations Limited  
 Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed  
 Bridgend CF35 5AQ  
 UK

1677360-D 2025-09-30



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**